SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN • LE VENDREDI **22 JUIN 2007** www.lequotidien.com 34e ANNÉE • No 221 • DÉPÔT **87¢** + TAXES

# LeQuotidien

Leader de l'information régionale

FIN DE SESSION

**Charest se félicite, Dumont prend le crédit**

/16 et 17

MOUVEMENT DE SOL RUE DOCTEUR-DESGAGNÉ À LA BAIE

# 2 FAMILLES ÉVACUÉES

/2 et 3

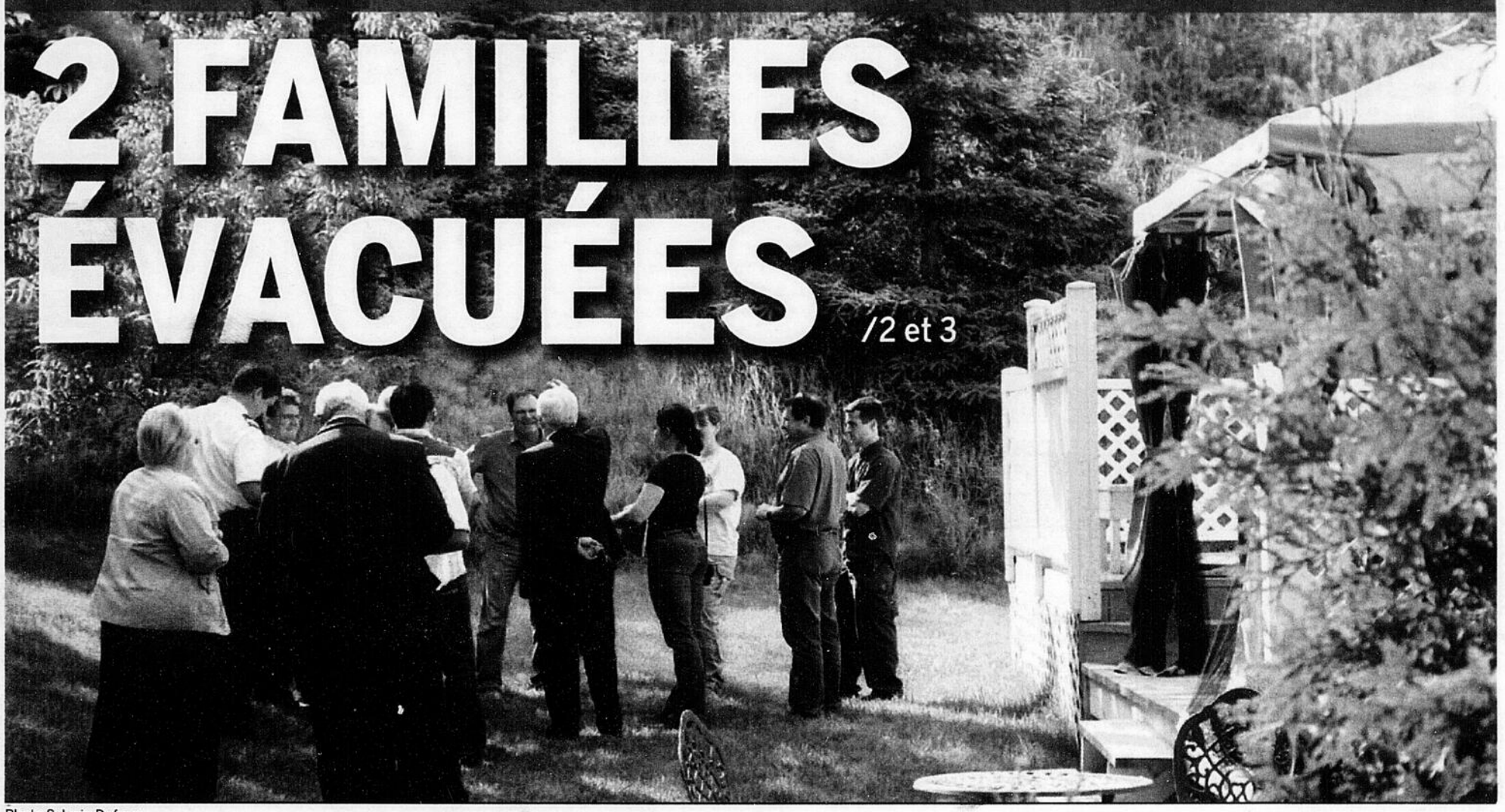


Photo Sylvain Dufour

SYMPOSIUM JEAN-PAUL LAPOINTE

## Surprise par l'émotion

/24 et 25



Photo Rocket Lavoie

FAUBOURG SAGAMIE

## Audacieux vol à la caisse pop

/2

TERRAIN BOULEVARD RENAUD

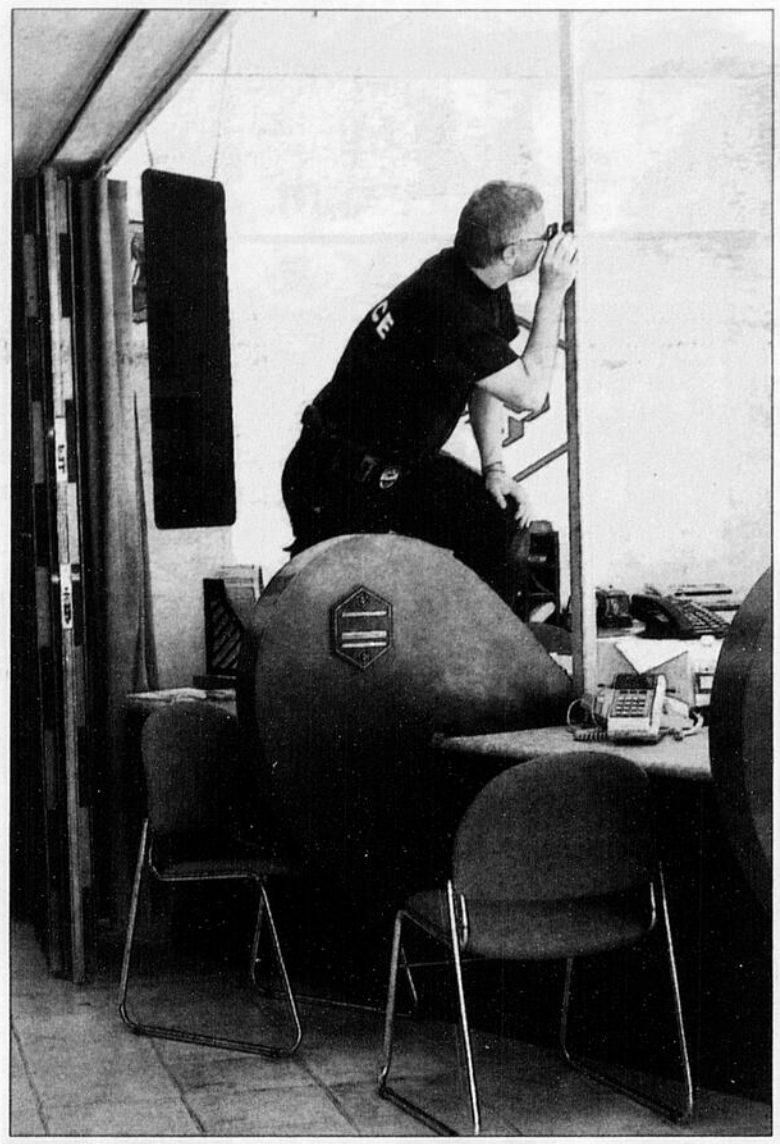
## Pas content, le maire Tremblay

/6

CHEZ MARIO
Toutes nos grillades 100% Angus
ARRIVAGE: HOMARDS frais
668-7231
00684848

Y'a de la vie au BAR Chez Papy
Ouvert 7 jours de 9 h am à 3 h am
Du lundi au vendredi: nos «4 à 7 sympathiques» avec les ailes de poulet gratuites et nos ravissantes barmaids.
Le dimanche de 9 h am à 3 h am: La GROSSE À 5 $
1999, rue Ste-Famille, Jonquière
542-3642
00692956

FESTIVAL SAINT-HONORÉ DANS L'VENT
Saint-Honoré Dans l'Vent
du 22 au 24 juin à l'aéroport de Saint-Honoré
Informations: (418) 590-1000
Site Web: www.sthonoredanslvent.com
Pays invité: L'Allemagne
Magnifiques cerfs-volants géants
Vendredi 20 h: Hommage à Metallica
Samedi 10 h 30: Arthur L'Aventurier
Samedi soir: Souper et spectacle «Hommage à la chanson québécoise»
00705286



INDICES – Un technicien en scènes de crime de la Sécurité publique de Saguenay récupère des éléments qui pourraient aider les enquêteurs à retracer l'auteur d'un audacieux vol qualifié perpétré, hier, à la succursale du Faubourg Sagamie de la Caisse populaire d'Arvida.

(Photo Rocket Lavoie)

### Vol à la caisse populaire

# Chasse à l'homme dans le quartier Langelier

JONQUIÈRE (LT) – Les policiers de Saguenay ont mené une véritable chasse à l'homme dans le quartier Langelier de l'arrondissement de Jonquière pour retracer un individu qui venait de perpétrer un vol qualifié à la succursale du Faubourg Sagamie de la Caisse populaire d'Arvida.

L'homme masqué préparait son coup depuis un certain temps puisqu'il savait que les employées de la caisse qui accueillent les clients dans ce petit centre de service étaient en possession d'une certaine quantité d'argent. Il a pénétré dans le petit local par le passage reliant la caisse et le centre commercial et a sauté par dessus les bureaux des deux caissières.

«L'homme s'est mis a crié d'enlever les choses devant lui. Il a saisi la caisse et est reparti rapidement. Il a sauté sur une bicyclette pour quitter les lieux jusqu'à l'arrière du centre commercial», a expliqué l'agent Bruno Cormier, porte-parole de la Sécurité publique de Saguenay.

Les policiers ont rapidement retrouvé la bicyclette utilisée par le bandit pour quitter les lieux. Il y avait également de l'argent sur place. Ils ont aussi trouvé des billets de banque le long du parcours emprunté par l'homme. Des citoyens ont également trouvé des billets et certains en ont remis aux policiers.

«On croit que l'individu a pris la fuite dans le quartier Langelier. Nous avons effectué de nombreuses patrouilles dans ce secteur sans être en mesure de le retracer.»

Les enquêteurs de la Sécurité publique de Saguenay sont convaincus que cet homme en fuite a attiré l'attention. Ils demandent donc aux personnes qui auraient remarqué des choses particulières un peu après 11 h 45 dans ce secteur de la ville de contacter la centrale policière.

Au moment de faire irruption dans la succursale, l'individu portait un gilet cagoule, des verres fumés et un col monté jusqu'au nez. Il portait une veste verte par-dessus son gilet cagoule de même que des pantalons foncés et des espadrilles.

Au moment du vol, les caissières avaient en leur possession quelques milliers de dollars. Les deux employées ont évidemment été secouées par cette démonstration de force, mais elles n'ont subi aucune blessure.❑

### Au début des années 80

# Marcel Bouchard se souvient d'un glissement de terrain

**LOUIS TREMBLAY**
ltremblay@lequotidien.com

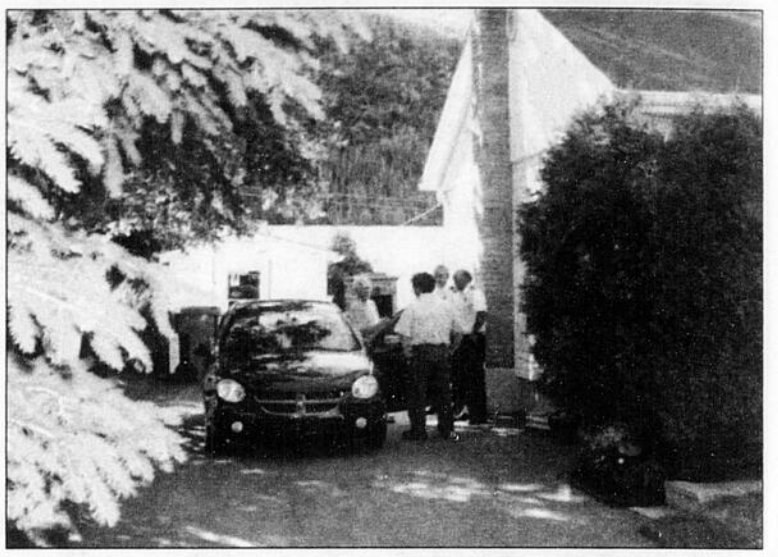
LA BAIE – Le problème de mouvement de sol détecté par les spécialistes du ministère des Transports est réel. Un glissement de terrain est déjà survenu à cet endroit et Marcel Bouchard, qui habite la seconde propriété évacuée, se souvient de l'événement.

«Au début des années 1980, je suis allé en voyage aux États-Unis. À mon retour, mon voisin est venu me voir et m'a expliqué qu'il y avait eu un glissement de terrain. Il avait nettoyé mon entrée de résidence et les margelles des fenêtres du sous-sol qui étaient remplies de terre», raconte ce retraité du taxi, qui a accepté de se soumettre à l'ordre d'évacuation des autorités municipales.

Marcel Bouchard est malgré tout convaincu que sa propriété n'est pas vraiment menacée par un éventuel mouvement de sol et que même si un glissement de terrain se produisait, il n'y aurait pas de risque pour sa sécurité et celle de sa femme. Les discussions avec les spécialistes allaient dans ce sens.

Le talus problématique est en fait une pente abrupte qui sert d'assise pour la rue JT Tardif. Selon des citoyens rencontrés sur place et qui discutaient avec ce retraité de l'industrie du taxi, la côte en question a été faite avec de la terre rapportée. La construction de cette côte ouvrait l'accès à une banque de terrains à partir du boulevard de la Grande-Baie Nord.

Contrairement à ses voisins dont la position de la résidence par rapport au talus est à l'évidence plus risquée, les spécialistes ont expliqué à Marcel Bouchard que la situation était moins problématique derrière sa résidence. Un imposant mur de béton a été construit à une vingtaine de pieds derrière sa résidence. Il permet de soutenir le talus qui est beaucoup moins haut à cet endroit.



MUR - Un mur de béton a été construit derrière la résidence de Marcel Bouchard. Il permet de soutenir le talus qui est beaucoup moins haut à cet endroit.

(Photo Sylvain Dufour)

«Le mur de béton descend six pieds dans la terre et a dix pieds de haut. Je l'entretiens régulièrement et il est toujours droit. Il a été érigé dans les années 1960 pendant les travaux d'hiver pour stabiliser le talus. À l'époque, les travaux avaient été faits pour permettre au maire Lévesque de développer des terrains résidentiels», a raconté au Quotidien Marcel Bouchard.

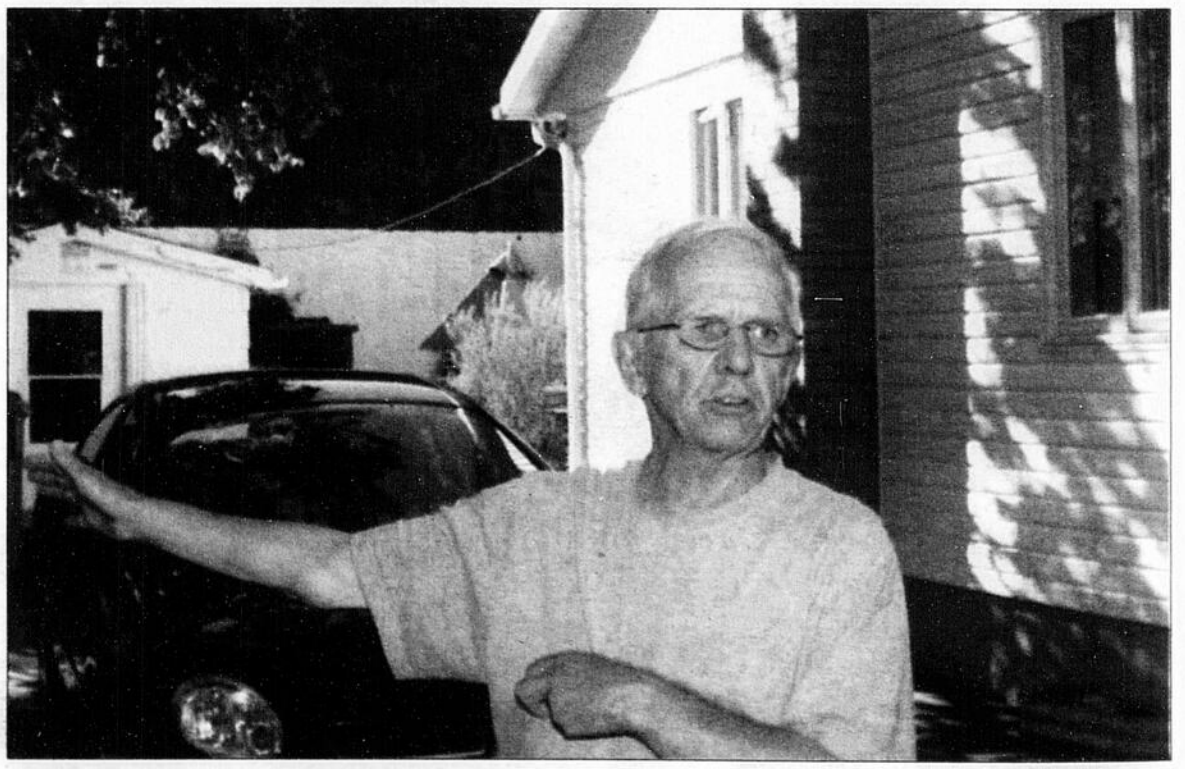
«Ma fille de Sherbrooke est en route avec son garçon pour venir passer quelques jours à la maison. On va être obligé de la recevoir ailleurs. Nous allons nous installer dans une auberge pour quelques jours. On ne peut rien faire d'autre», a tranché Marcel Bouchard, qui espère rentrer chez lui le plus rapidement possible.

### *Mauvaise surprise*

Le couple qui occupe l'autre résidence sous le coup de l'ordre d'évacuation n'a pas voulu accorder d'entrevue aux médias. Ils étaient visiblement bouleversés par cette nouvelle, mais selon les informations obtenues, ne contestaient pas la décision des autorités.

La femme est revenue à la maison à 16 h et a appris qu'elle ne pouvait pas passer la nuit chez elle. Son mari, un technicien en génie civil, a été avisé un peu plus tôt de la situation. Les deux commencent leur vacances estivales au cours des prochaines heures.

Il est impossible pour le moment de dire si les occupants de cette résidence pourront demeurer à nouveau à cet endroit. Un léger décrochement de terrain est même perceptible.❑



ORDRE - Marcel Bouchard a accepté d'évacuer sa résidence sous l'ordre des autorités municipales.

(Photo Sylvain Dufour)

Deux maisons évacuées

# Un talus trop dangereux



Louis Tremblay

ltremblay@lequotidien.com

LA BAIE – Les occupants de deux résidences de la rue Docteur-Desgagné de l'arrondissement de La Baie ont reçu un ordre d'évacuation de la ville de Saguenay en raison d'un risque imminent de mouvement de terrain qui pourrait survenir en cas de pluies abondantes.

L'ordre d'évacuation des deux propriétés a été confirmé, hier midi, après une visite sur le terrain des spécialistes en mouvement de sol du gouvernement du Québec. Il s'agit d'une première puisque ce sont les membres d'une équipe d'inspection du territoire qui ont fait la découverte de la fissure dans le haut d'un talus qui ont permis de lancer le processus d'évacuation.

«Habituellement, ce sont des citoyens qui contactent les autorités pour nous informer d'un risque ou d'un glissement de terrain. Dans ce cas, ce sont les inspections préventives qui ont permis de découvrir la fissure en question», a indiqué Josée Desgagné, conseillère au bureau de Jonquière de la direction générale de la Sécurité civile du Québec au ministère de la Sécurité publique.

La Baie est en ce moment le théâtre d'une première au Québec alors qu'une équipe composée de spécialistes du ministère des Transports, conjointement avec Saguenay et la Sécurité civile, procèdent à des inspections sur le terrain pour vérifier les possibilités de mouvement de sol.

Selon la conseillère, les spécialistes du ministère consultent les cartes topographiques et à partir de critères précis, visitent certaines zones qui peuvent présenter des risques. Depuis le début de ce projet, le problème de la rue Docteur Desgagné est le plus important relevé par les spécialistes.

Le problème de la rue Docteur-Desgagné a été décelé mercredi. Avant de procéder à l'évacuation, les membres de l'équipe ont demandé aux spécialistes de Québec de venir à La Baie pour déterminer si ce petit détachement de talus comportait des risques importants. Ces derniers sont arrivés hier matin et ils ont conclu que les risques étaient trop élevés pour permettre aux citoyens de demeurer dans leur résidence.

### *Information*

La conseillère a rencontré les citoyens pour les informer des démarches qui seront entreprises à partir de ce matin. Le gouvernement offre différents programmes d'assistance financière lorsque des événements du genre surviennent.

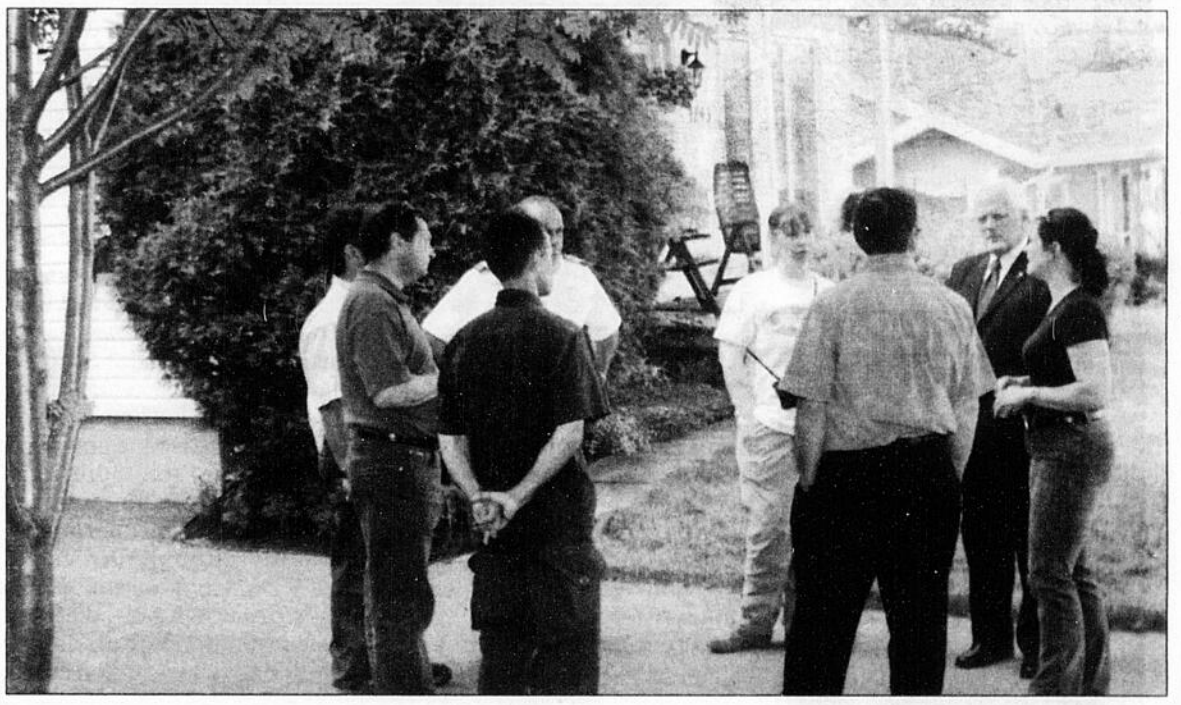
«Nous allons faire parvenir la recommandation rapidement au ministre pour qu'il active les programmes. Ça peut se faire pour une seule résidence ou plusieurs», explique Josée Desgagné. Cette dernière n'a toutefois pas voulu s'étendre sur les particularités techniques de différents programmes si ce n'est que les citoyens ont le droit de recevoir de l'aide à partir de la quatrième journée d'évacuation.

Selon les informations publiées par la direction générale de la Sécurité civile, les personnes dont la résidence est située dans un endroit où il y a imminence de mouvement de sol ont des options différentes. Ils peuvent choisir une aide financière permettant de procéder à des travaux de stabilisation de talus, déménager la résidence sur un terrain sécuritaire ou tout simplement obtenir une allocation de départ.❑



DANGER - Une équipe d'inspection du territoire a fait la découverte d'une fissure dans le haut de ce talus situé sur la rue Docteur-Desgagné à La Baie.

(Photo Sylvain Dufour)



PROGRAMMES – Josée Desgagné (à droite), conseillère en sécurité civile, a expliqué aux citoyens évacués les démarches qu'ils pourront entreprendre au cours des prochains jours.

(Photo Sylvain Dufour)



ÉVACUATION - Président de l'arrondissement de La Baie, Serge Simard a tenu à rencontrer les personnes évacuées.

(Photo Sylvain Dufour)

# Serge Simard promet le soutien de la ville

LA BAIE (LT) – Le président de l'arrondissement de La Baie, Serge Simard, affirme qu'il n'y aura aucun compromis pour assurer la sécurité des citoyens et que la ville soutiendra les propriétaires qui devront composer avec la dure réalité de devoir quitter leur résidence.

Le conseiller municipal a assisté hier à la rencontre avec les propriétaires des deux résidences évacuées. Il n'est surtout pas question que les citoyens se retrouvent devant un appareil bureaucratique sans aucun support.

«J'ai fait partie d'un comité en 1996 et j'ai trop vu de personnes décontenancées quand elles apprenaient qu'elles devaient quitter pour de bon une propriété. D'autres expertises dans le cas présent seront nécessaires, mais la ville va accompagner ces personnes.»

Le président du conseil d'arrondissement a donné l'assurance aux deux couples que des patrouilles policières allaient être faites régulièrement pendant la période de l'évacuation. La ville veut éviter que des personnes mal intentionnées en profitent pour aller voler ou briser les propriétés que les citoyens doivent quitter pour une période indéterminée.

Serge Simard rappelle que la ville a adopté dans son dernier plan triennal des investissements de l'ordre de 800 000 $ pour des travaux de stabilisation des talus et autres structures. Depuis le déluge de 1996, La Baie a été le théâtre de plusieurs situations problématiques mettant en danger la sécurité des citoyens.

Serge Simard est convaincu de la nécessité de mener à terme le projet en cours avec le ministère des Transports du Québec et celui de la Sécurité publique. Des projets semblables auront lieu dans d'autres villes, mais en raison de l'historique de La Baie et de tout ce qui est survenu en 1996, le gouvernement a choisi de débuter par cette vaste zone argileuse.

Il faut noter que dans la rue Docteur-Desgagné, le problème est causé par une structure mal construite par l'homme et non par la nature. Malgré cette réalité, les propriétaires ont le droit de recevoir l'aide de la municipalité et des gouvernements.❑

INSOLITE

## Mauvaise perdante

AMSTERDAM - Une Néerlandaise se disant traumatisée par le fait de ne pas avoir gagné à une loterie et qui avait engagé des poursuites contre le jeu a été déboutée par un tribunal d'Amsterdam.

Helene de Gier n'avait pas participé à la «Loterie nationale des codes postaux» contrairement à ses voisins. Les joueurs, dont les codes postaux sont choisis au hasard, peuvent gagner jusqu'à plusieurs millions d'euros.

Mme De Gier vivait dans une rue de la petite ville d'Heusden (sud) où sept personnes ont gagné chacune 13,9 millions d'euros le 1er janvier 2006. Avec son mari, elle a engagé des poursuites, arguant que le jeu constituait une violation de sa vie privée en raison du battage médiatique lié la sélection de sa ville.

Pour ne rien arranger, des voisins n'ont pas fait mystère de leur victoire, l'un d'eux exhibant même une nouvelle Porsche.

Elle estime également que la loterie a recours à des publicités qui constituent un «chantage émotionnel», car elles soulignent les regrets que les non participants risquent d'éprouver si leurs voisins gagnent.

*(Associated Press)*

### Tenue d'une maison de débauche

# 480 heures de travaux pour le couple Laflamme-Dupéré

**SERGE LEMELIN**
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Avec avoir réalisé des gains de près de 100 000 $ avec six prostituées, le couple Manon Dupéré et Nick Laflamme de la rue Saint-Dominique à Jonquière a été condamné, hier, à effectuer un total de 480 heures de travaux communautaires.

Le montant des rentrées a été évalué grâce à la comptabilité tenue soigneusement par le couple au cours de la période du 1er mai 2005 au 21 février 2007.

En entendant la suggestion commune des avocats de la Couronne et de la défense, le juge Pierre Laurent Rousseau de la Cour du Québec n'a pu s'empêcher de laisser tomber : «Objectivement, ce n'est pas trop dissuasif». Après explications, il a estimé qu'elle s'inscrivait dans les limites du raisonnable et qu'il n'avait pas de motif pour l'écarter.

L'avocat de la défense, Me Charles Cantin, a mentionné que ses clients étaient sans antécédent judiciaire et que les prostituées étaient toutes majeures. Le couple a aussi été détenu préventivement pendant cinq jours lors de son arrestation en février, avant d'être remis en liberté sur engagement.

Du côté de la Couronne, tout en précisant qu'elle était loin d'approuver ce genre de commerce, Me Mélanie Paré a informé le tribunal des visites régulières des professionnels du CLSC avec objectif de s'assurer de la bonne santé des «employées» du couple.

Aucune drogue n'a été retrouvée lors de la perquisition ni mentionnée comme ayant été utilisée par des clients ou des prostituées de l'établissement, ce qui aurait pu être considéré par le juge comme un facteur aggravant.

Les travaux communautaires devront avoir été complétés d'ici le 21 février 2008.

Le juge, à la demande de la Couronne, a interdit au couple de communiquer directement ou indirectement avec Mélanie Chevarie, Karine Cossette, Catherine Larouche, Yose Legalic, Newiska Beaulieu et Mathilde Bouchard.

En ce qui concerne les clients qui n'auraient pas eu vent du changement de vocation du bordel, ceux qui se rendront à l'immeuble où il était situé se retrouveront dans un tout nouveau café Internet.❑



Nick Laflamme



Manon Dupéré

### Cuivre dérobé chez PLD

# Ghislain Tremblay remis en liberté

CHICOUTIMI (SL) - Le présumé voleur de 25 000 livres de cuivre destiné à Alcan a été remis en liberté sur engagement dès son passage au Palais de justice de Chicoutimi.

Ghislain Tremblay, 48 ans, domicilié au 2181 de la rue Lalonde à Saint-Jean-Eudes, a déposé une caution de 500 $ et s'est engagé à demeurer chez lui après 21 h pendant toute la durée des procédures criminelles.

L'avocate de la Couronne, Me Geneviève Bédard, a obtenu du tribunal une interdiction à l'accusé de communiquer avec tous les cours de récupération de rebuts de métaux de la région ou de s'y rendre. L'accusé n'aura pas le droit, non plus, d'être en possession de métaux dans le but de le revendre ni d'en faire le commerce et il lui est interdit de se trouver sur ou à proximité des terrains et installations d'Alcan. Il reviendra en Cour le 28 juin pour orientation.

Ghislain Tremblay possède un antécédent judiciaire de vol de rebuts de métaux en 2003 et a commis divers vols en 1998 et au milieu des années 80.

***Cuivre***

Les policiers municipaux de Saguenay et les enquêteurs de la Sûreté Alcan ont retrouvé mardi dernier sur un lot situé le long du chemin Fillion à Saint-Charles-de-Bourget des pièces de cuivre volées le 10 juin précédent aux Industries PLD de Chicoutimi.

Le butin, d'une valeur de 85 000 $, y avait été enterré sous des tonnes de sable à l'aide d'une petite niveleuse retrouvée sur place. Les policiers ont saisi la niveleuse et une camionnette qu'ils ont l'intention de confisquer à titre de bien infractionnels qui ont servi à la commission d'un crime.

La Couronne a annoncé son intention de présenter une ordonnance de blocage et une autre de confiscation sur les deux véhicules à moteur.❑

### Vol à main armée à Mashteuiatsh

# Guillemette comparaît

ROBERVAL (LP) - L'escouade régionale d'enquête a mis la main au collet de la voleuse du dépanneur Kuai-Kuai de Mashteuiatsh. Nathalie Guillemette 38 ans de Dolbeau-Mistassini a comparu hier au Palais de justice de Roberval pour faire face à des accusations de vol à main armée.

Le 7 juin dernier, vers 22 h, la femme a surgi dans le dépanneur Kuei Kuei de Mashteuiatsh. En faisant croire qu'elle possédait une arme, avec sa main sous chandail, elle a obligé la caissière à lui remettre l'argent du tiroir-caisse.

Elle s'est enfuie en courant dans les rues de Mashteuiatsh avec 600 $ en poche. Nathalie Guillemette n'était pas seule. Un complice a été appréhendé. Il sera mis en accusation en septembre.

Vu la gravité du crime, les policiers de Mashteuiatsh ont remis le dossier à l'escouade régionale d'enquête. Ils ont procédé à l'arrestation de Nathalie Guillemette mercredi.

La femme était inconnue des policiers.❑

## PRÉCISION

Dans le Quotidien d'hier, nous aurions dû lire que le notaire Michel Larouche a été membre de l'équipe électorale de Michel Gauthier lorsque ce dernier s'est présenté député du Parti québécois, au début des années 1980. Il n'a donc jamais été directeur de campagne pour le Bloc québécois. Dans le moment, il s'occupe de la campagne de Denis Lebel, le nouveau candidat conservateur dans Roberval-Lac-Saint-Jean.❑




### MARÉE

**CHICOUTIMI**
Basse à 3h43 (1m4).
Haute à 9h18 (3m9).
Basse à 16h10 (1m3).
Haute à 22h01 (4m2).

**LA BAIE**
Basse à 2h49 (1m6).
Haute à 9h04 (4m3).
Basse à 15h22 (1m5).
Haute à 21h40 (4m2).

### MÉTÉO

**AUJOURD'HUI**
Possibilité d'averses.
Max.: 18 Min.: 9

**SAMEDI**
Pluie passagère.
Max.: 19 Min.: 11

**DIMANCHE**
Possibilité d'averses.
Max.: 19 Min.: 11

**LEVER**
4 h 42
**COUCHER**
20 h 48

### SOMMAIRE

Arts ..... 24-25
Bandes dessinées ..... 27
Bourse ..... 28
Détente ..... 27
Décès ..... 32-33
Horoscope ..... 26
Petites annonces ..... 29 à 31
Sports ..... 34 à 39
Télévision ..... 26

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

**SERVICE À LA CLIENTÈLE**
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

**PETITES ANNONCES**
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

**PUBLICITÉ**
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

**RÉDACTION**
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
ST-FÉLICIEN 679-3832
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

# VENTE d'été en numérique

## SONY

7.2 Mégapixels



***Caméra numérique Cyber-shot® DSCS700***

- 7.2 mégapixels • Zoom optique 3x • Écran ACL 2.4"
- Mode vidéo avec audio • Fonction d'aide intégrée
- ISO élevé: 1000

RABAIS 30$
168,88

Revendeur autorisé

Mémoire 1 Go



MA952CA - MA954CA - MA948CA
MA950CA - MA965CA

MAINTENANT 84,88

**iPod** shuffle
Pour la musique.

## TELUS

Des prix aussi chauds que l'été.

LG 8100

0$



Choisissez votre GPS† pour seulement...



Valeur de 348,88 $
LG LN730
69,99 $*

ou



Valeur de 398,88 $
LG LN735
99,99 $*

* L'offre est valable jusqu'au 1er juillet 2007 avec les nouvelles mises en service seulement à la signature d'une entente de service de 3 ans avec un forfait d'une valeur de 40 $ et plus par mois. Certaines conditions s'appliquent. † Sur forfaits sélectionnés. Seulement avec nouvelle activation. Contrat de 3 ans. Détails en magasin. © 2007 TELUS.

## LG

***Appareil de navigation portable***

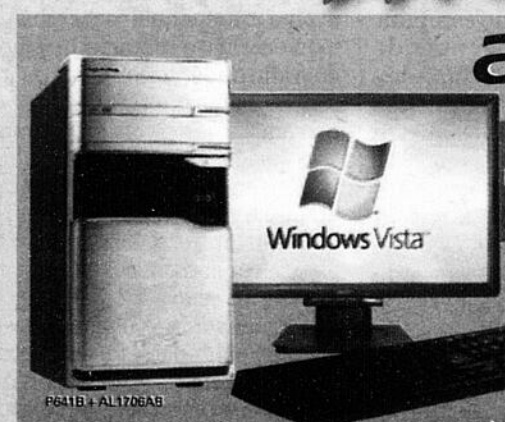
- Écran TFT ACL tactile 3.5"
- Cartes pré-téléchargées: États-Unis et Canada
- Fente pour carte mémoire SD



LN730

RABAIS 50$
298,88

## acer



INCLUS MONITEUR 17" ACL acer

P641B + AL1706AB

***Ordinateur de table Aspire***

- Intel® Pentium 4 HT - 641 • 3.2 GHz
- Mémoire vive de 512 Mo
- Disque rigide de 160 Go
- Graveur multi, CD-R/RW et DVD-R/RW
- Clavier et souris • Haut-parleurs
- Windows Vista Édition Familiale Basique

RABAIS 60$
648,88

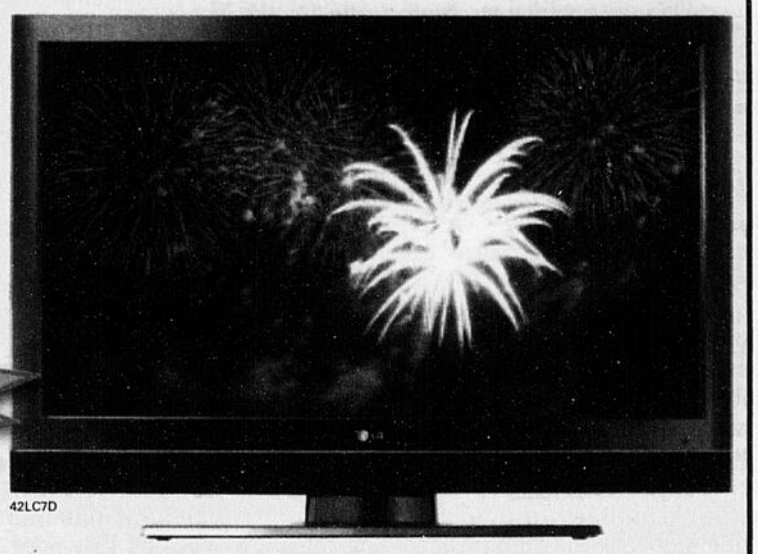
## LG

ACL HDTV 16:9 HDMI

***TVHD 42" ACL***

- Écran plat prêt pour montage mural
- Résolution 1366 x 768
- Capacité d'affichage 480p, 720p, 1080i
- Rapport de contraste 5000:1
- Angle de visionnement 178°
- Entrée(s) numérique(s) HDMI x 2

RABAIS 200$
1588,88



42LC7D

## SAMSUNG



HPT5054X

PLASMA HDTV 16:9 HDMI

***TVHD 50" Plasma***

- Écran plat prêt pour montage mural • Capacité d'affichage TVHD (1080i, 720p)
- Aspect d'écran cinéma 16:9 • Rapport de contraste de 15000:1
- Interface HDMI x 3 • Résolution 1366 x 768 • Entrée(s) vidéo PC
- Syntoniseur(s) ATSC et NTSC intégrés

RABAIS 800$
2188,88



Acceptées!

# Dumoulin

pour ce qu'il y a de mieux



FINANCEMENT DISPONIBLE !

OUVERT Jusqu'à 21 h du lundi au vendredi

dumoulin.com
1-877-dumoulin

**CHICOUTIMI** 1840, boulevard Talbot • (418) 698-6938

**MAINTENANT UNE SEULE ADRESSE** au Saguenay/Lac St-Jean pour mieux vous servir !

Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. **Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales.** Les illustrations peuvent différer. **Prix et offres en vigueur jusqu'au 24 juin 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks.** Sujet à changement sans préavis. Détails en magasin.

0024647

## Enquête du vérificateur?

CHICOUTIMI (FSTG) - Le vérificateur général de Saguenay, Alain Girard, n'exclut pas la possibilité de se pencher sur l'ensemble du processus ayant conduit à la vente d'un terrain appartenant à la ville à la femme du conseiller municipal Jacques Fortin.

«Ce genre de dossier fait partie des éléments sur lesquels j'ai le mandat d'effectuer des vérifications. Je suis susceptible de m'intéresser à cette affaire au même titre que d'autres, mais il est certain qu'elle figurera dans ma banque de sujets potentiels», a-t-il indiqué lorsque joint par Le Quotidien, début d'après-midi hier.

Chose certaine, le vérificateur général de Saguenay compte laisser passer un peu de temps avant d'amorcer d'éventuelles investigations.

«Mon travail consiste à vérifier des faits avérés. Je ne suis pas un arbitre et je ne peux pas intervenir dans des litiges ou des dossiers toujours en cours. Si j'interviens dans cette affaire, ce sera lorsque la poussière sera retombée. Je pourrais donc amorcer mes démarches dans quelques semaines ou quelques mois, voire l'année prochaine», a-t-il laissé entendre, soucieux de ne pas dévoiler sa stratégie.

Pour sa part, l'ombudsman de Saguenay, Rodrigue Lessard, a indiqué ne pas avoir reçu de plainte de la part de citoyens de la ville en lien avec le processus de vente du terrain.❑

### Terrain vendu à l'épouse d'un conseiller

# Le maire n'aime pas du tout la façon de faire



François St-Gelais

fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, assure que des directives spéciales seront données aux fonctionnaires de la ville afin qu'ils améliorent leur façon de répondre aux demandes des citoyens qui les consultent. Car, il admet que le processus ayant conduit à la vente du terrain du boulevard Renaud à la femme du conseiller municipal Jacques Fortin «aurait du être fait complètement différemment».

«Je ne suis pas fier de la façon dont a été menée cette affaire. Je crois que les citoyens ont été mal servis. Or, moi, quand j'affirme que le citoyen passe d'abord à Saguenay, c'est sérieux. Ce ne sont pas des paroles envoyées en l'air pour faire beau», a soutenu Jean Tremblay, en fin d'avant-midi hier, quelques minutes après avoir rencontré l'homme d'affaires baieriverain, Steeve Lévesque.

Ce dernier a tenté, en novembre 2005, d'acheter le terrain situé en bordure du Saguenay acquis neuf mois plus tard par la femme du conseiller Fortin.



**DIRECTIVES - Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, assure que des directives spéciales seront données aux fonctionnaires afin qu'ils améliorent leur façon de répondre aux demandes des citoyens qui les consultent.**
(Photo Michel Tremblay)

L'offre d'achat déposée par M. Lévesque a cependant été écartée immédiatement, notamment parce qu'il était à l'époque zoné industriel.

Sa sortie, mercredi, dans Le Quotidien, a cependant incité le maire Tremblay à demander rapidement une rencontre avec lui. Une rencontre que le premier magistrat a qualifié de très intéressante et de très crédible et qui révèle, selon lui, un flagrant manque de communication entre les citoyens et la machine administrative municipale.

«Je crois tout à fait le témoignage de Steeve Lévesque. Il était très bien préparé et très bien documenté. À sa place, je serais, moi aussi, très frustré», a confié le maire. D'ailleurs, je ne suis pas de très bonne humeur ce matin (hier). J'estime qu'il aurait dû être mieux informé par les fonctionnaires qu'il a rencontrés. Ce genre d'histoire ne doit pas se produire à Saguenay, surtout au moment où nous travaillons avec des experts à améliorer notre organisation et notre offre de services aux contribuables», a-t-il enchaîné.

«Ce dossier va faire l'objet d'une réflexion et des changements seront apportés à nos façons de faire. Cela ne doit plus se produire», affirme le maire Tremblay.

### *Transaction légale*

Le premier magistrat estime, quand même, que la transaction conclue entre la ville et la conjointe du conseiller Jacques Fortin est totalement légale.

«Aucun geste illégal n'a été commis. Il n'y a pas eu de favoritisme. Sauf que toute l'affaire a été mal faite à partir du début», tranche-t-il.

De même, Jean Tremblay écarte la possibilité qu'il exige que la vente du terrain soit annulée, indiquant qu'il n'est plus maître du dossier.

«Je ne suis pas juge et cette propriété a été acquise légalement. Elle appartient désormais à Hélène Girard et à Jacques Fortin. C'est à eux de décider. C'est leur propriété», note ce dernier.

Jean Tremblay a précisé, à nouveau, hier, qu'il ne comptait pas obliger les dirigeants de Saguenay à publier dans les médias la liste des propriétés municipales susceptibles d'être vendues.

«Nous ne détenons pas un inventaire exhaustif des terrains nous appartenant. De plus, la ville vend chaque mois de nombreuses propriétés. Ce serait ingérable comme procédé. Les gens qui souhaitent acheter nos terrains doivent venir nous consulter. Et le rôle des fonctionnaires consistent à leur fournir toute l'information requise pour ce faire», lance-t-il.❑



**RENCONTRE - L'homme d'affaires Steeve Lévesque a trouvé sa rencontre avec le maire de Saguenay très productive.**
(Photo Rocket Lavoie)

## Steeve Lévesque satisfait

LA BAIE (FSTG) - L'homme d'affaires baieriverain Steeve Lévesque se montre satisfait de sa rencontre avec le maire de Saguenay, Jean Tremblay. Il soutient avoir obtenu les réponses à ses nombreuses questions et l'assurance qu'une situation aussi ambiguë ne se reproduise plus à l'avenir.

«La rencontre a été très agréable et très productive. Nous avons eu de bons échanges et j'ai obtenu des réponses satisfaisantes à mes questions. De plus, le maire Tremblay m'a indiqué de vive voix qu'il était déçu de la tournure des événements et qu'il allait faire en sorte que des choses soient changées au sein de l'administration municipale», précise M. Lévesque.

Ce dernier juge en conséquence avoir obtenu ce qu'il recherchait au moment où il a contacté Le Quotidien afin de dénoncer le fait qu'il se soit fait refuser en 2005 l'achat du terrain qu'il convoitait pourtant très sérieusement. «Si ce terrain revient en vente à un moment ou à un autre, je serai certainement à nouveau intéressé à l'acquérir. Ce n'était cependant pas le but premier de ma rencontre avec le maire de Saguenay. Je voulais comprendre pourquoi on m'a fermé la porte aussi rapidement et je voulais que l'on fasse en sorte que cette situation ne se reproduise plus», soutient Steeve Lévesque, lequel espère désormais pouvoir passer à autre chose.❑



### Agression au marteau

# Savard n'était pas responsable de ses actes

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI- Steeve Savard était victime d'une psychose toxique causée par l'absorption de cannabis, d'amphétamine et de métamphétamine lorsqu' il a fracassé la tête d'un conducteur et d'un employé du ministère des Transports dans la Réserve faunique des Laurentides, l'hiver dernier.

Deux psychiatres, dont les services avaient été retenus distinctement par la Couronne et la Défense, en sont venus aux mêmes conclusions après examen approfondi de son dossier et des résultats des tests sanguins obtenus à son entrée à l'hôpital, lors de son arrestation. Les Drs Sébastien Proulx, de l'hôpital Robert-Giffard, et Catherine Morin, du Pavillon Roland-Saucier, sont du même avis sur son niveau d'intoxication et ses conséquences sur son comportement agressif.

Le juge Pierre-Laurent Rousseau, de la Cour du Québec, en a conclu que Savard n'était pas responsable criminellement de ses actes pour cause d'intoxication volontaire à un degré équivalant à un état de trouble mental qui empêchait de distinguer le bien du mal.

Le tribunal a confié Savard à la Commission d'examen formée de juristes et de professionnels de la santé qui devra décider de son sort sur le plan clinique d'ici à 45 jours. D'ici là, il demeure sous le contrôle de ses parents, à leur domicile.

### *Rares cas*

Depuis quelques années, le législateur a amendé le Code criminel afin d'interdire la défense d'intoxication volontaire pour contrer une accusation d'intention générale, comme celle relative aux voies de fait dont était accusé Steeve Savard.

Il existe toutefois de rares exceptions codifiées par le recours à des expertises spécifiques, ce qui a été le cas pour Savard. Le jour de son arrestation, le 5 janvier 2007, il a été amené à l'Hôpital de Chicoutimi où des prises de sang ont révélé la présence importante de substances toxiques dans son corps. Les psychiatres se sont fondés en grande partie sur ces résultats indépendants pour formuler leur opinion auprès du tribunal.

Rappelons que, peu avant 3h00 la nuit des événements, un employé de Transports Québec a rapporté à la SQ avoir été frappé à la tête avec un marteau à l'intersection des routes 169 et 175.

Pendant l'agression, deux livreurs des Messageries dynamiques ont voulu intervenir. L'Un d'eux a été frappé d'un coup de bouteille. Un troisième conducteur leur est venu en aide et Savard a volé la camionnette des deux livreurs avec laquelle il a été arrêté à son arrivée dans la région.❑



**AGRESSION - Steeve Savard lors de son arrestation l'hiver dernier après une agression au marteau contre un employé du ministère des Transports, dans la Réserve faunique des Laurentides.**

(Photo Rocket Lavoie)

# Blackburn mort par noyade

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'octogénaire de Chicoutimi, Fernand Blackburn, est mort par noyade dans la piscine de la résidence pour personnes âgées qu'il habitait.

Le coroner Michel Miron a dévoilé les conclusions de l'autopsie pratiquée sur le corps de l'homme de 85 ans.

Samedi dernier, M. Blackburn a été retrouvé sans vie dans la piscine de la résidence Quatre saisons de la rue du Nouy à Chicoutimi.

«M. Blackburn a été victime d'un malaise. Il s'agit d'un accident vasculaire, qui a été suivi d'un choc vagal. L'homme a perdu connaissance et comme il était sur le bord de la piscine, il est tombé à l'eau. Il est mort par noyade.

«Même si l'homme s'était évanoui sur le gazon, rien ne dit que nous aurions été en mesure de le ramener à la vie», a soutenu le docteur Miron.❑



**Bureau de la sécurité des milieux**

# La police de Saguenay sera plus efficace

**FRANÇOIS ST-GELAIS**
fst-gelais@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le service de la Sécurité publique de Saguenay (SPS) se dote d'une nouvelle unité spécialisée : le Bureau de la sécurité des milieux. Comportant 14 policiers, cette section, qui a amorcé ses activités en avril dernier, est chargée de trouver des solutions durables à certains problèmes récurrents concernant la sécurité routière, la criminalité, le désordre public et les phénomènes d'insécurité qui perdurent dans certains secteurs de la ville.

Cette nouvelle unité vient en quelque sorte combler un vide créé lors de l'intégration des services de police des anciennes villes de Chicoutimi, Jonquière et La Baie. Depuis la fusion municipale de 2002, les préventionnistes et les équipes de policiers communautaires de Saguenay travaillaient en effet souvent de façon isolée sur leur territoire respectif.

La mise en place du Bureau de la sécurité des milieux permettra aux policiers spécialisés dans ce type d'interventions d'agir de manière concertée et plus efficace. Elle permettra également à la SPS de trouver des solutions durables et mieux adaptées aux différents problèmes de criminalité qui surviennent sur le territoire de la capitale régionale.

«Notre mandat consiste à régler définitivement des situations ou des phénomènes qui ne peuvent pas être solutionnés par l'envoi d'une simple équipe de patrouilleurs. Par exemple si nous recevons des plaintes répétées concernant des infractions à la sécurité routière dans un secteur précis ou si des épidémies de vols se produisent dans un quartier. Nous agissons aussi dans des dossiers plus complexes comme la question de la surveillance du terminus de la Société de transport de Saguenay situé au centre-ville de Chicoutimi», indique le sergent Louis Leclerc, coordonnateur de la nouvelle unité.

Dans cet objectif, le Bureau de la sécurité des milieux travaillera en étroite collaboration avec les élus, les autres unités de la SPS et les divers organismes sociaux et communautaires à l'oeuvre à Saguenay.

Les effectifs octroyés à cette nouvelle unité ont été recrutés au sein même des rangs du service policier de la capitale régionale.

Le Bureau de la sécurité des milieux regroupe quatre préventionnistes, huit policiers spécialisés en interventions socio-communautaires, un enquêteur et un technicien en identification criminelle. Cette équipe pourra aussi compter sur des véhicules spécialement identifiés.

Depuis le début de ses activités, en avril dernier, les responsables de l'unité ont déjà ouvert 162 dossiers, preuve que celle-ci répond à des besoins pressants.

### *Distinctions*

Par ailleurs, le service de la Sécurité publique de Saguenay a remis huit médailles d'honneur et trois certificats de distinction hier avant-midi, dans le cadre d'une cérémonie tenue au quartier général du corps policier, à Jonquière.

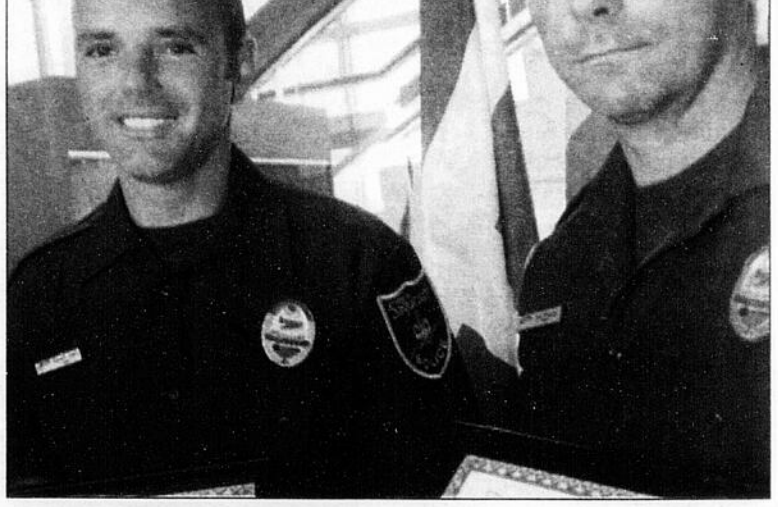
Les policiers Jacques Duperré, Jean-François Gauthier, Laval Brassard et Luc Turcotte ont reçu une médaille pour leur 20 années de service. Pierre Voyer, Pierre Jobin et Normand Harvey ont été décorés pour leurs 30 années de labeur au sein de la SPS.

Enfin, le citoyen Éric Courcy et les policiers François Lavoie et Yves Rousseau ont reçu des certificats soulignant le courage dont ils ont fait preuve en portant secours à des citoyens en détresse lors d'événements survenus respectivement en mars et en mai dernier. ❑



**UNITÉ - Le service de la Sécurité publique de Saguenay (SPS) se dote d'une nouvelle unité spécialisée : le Bureau de la sécurité des milieux. À l'arrière, on reconnaît en uniforme le sergent Louis Leclerc (à gauche) et le préventionniste Laval Brassard.**

(Photo Michel Tremblay)





**COURAGE - Le citoyen Éric Courcy et les policiers François Lavoie et Yves Rousseau ont reçu hier des certificats soulignant le courage dont ils ont fait preuve en portant secours à des citoyens en détresse lors d'événements survenus respectivement en mars et en mai derniers.**

(Photos Michel Tremblay)

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2007-06-21

Jour de paye!
02 13 17
27 28 30
14 compl. (C)

Astro
Jour - Mois - Année - Signe
18 JUILLET 30 LION

Le Quotidien
3 847
4 2494

Banco
02 07 08 14 20 26 29 32 33 34
35 38 41 42 44 50 57 67 68 69

Extra
8375829
500 000 $
*décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: 2007-06-20

Lotto 6/49
04 07 13
41 44 47
19 compl. (C)

| Gagnants | Lots |
|---|---|
| 6/6 2 | 2 060 664,00 $ |
| 5/6+C 6 | 49 063,40 $ |
| 5/6 172 | 1 413,80 $ |
| 4/6 8 520 | 54,10 $ |
| 3/6 146 740 | 10,00 $ |
| 2/6+C 107 390 | 5,00 $ |
| Ventes totales : | 15 157 468 $ |
| Prochain gros lot (approx.) : | 4 000 000 $ |

Québec 49
13 23 30
31 39 46
16 compl. (C)

| Gagnants | Lots |
|---|---|
| 6/6 0 | 1 000 000,00 $ |
| 5/6+C 0 | 50 000,00 $ |
| 5/6 11 | 500,00 $ |
| 4/6 715 | 50,00 $ |
| 3/6 14 490 | 5,00 $ |
| Ventes totales : | 474 799,00 $ |

Extra 7893849* 500 000 $
*décomposable dans les deux sens

Prédictions
NOUVEAU !
DEMANDEZ LA LISTE DE BASEBALL AVANT VENDREDI 19H.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Méga Fiesta
Tirage de 2 VÉHICULES CHAQUE JOUR de juin !
Numéros gagnants du 21 juin 2007
JEEP WRANGLER UNLIMITED ou 30 000$
MAZDA MX5 CONVERTIBLE ou 30 000$
249B538
052A069
Liste complète des résultats à : lotoquebec.com ou chez votre détaillant.

LOTOQUEBEC.COM

OFFRE DE LANCEMENT
1149 $
AMD 64 Athlon X2
38,99$ mois, 36 mois
GRATUIT UN OCZ USB RALLY 2 1G VALEUR 40 $
Financement accord D Desjardins

| | |
|---|---|
| Processeur | AMD Athlon X2, 4800 |
| Carte mère | Asus M2N |
| Mémoire | 1 gig DDR2 667 |
| Disque dur | 250 gig SATA2 |
| Lecteur optique | Graveur dvd LG 18 x |
| Graphique | Asus GeForce 7300 512 mg pcix |
| Écran | Panoramique 19" 5 ms |
| Système d'exploitation | Windows Vista Premium |
| Et plus... | Détails en magasin |

Un produit du Saguenay-Lac-St-Jean
MégaMax
698-6342
PLACE DU ROYAUME
www.megamax.qc.ca
00703945

# Mashteuiatsh inaugure son usine

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

MASHTEUIATSH - La communauté de Mashteuiatsh a profité de la journée nationale des autochtones pour inaugurer son usine d'eau potable.

La cérémonie s'est tenue hier après-midi en présence du ministre des Affaires indiennes Jim Prentice et du chef Gilbert Dominique.

Le ministre a souligné l'implication financière de 4,2 millions $ de son gouvernement. Pour sa part, la communauté a injecté 1,2 million$.

La construction de cette usine était essentielle pour répondre aux besoins en eau potable de la communauté. Le défi de l'opération a été de construire une usine par-dessus l'ancienne tout en continuant à la faire marcher pendant la période des travaux.

L'usine puise son eau dans le Piuékuagami. Après, une série de traitement, l'eau est propre à la consommation.

Élément étonnant lors de cette cérémonie, la moitié du discours du ministre Prentice était en anglais. Un manque de délicatesse souligné par certaines personnes présentes à l'inauguration. ❑



CADEAU - L'artiste Cathy Kurtness a offert une rame symbolique au ministre des Affaires indiennes, Jim Prentice en compagnie du chef, Gilbert Dominique. AUTRE TEXTE EN PAGE 13.

(Photo Louis Potvin)

## Transfert de CAAF à Girardville

MARIE-CLAUDE PARENT
mparent@lequotidien.com

GIRARDVILLE – La municipalité de Girardville abandonne le contrat d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF) de 89 000 mètres cubes qui était attaché à la scierie de Bowater opérée jadis sur son territoire.

À l'issue de plusieurs mois de négociations entre les élus municipaux et la direction de Bowater, à propos de l'avenir de l'usine de Girardville, la municipalité a accordé, à l'unanimité le transfert définitif de leur CAAF vers le complexe de sciage de Mistassini. Par leur décision, les élus de Girardville donnent le ton aux futures négociations qui auront lieu dans le même sens.

Tout en indiquant qu'ils ont agi en faveur du bien collectif et par solidarité, la mairesse de Girardville, Jeanne Savard, n'entend pas accepter une nouvelle fermeture d'usine dans son village. Elle entend d'ailleurs faire pression sur la nouvelle entité Abitibi-Bowater afin que celle-ci garantisse la survie de scierie actuellement opérée par Abitibi-Consolidated. «Nous désirons garder cette usine de sciage et espérons que les maires sauront se montrer solidaires pour que cela se produise», a-t-elle lancé en insistant sur le retour d'ascenseur souhaité.

### *Entente*

L'octroi des 89 000 mètres cubes de bois ne s'est pas fait sans garantie. Une entente entre les deux parties encadre le récent accord. En plus d'offrir ses installations à la municipalité pour la symbolique somme d'un dollar, Bowater s'engage à soutenir un fonds en matière de développement économique à la hauteur de 90 000 $. Cette somme représente l'équivalent de cinq ans de taxation municipale. Par ailleurs, la géante américaine s'engage à l'intérieur d'un contrat auprès de la Coopérative forestière de Girardville à maintenir les emplois relatifs à la coupe de bois et aux travaux sylvicoles. ❑

SUPER PROMOTION
DÉBUT D'ÉTÉ
chez UltraViolet

du vendredi 22 juin au samedi 30 juin seulement

Jusqu'à 40% de rabais
sur tous nos vêtements d'été 2007

tels que: boardshorts, t-shirts, pantalons, polos, chemises, bermudas, cotons ouatés, camisoles, etc.

UltraViolet
BOARDSHOP / VELOSHOP
Une fierté régionale!

Prenez note que nous serons fermés le dimanche 24 juin et
ouverts le lundi 25 juin prochains

CHICOUTIMI 1130, boul. Talbot 696-6555
JONQUIÈRE 3595, boul. Harvey 542-9121
ALMA (Plaza 1) 494, rue Sacré-Cœur Ouest 662-2427

00705910

# ÉDITORIAL

**Éditeur: MICHEL SIMARD**
msimard@lequotidien.com

**Rédacteur en chef: DENIS BOUCHARD**
dbouchard@lequotidien.com

## La route des vacances et celle de l'Afghanistan...



Carol Néron
cneron@lequotidien.com

Une règle non écrite détermine que, à partir du 24 juin, fête de la Saint-Jean, le Québec tout entier a le droit de prendre la route des grandes vacances. Les membres de la classe politique sont habituellement les premiers à se prévaloir de cette entente tacite qui trouve, d'ailleurs, sa confirmation définitive une semaine plus tard avec la discrète célébration du 1er juillet. Les députés fédéraux donnent le ton, rapidement suivis, toutefois, par leurs collègues de l'Assemblée nationale. Les décideurs économiques migrent, quant à eux, sur les terrains de golf. Les festivals, innombrables en cette période de l'année, se préparent à prendre la relève.

Septembre paraît encore loin même si tous savent, au fond d'eux-mêmes, que l'été passera encore en coup de vent!

Le Saguenay—Lac-Saint-Jean tourne lui aussi au ralenti à partir de maintenant. Il est bien plus question dans les médias, par exemple, de la Traversée, du site de la Nouvelle-France ou des Rythmes du monde, que des grands et petits travers de nos politiciens. Heureusement pour les journalistes, le maire de Saguenay, Jean Tremblay, qui ne semble jamais vouloir prendre de vacances, demeure toujours fidèle au poste. Il continue de défrayer quotidiennement la chronique...

***Prudence, prudence!***

Qui dit vacances, dit également sports nautiques et longs trajets en auto. Cette période de l'année, rappelle la Croix-Rouge, exige une très grande prudence de la part des propriétaires de piscine.

Les plaisanciers, adeptes de motomarine ou fervents de la pêche à la ligne, doivent également se soumettre à la même discipline; tous ont ainsi l'obligation de porter une veste de flottaison lorsqu'ils se retrouvent sur un vaste plan d'eau.

Les automobilistes doivent se rappeler, pour leur part, que la vitesse et l'alcool constituent un cocktail trop souvent mortel. Cette mise en garde prend toute son importance à l'aube des deux week-end de trois jours qui pointent à l'horizon.

Chaque été, au Québec, la route et l'onde gonflent les statistiques sur les accidents mortels. Les campagnes de publicité destinées à sensibiliser le public au danger de succomber aux charmes conjugués de la plage, du soleil et des balades en voiture à des vitesses trop élevées, ne donnent pas les résultats escomptés, ainsi que le prouve chaque jour la rubrique des faits divers. C'est donc faire œuvre utile que de se soumettre, à cette période critique de l'année, aux traditionnels appels à la sécurité.

***Le Royal 22e suscite les passions***

Dans un autre ordre d'idée, le départ prochain pour l'Afghanistan de militaires appartenant au Royal 22e Regiment, ne laisse pas indifférente la classe politique québécoise. L'Assemblée nationale a ainsi été témoin de scènes disgracieuses, mercredi, alors que des officiers de cette unité d'élite rendaient une visite de courtoisie aux députés.

Les députés souverainistes du Bloc et du PQ exigent que le Canada retire ses troupes de ce pays, une position qui n'a pas à être critiquée. Nous visons dans une démocratie, chaque individu ou parti politique a le droit et le devoir d'exprimer clairement ses vues.

Le problème vient plutôt de la manière dont le PQ et le BQ s'y prennent pour illustrer leur choix. Aujourd'hui, le Bloc boycotte le défilé militaire dans les rues de la Vieille capitale. Par respect pour les soldats, Gilles Duceppe aurait dû se plier à cette obligation protocolaire même si son parti n'est pas d'accord avec la politique canadienne concernant la mission afghane. Les libéraux de Stéphane Dion ont su faire la différence, ils seront là même en n'étant pas d'accord avec Stephen Harper.

Le comportement du chef du BQ manque carrément d'élégance, d'autant plus que ce sont ses compatriotes québécois qui partent au combat. Plusieurs d'entre eux reviendront au pays dans un cercueil. Refusera-t-il de leur rendre un hommage public posthume pour des raisons politiques? ❑

CLIN D'OEIL

## Un bon coup dans Roberval

L'organisation conservatrice au service de Denis Lebel, dans Roberval, réalise un bon coup . Elle vient, en effet, de soutirer en Michel Larouche un ancien organisateur péquiste!

Décidément, Stephen Harper paraît bien décidé à ravir ce comté aux bloquistes à l'issue de la prochaine élection partielle.

Lutte palpitante en vue, il n'y aura pas de quartiers!

**C. Néron**

Le virus survit 17 jours
Les billets de banque ont la grippe




VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

## Chicoutimi/Saguenay revient à la charge

Le mouvement Chicoutimi/Saguenay vient de franchir le cap de ses cinq années d'existence. Ses membres sont des citoyens responsables, respectueux des autres et, surtout, du patrimoine, une richesse collective qu'on a souvent tendance, par les temps qui courent, à jeter aux orties.

La mission du Mouvement est de redonner aux toponymes qui jalonnent notre histoire commune la place qui leur revient dans le respect de chacune de nos populations.

Les toponymes constituent un puissant rappel de l'histoire qu'il faut à tout prix protéger. Avec raison, dernièrement, on s'est ému de la disparition d'une vieille maison. Ne doit-on pas, à plus forte raison, s'émouvoir de la mise en veilleuse des noms qui ont marqué notre développement?

Le nom de Chicoutimi, de loin le plus connu et le plus porteur d'identité, doit reprendre la place qu'il occupait avant les années 2000.

Pour une communauté, à l'instar d'une langue et même d'une religion, un toponyme que tout le monde respecte et que le plus grand nombre utilise, n'est-il pas aussi un puissant facteur d'unité!

***Nom rassembleur***

Notre ville est connue sous le toponyme de Saguenay. En toute honnêteté et en toute lucidité, il faut bien reconnaître que ce nom n'a pas tenu les promesses dont on disait qu'il était porteur. «Un nom qui nous rassemble», disait-on.

Sommes-nous plus unis qu'avant la fusion? Sans équivoque, la réponse est non. Ce toponyme, telle une verrue plantaire, nous handicape lourdement dans notre marche vers l'union tant souhaitée des esprits et des cœurs. Il nous divise aussi profondément du reste du Saguenay, dont nous avons usurpé une partie de l'identité.

Réalisons que pas moins de 16 municipalités ou villages de la région du Saguenay peuvent à juste titre en revendiquer l'appartenance.

Le Lac Saint-Jean, depuis toujours habitué de nous voir comme région-sœur, comprend difficilement cette dualité qui, maintenant, nous caractérise.

Les gens d'ailleurs n'ont pas compris et ne comprendront sans doute jamais le choix qui nous était proposé.

***Erreur magistrale***

Voilà autant de raisons qui nous permettent d'affirmer que le choix du toponyme Saguenay a été et continue d'être une erreur magistrale; son maintien nous handicape au plus haut point.

En réalité, ce toponyme est rejeté par au moins la moitié de notre population et ne recueille, au mieux, que l'indifférence de l'autre moitié.

Les gens les plus avertis, ainsi qu'une bonne partie de notre population, ont donc très bien compris que, sous le couvert d'une consultation populaire dont s'est fort bien accommodé le gouvernement, en 2002, on a caché une décision politique via un décret.

Il n'est jamais trop tard pour corriger une erreur. Commettre l'erreur, c'est pardonnable, mais se complaire dans l'erreur, c'est impardonnable.

Avec sagesse, nos dirigeants municipaux ont compris la nécessité de conserver les noms des autres municipalités fusionnées tout en conservant les noms des rues. Ils doivent aujourd'hui comprendre qu'ils ont le pouvoir et le devoir d'aller plus loin.

En terminant, je veux simplement rappeler que la lutte que poursuit le Mouvement n'est pas une lutte dirigée contre les autres, mais bien une lutte en faveur de l'unité et de la reconnaissance de l'histoire.

**André R. Gauthier,**
**Chicoutimi/Saguenay**

# Le Cirque du Soleil, quelle organisation!

CHRONIQUE

Éloïse Harvey
harvey_eloise@lequotidien.com



Dans la vie de tous les jours, je suis prompte à critiquer. Ce qui me dérange, je le reconnais bien volontiers... Mais, il ne faudrait pas croire que je représente pour autant l'archétype du Québécois chialeur! Quand je suis contente, je le dis également. Je crois, d'ailleurs, que c'est ce qui me permet de mieux me sentir dans ma peau. Les autres me rendent bien cette attitude.

C'est bien connu, un client mécontent va raconter à dix personnes de son entourage qu'un produit ou un service est nul. Alors, qu'habituellement, le client satisfait se complaît dans sa satisfaction et n'en parle pas vraiment à son entourage!

J'ai décidé, aujourd'hui, de faire une exception. Je vais donc vous parler de mon immense satisfaction envers une entreprise québécoise qui excelle sur la scène internationale (peut-être, en partie, pour cette raison d'ailleurs)! Je vais vous raconter un épisode intitulé «Le Cirque du Soleil».

Récemment, après avoir travaillé très fort pour obtenir de bons billets pour la représentation du nouveau spectacle, au Vieux-Port de Montréal, et après maintes négociations familiales pour faire coïncider les horaires de tous et chacun, le grand jour était enfin arrivé.

### *Impatience*

Les enfants de mon conjoint ne s'en pouvaient plus d'attendre la fin de la journée pour assister à la représentation: ils allaient au Cirque voir des clowns! Tous les amis de la garderie étaient au fait de l'activité familiale du petit dernier; ceux de l'école primaire enviaient l'aînée pour la «chance inouïe» qu'elle avait. L'atmosphère à la maison était survoltée et les gamins ne tenaient plus en place.

Nous en étions à déterminer quel serait le meilleur plan de match pour éviter le trafic de Montréal, trouver un stationnement pas trop loin, manger dans un resto qui plairait aux enfants et qui ne serait pas trop martyrisant pour les adultes, tout en étant assez rapide pour nous permettre d'arriver à temps à la représentation de vingt heures...ou était-ce vingt-heure trente, pas certaine?

La demi-heure supplémentaire pouvant avoir un impact significatif sur l'agenda, nous décidons de contre-vérifier le moment «exact» du début du spectacle. Panique générale: nous nous rendons compte alors que nos billets concernent la représentation de seize heures! Et il était déjà tout près de dix-huit heures!

### *Oups...*

Catastrophe et drame familial! Il n'y aurait pas de Cirque (déception énorme pour les enfants et frustration d'avoir payé si cher pour rien, de mon côté).

Mon conjoint décide de tenter le tout pour le tout et d'appeler à la direction de la troupe pour essayer d'obtenir des billets de dernière minute.

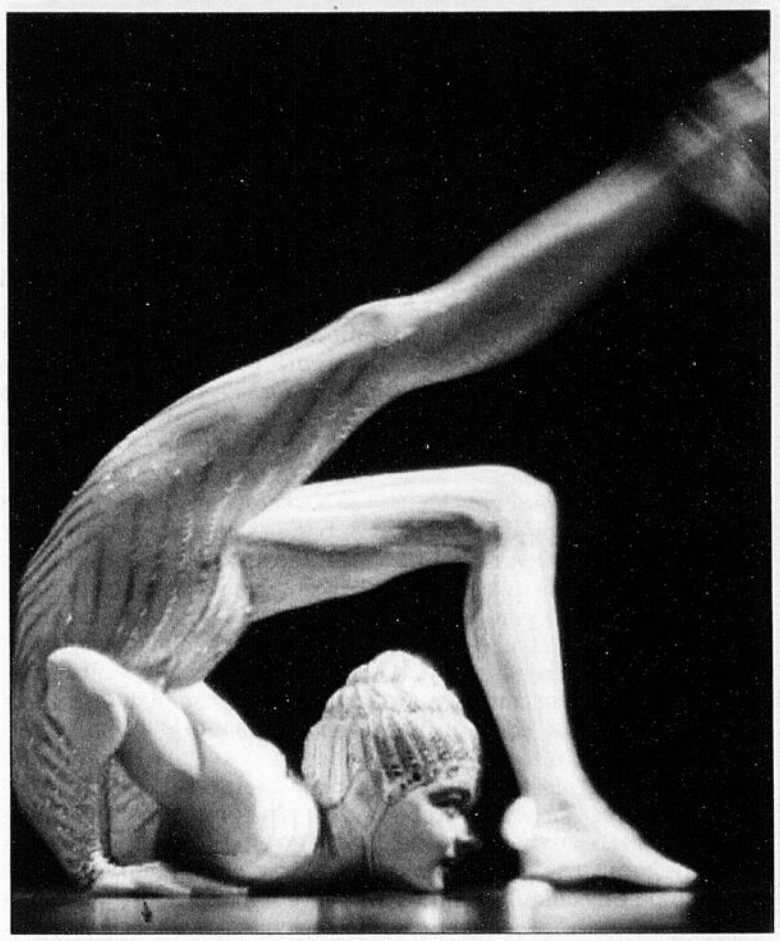
Je ne suis pas tellement pour cette approche, me souvenant très bien de la date à laquelle j'avais acheté les billets et le fait que les représentations étaient déjà complètes.

C'est à ce moment que le miracle est arrivé: l'homme au bout du fil, après lui avoir expliqué que nous nous étions tout simplement trompé d'heure, a gentiment demandé notre numéro de réservation et notre numéro de carte de crédit pour nous rembourser la totalité du montant des billets!

Après une timide interrogation de mon conjoint concernant la possible présence de «scalpers» aux abords du grand chapiteau, il nous recommande d'aller sur le site et de tenter notre chance à la billetterie pour des entrées de dernière minute.

À vingt heures pile, nous étions assis avec les enfants et attendions patiemment le début des festivités. Nous avions réussi à acheter des sièges «avec vue partiellement obstruée par une colonne» mais que nous avons payé le tiers du prix normal.

Pour finir le tout en beauté, une gentille employée du Cirque est venue nous porter des sièges d'appoint rembourrés pour surélever les enfants, sans que nous n'ayons eu à le demander.



**LE BONHEUR — Le Cirque du Soleil, un produit qui rend heureux; plus encore, ce sont les employés de cette énorme organisation qui font la différence.**

La leçon à tirer de cette anecdote familiale? Le Cirque du Soleil est une grosse organisation avec des spectacles en tournée aux quatre coins de la planète.

C'est gros, c'est organisé, c'est excellent comme divertissement...mais, en plus, c'est humain!

C'est l'expérience ultime pour des gens qui en redemandent, année après année.

Une clientèle fidèle et heureuse. Le Cirque est un produit qui rend heureux et les employés de cette énorme organisation jouent un rôle déterminant.

Nous pouvons tous être très fiers de cette entreprise québécoise qui nous représente si bien partout sur la planète et qui sait si bien s'y prendre avec les consommateurs. ❑

VOTRE OPINION

# «Qui sème le vent récolte la tempête»

**M. Carol Néron**

En réaction à votre Éditorial du 15 juin 2007...

D'abord, il me semble présomptueux de clamer que toute négociation se règle en toute sérénité, selon vos dires et ce, en prenant exemple des syndicats TCA de la région.

L'essence même d'un règlement (ce que vous souhaitez) n'a-t-il pas pour origine un conflit?

Étant moi-même un représentant syndical du SNEAA/TCA, section locale 1937, je peux vous affirmer que l'accouchement d'une nouvelle usine à Saguenay, d'une valeur de plus de 2 milliards $, ne s'est pas fait sans douleur! Des milliers de travailleurs de l'usine Vaudreuil ont été menacés de fermeture pendant plusieurs années et ils le sont encore.

Je m'en voudrais d'oublier les 550 emplois des Söderberg...

Maintenant, c'est au tour des travailleurs du port de mer de l'arrondissement La Baie. Pourtant, lors de la négociation de 2006, la direction d'Alcan, par l'entremise de Gilles Dolbec et Richard Guay, affirmait que le statu quo prévalait aux installations portuaires...

Encore une fois, Alcan renie sa parole et veut renégocier, ultimatum en ouverture. Désolé, mais vous repasserez dans 5 ans!

### *Contestations*

Pour ce qui est des contestations quant au rôle d'évaluation, ainsi que du compte de taxes, je trouve très courageuse l'attitude du maire Jean Tremblay, car il laisse entendre, tout comme vous d'ailleurs, qu'il est condamné à s'entendre avec Alcan.

La confrontation n'est certainement pas souhaitable dans tout conflit, mais c'est un moteur puissant quant aux conséquences que pourrait subir l'adversaire. C'est donc un élément essentiel de toute négociation. Sans cette composante, aucune négociation, autant publique que privé, n'aurait d'intérêt car un règlement serait décrété sans l'accord des intimés et aucune négociation ne serait possible. Cela ouvrirait la porte à la désobéissance civile!

Devrait-on s'en remettre à un arbitre ou à commissaire, chaque fois, pour régler un conflit? Un très beau rêve, certes, mais faites plutôt confiance aux gens courageux qui osent se lever devant ceux qui, légalement, font valoir leurs droits mais qui n'ont aucune moralité quant à la négociation avec la collectivité; ils menacent des années d'économies des contribuables déjà très favorables à leur maire.

### *Pas une première*

Un tel conflit est survenu à Jonquière avant la fusion, sous le règne du maire et ex-député fédéral respecté, Gilles Marceau (années 80); une entente fût prise après des années de litiges et des coûts importants...

Quand M. Tremblay affirme que «tout ce qu'Alcan respecte, c'est l'argent », il ne dit jamais aussi vrai! Les représentants des syndiqués vivent la même réalité; même si nous avons une entente contractuelle avec la compagnie, celle-ci ne veut rien faire d'autre que son nouveau modèle d'affaire (sous-traitance). Elle refuse d'honorer ses engagements quant à la stabilité opérationnelle et les comités de relations ouvrières.

Les retraités d'Alcan l'ont démontré éloquemment en manifestant bruyamment pour signifier le désengagement de la multinationale quant au régime d'assurance médicaments des nouveaux retraités. Elle veut les transférer au régime public de la RAMQ.

### *Collectivité*

Autrement dit, désormais, ce sera à toute la collectivité québécoise de payer pour les médicaments des travailleurs d'Alcan. Ici, je pose une question: «Est-ce légal ou moral de négocier avec des retraités, âgés pour la plupart, des coûts d'assurance médicaments exorbitants, en s'en débarrassant dans la cour du voisin, qui est nul autre que nous-mêmes?

Cela en dit long sur les négociateurs d'Alcan ainsi que sur leur mandat!

Vous me permettrez de vous dire qu'avec cette attitude, Alcan fait comme le dicton «qui sème le vent, récolte la tempête!»

**Bruno Tremblay,**
**SNEAA/TCA,**
**section locale 1937**

L'optimisme règne

# La renaissance des Grands jardins



Marie-Claude Parent

mparent@lequotidien.com

NORMANDIN – C'est sous le signe de la confiance que le site des Grands jardins de Normandin entame une nouvelle saison touristique.

Cet état d'esprit n'est pas étranger à la présence du nouveau directeur général, Éric Chiasson, de l'unique lieu touristique de Normandin qui insuffle un dynamisme hors du commun à cet endroit que l'on croyait mort. Avec lui tout semble renaître. En plus de nous inviter à regarder les jardins autrement, Éric Chiasson et son équipe nous proposent une programmation des plus intéressantes.

«Aucun effort n'a été compté pour permettre aux visiteurs de résonner aux rythmes d'une symphonie de couleurs tonifiés par le savoir-faire de nos maîtres jardiniers. Du Tapis d'Orient posé sur un miroir d'eau, en passant par un potager décoratif aux vertus curatives, un jardin où les fines herbes taquinent les médicinales et par un labyrinthe végétal coupé par une brume rafraîchissante où résonnera le rire des petits et des grands dans un rallye animalier, les jardins s'ouvrent à nous», révèle Éric Chiasson, en mettant aussi l'accent sur les fontaines qui sortent de leur silence afin de faire entendre le murmure de l'eau qui a bien des choses à raconter.

*Ateliers*

Reconnaissant que lorsque l'on est petit, les fleurs ce n'est pas vraiment marrant, Éric Chiasson propose aux plus jeunes de s'ouvrir à un univers créatif nouveau genre. En collaboration avec les Amis des Grands jardins et sous la supervision des parents, des ateliers de «mode-podge» et de peinture avec des aliments seront offerts pour permettre d'unir la nature qui les entoure à leur créativité.

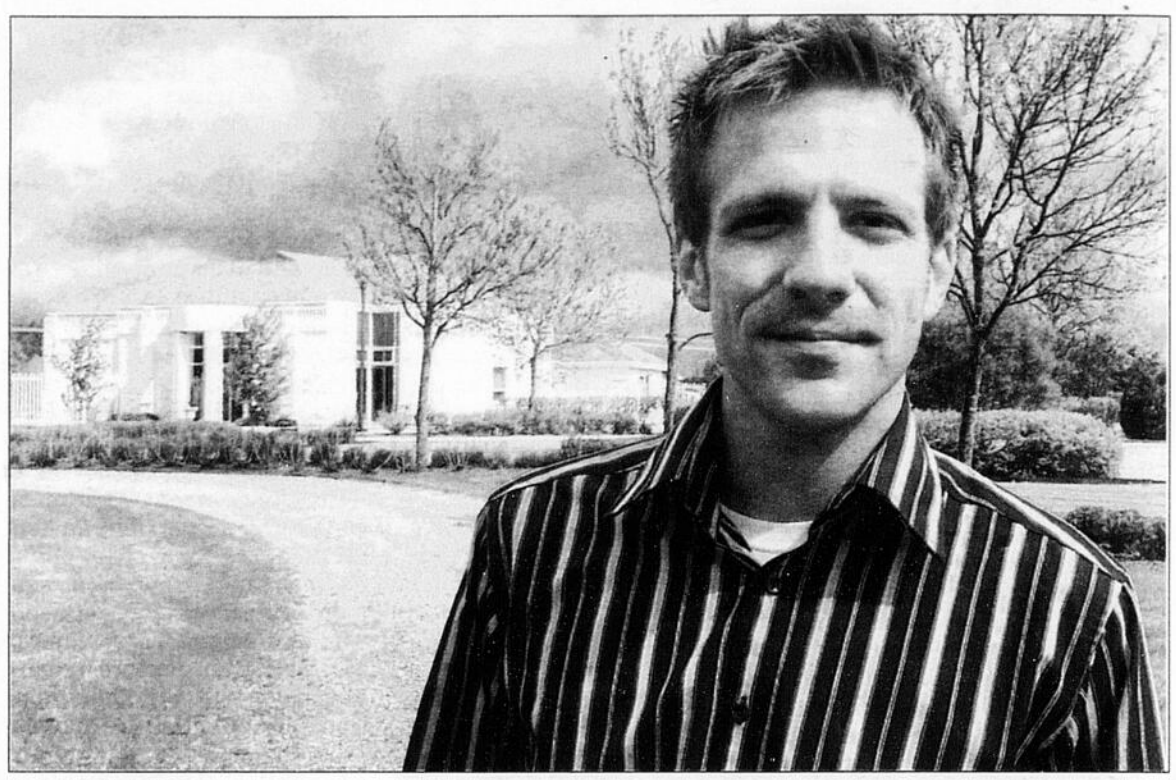
«Notre parterre de fleurs pétrifiées dévoilera également ses secrets grâce à de petits arrosoirs mis à la disposition des petites mains vibrantes de curiosité qui viendront nous visiter. Les plus petits pourront également s'aventurer dans la confection et la coupe du savon, en collaboration avec la Bergerie du Nord», ajoute-t-il.

Les plus grands auront également droit à leurs ateliers. «On aime revivre le souvenir des odeurs et d'un folklore qui nous a jadis animés. Les Grands jardins proposent donc des ateliers où vous devrez vous arrêter pour redécouvrir certaines techniques de conservation des aliments, mieux connus sous l'appellation régionale de cannage. Même la Mère Noël de Girardville est rappelée de ses vacances pour nous initier à la préparation de ses herbes à soupe», mentionne Éric Chiasson.

*Terroir*

À tous les samedis qui clôtureront les mois, les Grands jardins se transformeront en un marché public où les produits maraîchers et du terroir deviendront accessibles en un même lieu. «Par ces foires, nous souhaitons stimuler les rencontres et les échanges à l'intérieur d'un lieu vivant. Nous espérons également faire cet événement une vitrine du savoir-faire local et de la fierté de notre héritage», conclut le directeur général, Éric Chiasson.

En tout temps, cependant, autant les visiteurs que ceux qui passeront dans le coin sont invités à venir déguster un «smoothies» à l'ombre de la terrasse des Grands jardins. Jus de fruits frais en bouche, folies rafraîchissantes d'amélanchiers, de framboises, de bleuets, de basilic à la cannelle s'harmoniseront aux collations saines également servies sur place. ❑



NOUVEAU DÉPART - Le directeur général Éric Chiasson a donné un nouveau souffle aux Grands jardins de Normandin. (Archives)

ANTIQUITÉS ROBERT GAUTHIER
VENTE • ACHAT • ÉVALUATION
Ouvert **du jeudi** au **dimanche** de *10 h* à *17 h*
*46, rue Jacques-Cartier O. (Face au Marché Centre-Ville)*
*Tél.: (418) 549-4644 ou cell.: (418) 812-9255*
00705151

Festival western de Dolbeau-Mistassini

# Wo-Wo les moteurs en 2007 !

DOLBEAU-MISTASSINI (MCP) – Le Festival western extrême de Dolbeau-Mistassini redevient 100 % western. Les organisateurs font un retour aux sources.

La direction du Festival western extrême de Dolbeau-Mistassini vient de prendre une décision qui a fait l'objet de nombreux débats au cours des dernières années. En plus de ramener la durée du festival de dix à cinq jours, le comité organisateur et le conseil d'administration renouent avec le créneau d'origine qui a fait la renommée de l'événement au fil du temps.

Tout le volet dit populaire et touchant les sports motorisés est évincé de la nouvelle programmation. Spectacles professionnels, course de pick-up ainsi de motocross ne seront plus au rendez-vous. «Il y aura encore des spectacles, mais à saveur western. Ne pensez pas voir Dany Bédar ou Kaïn. On veut que ça soit une fête country. Notre but est de dépayser les gens de leur quotidien», illustre le président du festival, Claude Saint-Germain.

Le recadrage se fera autour des valeurs sûres appréciées par les festivaliers. Ainsi, le rodéo, le gymkhana, autres compétitions équestres ainsi que les spectacles des grands noms de la musique où le chapeau et les bottes de cowboys sont de mises et la danse country seront de retour. Sans oublier la fête de Wo-Wo la célèbre mascotte qui fait le bonheur des enfants, le grand défilé et le souper bœuf.

*Spectacles*

La Famille Daraîche, On The Road Again dans lequel se produisent Guylaine Tanguay, JC Harisson, Bourbon Gauthier et Anne-Marie King, un hommage à Johnny Cash avec Flip Top Box et le groupe Fresh Horse assureront la partie professionnelle des spectacles offerts lors de 36e édition.

Au saloon, les amateurs de «rock agricole» et de chansons à répondre taperont du pied avec Yvon Julien,,Canyon et Bob Robitaille.

En ce qui a trait aux nouveautés, mentionnons la tire de chevaux, le spectacle de chevaux savants ainsi que la présence du gigantesque parc McDonald's sur la Place du festival.

La 36e édition du Festival western extrême de Dolbeau-Mistassini se déroulera du 18 au 22 juillet prochain. ❑

Vive l'été
Chapeau «Tilley»
Ultra robuste, léger, avec une protection solaire de «UPF 50»
71,99$
UPF 50+
Tous les vêtements HOMME et FEMME
Collection été 2006
À 50% de rabais
et
Patagonia, Woolrich, Royalrobbin
ATMOSPHERE
SPORTS - PLEIN AIR
Place du Royaume
Chicoutimi
545-0767
00703947

Totale absence de gras trans
sushi shop
MIDI EXPRESS
à partir de
4,95 $
+ taxes
00702736
Sushi Shop Chicoutimi
1611, boul. Talbot, 543-3355
Sushi Shop Alma DÈS JUILLET
Galeries Lac St-Jean
Sushi Shop Express Place du Royaume

**Approche commune**

# «C'est le temps qu'on règle», pensent les chefs

**LOUIS POTVIN**
lpotvin@lequotidien.com

MASHTEUIATSH - Gilbert Dominique et Denis Ross veulent qu'un traité découlant de l'Approche commune soit signé avant la fin de 2008.

Les chefs de Mashteuiatsh et d'Essipit espèrent que les négociations s'accélèrent. «C'est le temps qu'on règle. Ça coûte cher et il ne faudrait pas que nos populations perdent confiance à cause de la lenteur des négociations», a affirmé Denis Ross.

### *Rencontre*

Les deux chefs ont d'ailleurs rencontré le ministre des Affaires indiennes, Jim Prentice pour trouver une manière pour activer les négociations.

Questionné sur la volonté d'aller plus vite, le ministre «surf» sur des généralités. «Nous avons fait des progrès avec les premières nations et nous allons continuer avec nos efforts. Les enjeux du territoire et des ressources sont très importants. À mon avis, ce sont ces enjeux qu'il faut régler et ce n'est qu'une question de temps», a-t-il répondu dans un français hésitant.

Les chefs souhaitent que les négociateurs disposent de plus de marge de manœuvre. «Nous avons abordé la question avec le ministre Pelletier du Québec. Il semblait favorable. Il nous reste à discuter de la question avec le fédéral et le premier ministre Charest», a précisé Gilbert Dominique.

Selon Denis Ross, le ministre Prentice n'est pas suffisamment au fait des négociations de la Table Mamuitun. Il espère une rencontre d'au moins trois heures avec le ministre et Jean Charest pour faire le tour de la question et présenter les avancées réalisées sur les questions territoriales.

Le fédéral doit montrer de l'ouverture, car il sera beaucoup plus interpellé à l'automne alors qu'il sera question du financement des communautés. C'est pour cette raison que le chef Dominique souhaite que le négociateur Benoît Bouchard soit sur pied en septembre.

Le ministre Prentice n'aura pas à le remplacer. «Je suis persuadé qu'il sera mieux pour reprendre les négociations. Il a une très grande expérience avec un bon jugement et c'est que le gouvernement du Canada a besoin».

Une ronde de négociation aura lieu la semaine prochaine. On fera relâche en juillet. ❑



**NÉGOCIATIONS - Denis Ross, chef d'Essipit, et Gilbert Dominique, chef de Mashteuiatsh, ont discuté des négociations avec le ministre des Affaires indiennes Jim Prentice (à droite) hier, à Mashteuiatsh.**

(Photo Louis Potvin)

Le nouveau De corbus

L'équipe de Corbus s'agrandit encore. Cliff Deschênes ajoute sa vision, sa motivation, et son expérience à notre passion créative, à notre désir de concevoir des idées, des images et des mots qui marquent la tendance dans le domaine des communications.



Hélène DeCorbus
directrice artistique

Dominic DeCorbus
concepteur graphique

Émilie DeCorbus
concepteur graphique

Pascal DeCorbus
webmestre

Agostino DeCorbus
chargé de projet, Montréal

Cliff DeCorbus
chargé de projet

00706295

image corporative - publicité - kiosque - site internet
emballage - campagne télévisuelle - plan stratégique

www.corbusdesign.com

Grande vente fin de saison

FLEURISTE chez

ARC-EN-CIEL BAGOTVILLE

LES SERRES Des Jardins FLEURIS

2935, boul. de la Grande-Baie Nord, La Baie (via boul. St-Jean-Baptiste)
www.fleuristearcenciel.com • fleurist@derytele.com

544-4303 544-2323

Hâtez-vous de profiter des rabais du plus gros centre de jardin au Saguenay!

50% sur toutes les annuelles et vivaces



20% sur tous les arbres et arbustes

De tout pour le jardin et le balcon À PRIX RÉDUITS!

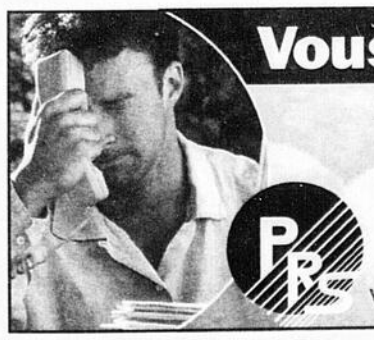
Faites vite pendant que le choix est à son meilleur avec entre autres, 450 variétés de fleurs

OUVERT 7 JOURS

LIVRAISON PARTOUT AU SAGUENAY–LAC-ST-JEAN

00705375

Vous avez besoin d'un nouveau système téléphonique?



Faites affaires avec un spécialiste
100 % régional
R. Perron R/S inc.
VENTE ET INSTALLATION DE TÉLÉPHONES ET INTERCOMS



Notre priorité votre satisfaction!

Fier d'être partenaire Panasonic pour une 3e année consécutive pour ses performances des ventes

2 succursales afin de mieux vous servir

ROBERVAL Tél.: (418) 275-1281

JONQUIÈRE Tél.: (418) 542-3871

00700805

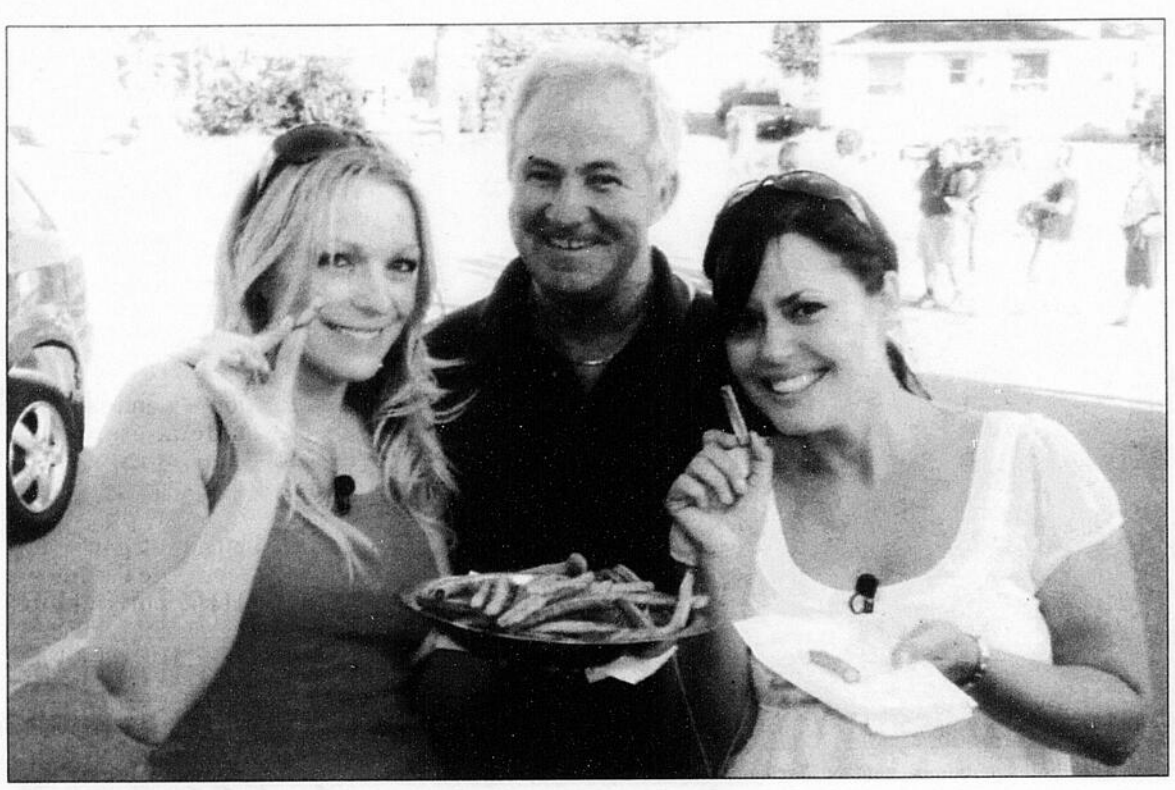
# RÉGION en AFFAIRES



ANDRÉE RAINVILLE - enaffaires@lequotidien.com

## La meilleure patate frite en ville !

**La caravane de l'émission de TVA «Deux filles en vacances» a effectué il y a quelques jours une visite éclair chez Pizzapro de la rue Lasalle à Jonquière, le temps d'y déguster ce qu'Annie Villeneuve, l'invitée d'un épisode de l'émission, qualifie de meilleure patate frite en ville! La sympathique chanteuse est ici accompagnée du propriétaire du restaurant, Marc Tremblay, et de l'animatrice Patricia Paquin.**



## 90 unités supplémentaires à Villa Chicoutimi

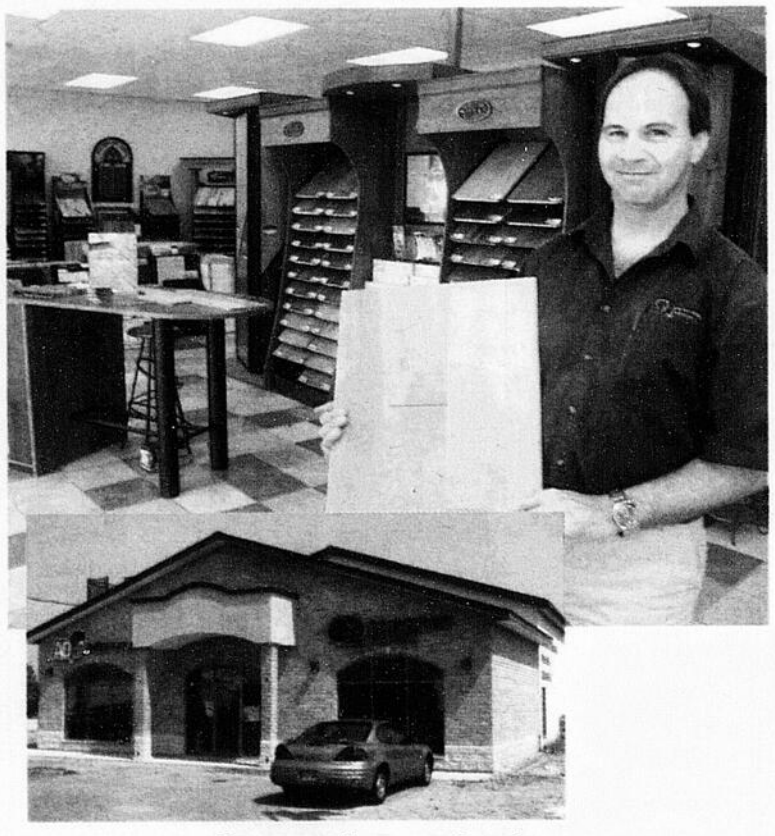
L'agrandissement de la Villa Chicoutimi de la rue Bosco (à l'arrière de Place du Saguenay) au coût de 13,3 millions $, annoncé cette semaine, permettra d'ajouter 90 unités aux 106 déjà existantes, le tout étalé sur sept étages. Le complexe d'appartements 31/2 et 41/2 est destiné à une clientèle de retraités autonomes.

L'important projet, avantageusement situé et intégré à une résidence déjà bien implantée dans son environnement, comportera également un salon communautaire, un cinéma maison, une salle d'exercices et gym, une salle de billard, un bistro internet.



**ZONE IMAGE - L'ouverture officielle du nouveau magasin Galerie de la photo/Zone image de l'avenue du Pont Sud à Alma a généré beaucoup de bonne humeur et la coupure de ruban traditionnelle s'est faite avec le sourire, comme en témoigne ce cliché. Nous reconnaissons le maire Gérald Scullion ainsi que les copropriétaires Chantale Bouchard et Alain Lavoie. À noter que Sylvie Paulet, directrice commerciale chez Cantrex, division Zone image, était présente pour l'occasion.**

(Photo Steeve Tremblay)



## Un agrandissement majeur

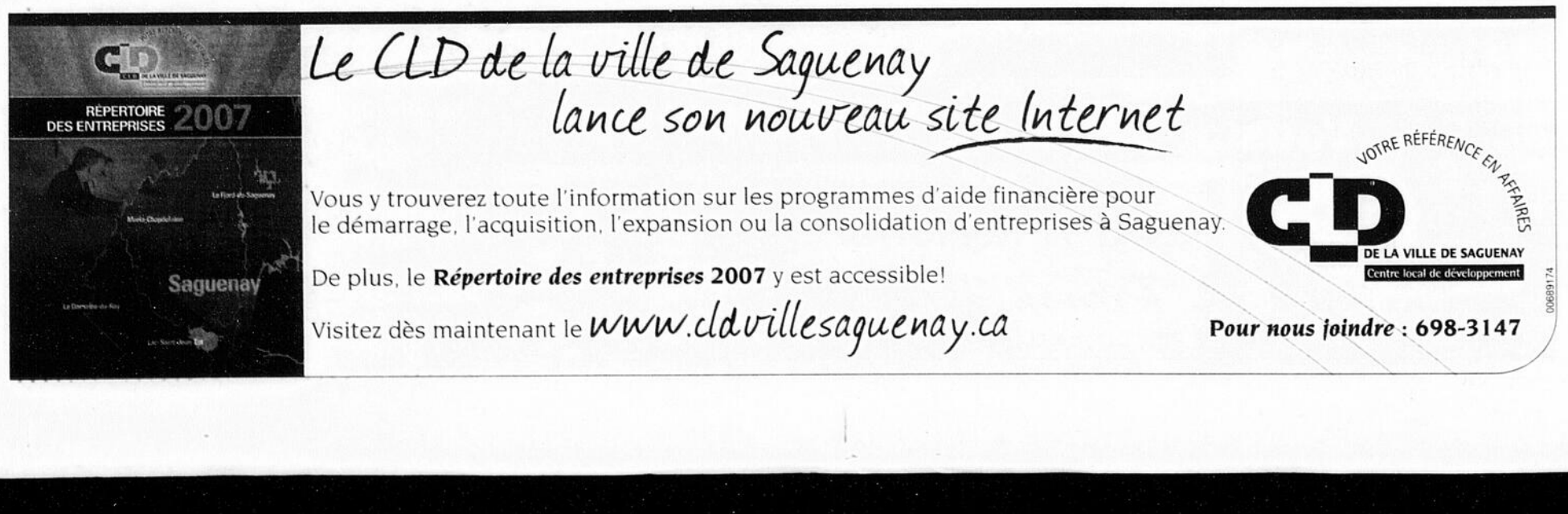
**Bois Francs du Lac vient de procéder à un agrandissement majeur de son commerce almatois, accroissant du coup considérablement sa salle de montre. La façade plus imposante du magasin de la rue du Pont Nord à Alma ne manquera pas de plaire à la clientèle. Une expansion dont est évidemment fier le directeur général Marco Munger.**

(Photos Steeve Tremblay)



## Spécialistes du pneu

**Les Pneus R Guay, une importante entreprise du Saguenay spécialisée dans le domaine du pneu, vient d'intégrer dans son équipe un nouveau membre qui bénéficie d'une solide réputation en la matière. Il s'agit de Stéphane Dupéré, que plusieurs ne manqueront pas de reconnaître et à qui René, au nom de la famille Guay, souhaite ici la bienvenue.**



# Mikes amorce un virage italien

LAURIER CLOUTIER

Mikes prend un grand virage italien. La chaîne lancera des restaurants Trattoria di Mikes. Mikes vient de remodeler un restaurant de Pointe-Claire pour tester le prototype de la Trattoria di Mikes.

«Tout est en test, le nom tout comme le logo et l'expérience en restauration», déclare le vice-président au marketing, Yves Léveillé, à La Presse Affaires. Après 40 ans d'activité, il est temps de tout repenser, dit-il.

Mikes travaille sur son offensive depuis un an et demi et vient de transformer ce Mikes de l'Ouest-de-l'Île à cette fin. Par contre, la deuxième Trattoria di Mikes, qui sera ouverte à Repentigny en septembre prochain, profitera d'une nouvelle construction, selon Yves Léveillé.

La chaîne n'ouvrira que des Trattoria di Mikes à l'avenir et va en outre convertir des Mikes au nouveau concept. Par contre, ce ne sont pas tous les Mikes qui pourront devenir des Trattoria di Mikes. La carte des vins comprendra des bouteilles aux prix de 19$ à 32$.

Les restaurants Pacini ont déjà pris un virage italien en 2005. «On verra qui les clients choisiront, Pacini ou Mikes» réplique Yves Léveillé.

*(La Presse)*

# Accident de travail

LA BAIE (LT) – Un employé de l'entreprise Charl-Pol Saguenay située sur la route 170 à La Baie a subi des blessures au bas du dos quand il a été coincé sous une structure de métal, hier.

Selon les informations transmises au Quotidien par le lieutenant Dominic Corneau de la Sécurité publique de Saguenay, l'employé en question effectuait des travaux de soudure sur le dessus d'un mur d'acier. La structure en question n'était visiblement pas fixée assez solidement puisqu'elle s'est détachée.

Il y a eu un effet de domino et le soudeur s'est retrouvé au sol coincé par des éléments de la structure. Un employé a contacté le 911 et les ambulanciers sont arrivés rapidement sur les lieux de même que les policiers.

L'employé blessé a été transporté à l'urgence de l'hôpital de Chicoutimi pour recevoir les premiers soins. Lors du transport, le soudeur était toujours conscient et on ne craignait pas pour sa vie.

Un enquêteur de la Commission de la santé et sécurité au travail du Québec (CSST), a été dépêché sur les lieux. ❑

**Alcan**

# Un pas en avant à Kitimat

KITIMAT, C.-B. — Alcan a annoncé jeudi la signature d'un contrat d'ingénierie et de conception avec le Groupe ABB pour un nouveau poste de haute tension qui fournira de l'énergie lors de l'expansion prévue de l'usine d'électrolyse Kitimat du producteur d'aluminium.

Les modalités du contrat n'ont pas été dévoilées.

La modernisation de l'usine permettrait d'accroître la production annuelle mondiale d'aluminium de première fusion d'Alcan de plus de 4 pour cent et ferait de Kitimat non seulement une des plus grandes installations d'électrolyse, mais aussi une des trois plus grandes en Amérique du Nord.

La production d'aluminium de Kitimat augmenterait de 40 pour cent et ses émissions annuelles de gaz à effet de serre seraient réduites de 500 000 tonnes.

Le projet de modernisation a été annoncé en août 2006.

Il est assujetti à l'approbation définitive du conseil d'administration d'Alcan et à certaines conditions, entre autres l'obtention de permis environnementaux et la conclusion d'accords avec BC Hydro et le syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile.

Alcan a signé un accord avec les TCA en mai et s'emploie actuellement à remplir les deux autres conditions.

À la Bourse de Toronto, jeudi, le titre d'Alcan a terminé à 89,80 $, en hausse de 1,30 $, soit 1,47 pour cent.

*(Presse Canadienne)*

**Municipalités «dévitalisées»**

# Généreux promet de l'action

QUEBEC — La Coalition des régions sur «les municipalités "dévitalisées" du Québec» estime que Québec doit comprendre rapidement l'urgence d'agir afin d'éviter que les petites municipalités touchées par les »tempêtes» économiques ne sombrent.

Le président de la Coalition et président de la Fédération québécoise des municipalités Bernard Généreux, a fait le point jeudi après-midi sur la nécessiter de modifier les approches en matière de développement régional.

Il souligne que ce sont particulièrement les municipalités et régions éloignées des grands centres qui souffrent des effets des crises, notamment celles dans le secteur forestier avec la fermeture encore toute récente de plusieurs scieries et usines de pâte.

M. Généreux ajoute que les régions sont aussi affectées par les normes de plus en plus contraignantes imposées par Québec, en matière de gestion des services incendies, d'approvisionnement en eau potable ou de gestion des matières résiduelles.

M. Généreux fait remarquer que l'imposition des nouvelles normes s'ajoute au fait que les régions périphériques se vident depuis des années de leurs citoyens, cela se traduisant par des pressions économiques plus fortes sur les municipalités et davantage de difficulté à répondre aux besoins des citoyens.



Bernard Généreux

La coalition entend passer à l'action en deux étapes. La première en sera une de consultation des milieux économique, social, politique, entrepreneurial et gouvernemental, au cours de l'automne, afin de tracer le portrait de la situation.

*(Presse Canadienne)*

DU NOUVEAU CHEZ PNEUS R. GUAY

Bien connu dans le domaine du pneu, Monsieur Stéphane Duperré s'est récemment joint à l'équipe de Pneus R. Guay de Jonquière. Afin de partager avec la clientèle sa vaste expérience et son savoir-faire, Monsieur Duperré agira à titre de conseiller aux ventes.




La direction et le personnel s'unissent pour souhaiter tout le succès à Stéphane!

Roulez l'esprit tranquille... UNIPNEU LES PNEUS R. GUAY LTÉE

00706078

Du 21 au 30 juin seulement

L'EXTRAVENTE VACANCES

UN AIR D'ÉTÉ SIGNÉ *Paré* ET UN AIR D'ÉCONOMIE AVEC DES RABAIS DE

10% 25% 30% 40%

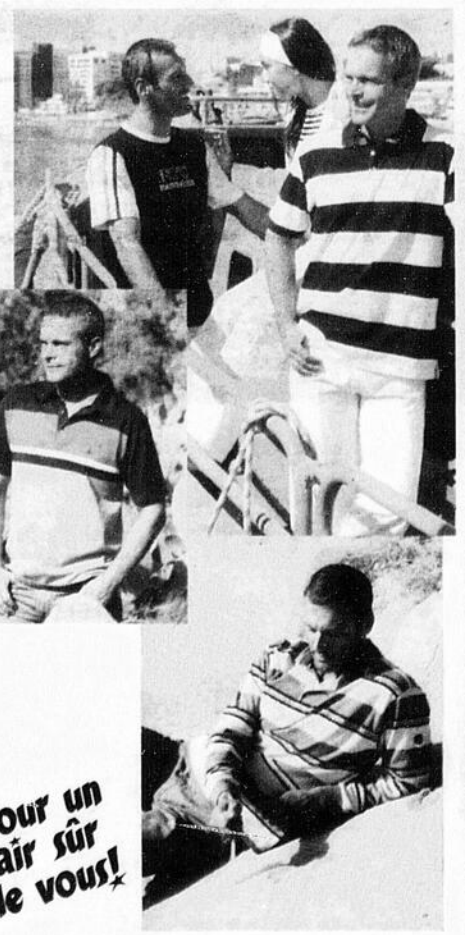
50% sur toute la marchandise de saison

• Lot de pantalons de coton 29,95$

• Lot de chaussures à 50%

• Sandales 9,95$

• Chemises à manches courtes 29,95$



*La Mercerie*

Pour un air sûr de vous!

752, rue Victoria, La Baie

*Marcel Paré* 544-1943

Le spécialiste des tailles fortes et élancées

00725107

Bilan de la session

# Charest vante ses réalisations et attaque Dumont

NORMAN DELISLE

QUÉBEC — À l'issue d'une brève mais intense session parlementaire, le premier ministre Jean Charest a vanté, jeudi, les réalisations de son gouvernement et s'en est pris vigoureusement au chef de l'opposition adéquiste, Mario Dumont.

M. Charest a cité huit réalisations accomplies par son gouvernement depuis l'élection de mars dernier. La principale est une réduction des impôts de 950 millions $. Il a nommé aussi l'élimination de la malbouffe dans les écoles, l'imposition d'une redevance sur les hydrocarbures, la réintroduction d'un bulletin chiffré dans les écoles, la présentation d'un projet de loi sur le contrôle des armes à feu, l'ouverture des premières cliniques privées, le dégel des frais de scolarité et un projet de loi sur les agglomérations.

Il faut noter que certains de ces engagements, comme le bulletin chiffré ou les changements au budget, étaient dictés directement par les partis d'opposition. Le premier ministre a d'ailleurs signalé qu'il fallait travailler en collaboration avec les partis d'opposition.

Par contre, M. Charest s'en est pris à plusieurs reprises au chef adéquiste Mario Dumont, qu'il accuse d'avoir travaillé contre les intérêts des Québécois dans plusieurs dossiers.

«Sur le budget, il a manqué à ses responsabilités. Non seulement il a été choisi d'être absent, mais il n'a pas dit la vérité aux Québécois sur les raisons de son absence», a dit le chef libéral.

Il a reproché aux adéquistes d'avoir bloqué un projet de loi sur l'agglomération de la ville de Québec alors que ce projet satisfaisait tous les élus de la Capitale. M. Dumont a également indiqué qu'il voterait contre le prochain budget du gouvernement, qui sera présenté en 2008 et dont on ne connaît naturellement aucun détail.

Par ailleurs, M. Charest s'est dit bien en selle à la tête du Parti libéral. «Le 26 mars dernier, les Québécois ont choisi de réélire mon gouvernement et de me réélire. Je ne remettrai pas en question le choix que les Québécois ont fait», a commenté le premier ministre.

Ce dernier ne prévoit pas la tenue d'élections cet automne. «Il n'y a personne qui parle de faire des élections à l'automne. Les Québécois ne veulent pas d'élections à l'automne, pas plus qu'ils n'en voulaient au printemps», croit le chef libéral.

D'autre part, le PLQ lancera bientôt une vaste réflexion sur les grandes questions qui touchent à l'avenir du Québec.

Pour cet automne, le premier ministre prévoit les travaux de la commission Castonguay sur le financement du réseau de la santé, le rapport Bouchard-Taylor sur les accommodements raisonnables, le rapport sur les problèmes de l'agro-alimentaire, la mise en application du rapport De Koninck sur la sécurité routière et une vaste consultation, déjà annoncée, sur les conditions de vie des aînés.

Enfin, le chef libéral admet que la situation n'a pas toujours été rose dans le secteur de la santé cette année. «La dernière année a été difficile mais il ne faut pas lâcher», a-t-il dit, en signalant que le groupe de travail que présidera M. Claude Castonguay sur le financement du réseau viendra alimenter la réflexion du gouvernement.

*(Presse Canadienne)*



BILAN - Flanqué du ministre du Revenu, Jean-Marc Fournier et de la ministre des Affaires municipales et des Régions, Nathalie Normandeau, le premier ministre Jean Charest a tracé un bilan de la courte session parlementaire qui a pris fin hier.

Crise budgétaire

# Le PQ satisfait de son travail

QUÉBEC - Le chef du deuxième groupe d'opposition à l'Assemblée nationale, François Gendron, a dit considérer que les députés péquistes avaient fait un excellent travail, lors de la crise budgétaire de la fin mai qui aurait pu, sans la collaboration des élus du Parti québécois (PQ), provoquer la chute du gouvernement minoritaire et le déclenchement d'élections hâtives.

«J'ai beaucoup à dire sur la satisfaction de notre groupe parlementaire d'avoir réussi à modifier le budget de ce gouvernement-là, sans le défaire», a estimé M. Gendron.

Le 1er juin, pour éviter des élections, seulement trois des 36 élus péquistes s'étaient présentés en Chambre pour voter contre le budget, assurant ainsi au gouvernement libéral de rester au pouvoir malgré l'opposition de l'Action démocratique (ADQ).

Quant à elle, la leader parlementaire du groupe d'élus péquistes, Diane Lemieux, a fait valoir sa satisfaction d'avoir réussi à modifier les règles parlementaires de manière à favoriser davantage son groupe, notamment en obtenant que le gouvenrement ne soit plus majoritaire dans les commissions parlementaires et que le temps de parole accordé en Chambre au PQ soit plus important.

«Nous avons réussi à faire des gains réels quant au fonctionnement du parlement», a souligné Mme Lemieux, pour mieux refléter la réalité nouvelle créée par l'élection d'un gouvernement minoritaire avec une opposition divisée en deux.

*(Presse Canadienne)*



La leader parlementaire du groupe d'élus péquistes à l'Assemblée nationale, Diane Lemieux.

(Photo PC)








Pour trouver L'ESPACE HABITABLE rêvé...
Téléphone maisooooooooooooon!
Téléphone Camiii

Opposition officielle

# Le chef adéquiste s'attribue tout le mérite des réalisations

JOCELYNE RICHER

QUEBEC — Mario Dumont s'attribue tout le mérite des réalisations du gouvernement Charest, depuis sa réélection le 26 mars.

Le chef de l'opposition officielle juge que le gouvernement de Jean Charest s'est largement inspiré des idées défendues par sa formation politique au cours des premiers mois de son deuxième mandat.

En faisant le bilan de la courte session qui a pris fin jeudi, M. Dumont a par ailleurs affirmé qu'il n'avait aucunement l'intention de faire tomber le gouvernement minoritaire, lors de la reprise des travaux, à l'automne.

Qu'il s'agisse du bulletin chiffré, du redoublement autorisé en classe, de la menace d'une loi spéciale lors de la grève à la Société de transport de Montréal (STM), de la privatisation du parc du Mont-Orford ou encore de l'annonce d'une consultation sur les conditions de vie des personnes âgées, notamment, M. Dumont juge que le programme de l'Action démocratique a eu «une influence marquée» sur les décisions gouvernementales des derniers mois.

«On est tous invités à la modestie, mais, en politique, cacher dans le fond du garde-robe nos bons coups, c'est quand même nous demander beaucoup», a déclaré M. Dumont, en conférence de presse, en réfutant tout penchant caché pour l'arrogance.

«Il semble que les choses qu'on met de l'avant touchent des points importants pour la population, puis tant mieux si ça se réalise», a-t-il ajouté.

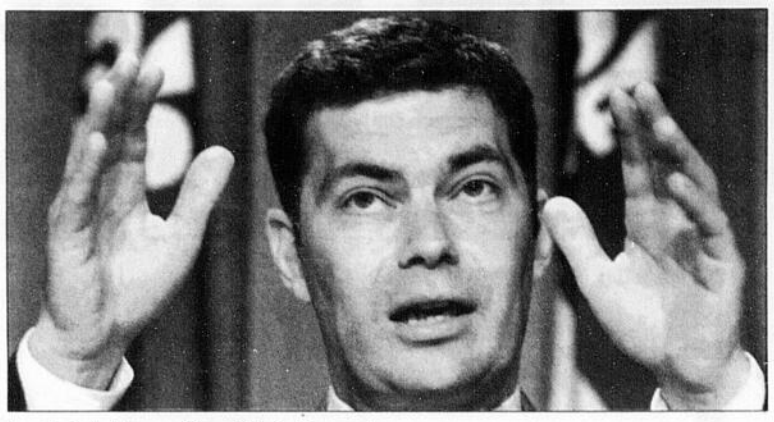
En matière de santé, M. Dumont juge sévèrement le ministre Philippe Couillard, présenté comme «le grand responsable du pire échec du gouvernement», selon lui.

Les listes d'attente en chirurgie, les urgences qui débordent, la difficile lutte à la bactérie c.difficile sont au nombre des munitions qui ont permis à l'opposition, jour après jour, en Chambre, de matraquer le ministre Couillard et de tenter d'égratigner sa carapace.

M. Dumont a noté que l'automne qui vient serait «lourd de portée» sur le plan politique, alors que la question du financement à long terme de la santé sera débattue, dans le cadre de travaux de la commission Castonguay et d'une possible remise en question de la Loi canadienne sur la santé.

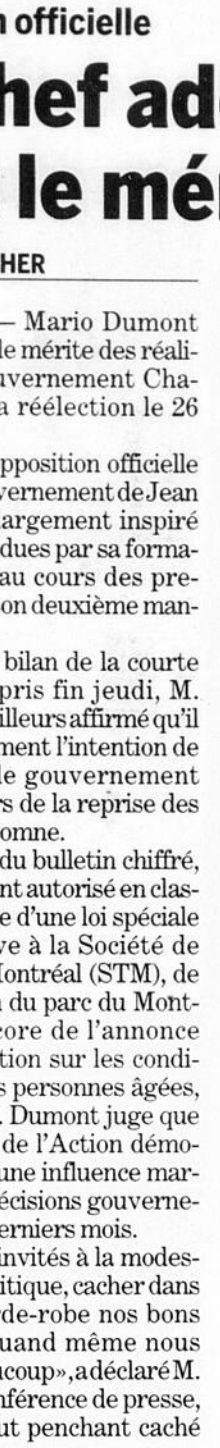
Il a aussi reproché au premier ministre Jean Charest de se comporter comme s'il dirigeait un gouvernement majoritaire.

*(Presse Canadienne)*



Le chef de l'opposition, Mario Dumont.

(Photo PC)



TRAVAIL - L'opposition a durement jugé le travail du ministre de la Santé, Philippe Couillard, particulièrement dans le domaine des urgences des hôpitaux.

(Photo PC)

Zellers

*Les vendredi, samedi et lundi*
*22, 23 et 25 juin 2007*
*Nos magasins seront fermés le dimanche 24 juin 2007.*
Le choix varie selon le magasin. Tant qu'il y en aura.
Désolés, aucun bon d'achat différé

3 JOURS D'AUBAINES À NE PAS RATER!

NOUVEAUTÉ!
14,97
T-shirts
Têtes à claques pour homme
Avant 16,97
Pour femme...14,97
Pour garçon, tailles 6-18 .....12,97

40% de rabais
sur TOUS les produits de la Saint-Jean-Baptiste

50$ DE RABAIS
149,99
Mobilier de jardin Glenbrook 6 pièces avec coussins
Avant 199,99

25%-75% de rabais
sur TOUS les meubles de fin de série
Prix tels qu'étiquetés.

25% de rabais
sur TOUS les vêtements, vêtements d'extérieur, pantalons de nuit, caleçons boxeur, articles automobiles et accessoires sous licence NASCAR® à prix ordinaire pour homme

30% de rabais
sur TOUS les accessoires pour le barbecue

2/5$
Serviettes de plage
Avant 2,97 ch.

15$ DE RABAIS
54,97
Chlore HTH pour la piscine
Avant 69,97

70% de rabais
sur TOUS les bagages Rapido d'Air Canada®

2,97
Déodorant Dove®
Avant 3,77

2$ de rabais
sur TOUS les produits solaires Ombrelle®

4,97
Adhésif Sea-Bond® ou Fixodent® pour prothèses dentaires
Avant 5,29

4$ DE RABAIS
13,99
Débarbouillettes Pampers® en emballage club
Avant 17,99

23,97
Colorant capillaire Couleur Experte de L'Oréal®
Avant 24,97

40% de rabais
sur TOUS les vêtements Cherokee® à prix ordinaire pour femme
Exceptions : vêtements en denim.

Rabais ADDITIONNEL de 50%
sur TOUTES les chaussures de sport, pantoufles, bottes d'hiver et bottes de travail à prix déjà réduit pour homme, femme et enfant
Sur le prix de l'étiquette jaune.

Liquidation de chaussures printemps-été!
Jusqu'à 50 % de rabais sur un vaste choix de chaussures et de sandales mode
Pour femme. Avant 6,97-47,97.....5$-25$ Pour enfant. Avant 4,97-22,97.....3$-15$
Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre.

tout de A à Z

0070605-7

# INCROYABLE!

**ET, c'est la fin de semaine 'Grattez et épargnez'**

Il y a des exclusions. Pour plus de détails, consultez le cahier publicitaire de la fin de semaine ou renseignez-vous en magasin

**Le samedi 23 juin, de 8 h à midi seulement**

rabais **50%** **Tous** les maillots de bain à prix ordinaires* pour hommes et femmes

rabais **45%** **Toute** la mode Jessica à prix ordinaires** pour femmes

comprend la mode Jessica®/MD, Jessica petite, Jessica plus et Jessica sport®/MD

rabais **45%** **Toute** la mode Tradition à prix ordinaires** pour femmes

comprend la mode Tradition®/MD, Tradition petite, Tradition plus et Tradition Country Collection®/MD

rabais **45%** **Toute** la mode habillée à prix ordinaires** pour hommes

MAINTENANT **99,99**

**Rabais 60%. Tente dôme Hillary®/MD 3 pièces avec abri-moustiquaire**

N° 75119. Rég. Sears 249,99

**TOUTE LA JOURNÉE**
**Samedi et lundi**
**Les 23 et 25 juin**

**Épargnez 20% de plus**

**sur mode et chaussures pour hommes, femmes et enfants à prix de liquidation**

Toutes les offres valides dans la province de Québec seulement. Dans la limite des stocks

**Épargnez jusqu'à 50%**

**sur une sélection de petits appareils ménagers, housses de couette, vaisselle, draps, ustensiles, jetés, oreillers, gadgets KitchenAid®MD, OXO et Starfrit®MD, serviettes, linge de table et parures de fenêtres**

Le choix varie suivant le magasin. Dans la limite des stocks. Marque déposée de KitchenAid USA. KitchenAid Canada, usager inscrit au Canada

**Rien que 3,83 pour oreiller**

Dans la limite des stocks

**12,99** Ens., tout format

**Ensembles de draps en percale à 180 fils**

1 place ou G 2 places.

Dans la limite des stocks

*sauf tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97, les modèles Lands' End®MD et les articles actuellement annoncés

**sauf tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97 et les articles actuellement annoncés

Sears

NE064G807 © 2007. Sears Canada Inc.

0706332


**Soldats à l'Assemblée nationale**

# Mulcair refuse de blâmer les péquistes

MONTRÉAL - Le nouveau candidat du NPD dans Outremont, Thomas Mulcair, refuse de blâmer les députés péquistes qui se sont abstenus de se lever à l'Assemblée nationale pour saluer la présence de soldats canadiens dans les tribunes.

«Je laisserai les gens qui siègent encore à Québec s'occuper de ça», a-t-il commenté, jeudi, lorsqu'interrogé à ce sujet.

La veille, certains députés du Parti québécois avaient refusé de se lever, à l'Assemblée nationale, lorsque la présence de sept soldats du Royal 22e Régiment avait été soulignée. Leur attitude a soulevé un débat en Chambre, certains y voyant un manque de sympathie envers les soldats du régiment de Valcartier qui partiront prochainement pour l'Afghanistan.

M. Mulcair a fait ces commentaires lorsqu'il a rencontré la presse, jeudi, aux côtés de son chef Jack Layton. L'ancien ministre du gouvernement libéral provincial est donc devenu officiellement candidat du NPD aux élections complémentaires dans Outremont.

Comme son nouveau parti, M. Mulcair s'oppose à la présence canadienne en Afghanistan. Il croit toutefois qu'il faut distinguer la guerre des individus, soit les soldats qui doivent aller servir là-bas.

«Je pense qu'il faut toujours faire une distinction entre les gens qui se dévouent dans leurs fonctions et nos militaires, qui méritent notre appui et notre très grand respect. Nous faisons une distinction très nette entre une mission à laquelle on s'oppose et les individus qui, par leur carrière, doivent exécuter les décisions prises ailleurs», a opiné le candidat néo-démocrate dans Outremont.

### *Layton et le sondage*

Un sondage Léger marketing, paru dans l'édition de jeudi du Journal de Montréal, indiquait d'ailleurs que 70 pour cent des Québécois désapprouvent l'envoi de 2000 soldats québécois en Afghanistan — réponses «plutôt» en désaccord et «tout à fait» en désaccord additionnées.

Le chef du NPD, Jack Layton, confirmait que c'est ce qu'il entend de la part des Québécois quand il discute avec eux.

«C'est la même chose que j'entends quand je jase avec des gens dans les cafés de Montréal. Il y a une grande opposition à la mission construite par les libéraux et poursuivie par Stephen Harper. Cette opposition (des Québécois dans le sondage) est en accord avec la position du NPD.»

Le NPD tentera de ravir Outremont au Parti libéral du Canada, où Jean Lapierre avait été élu.

Léo-Paul Lauzon, le coloré



Thomas Mulcair

professeur de l'Université du Québec à Montréal, avait bien fait dans Outremont, à titre de candidat du NPD, lors du scrutin du 23 janvier 2006. Il avait alors récolté 17 pour cent du suffrage exprimé contre 35 pour cent pour le libéral Jean Lapierre et 29 pour cent pour le bloquiste Jacques Léonard. Mais il est difficile de dire si les votes qu'il avait reçus lui étaient voués personnellement ou à titre de candidat du NPD.

On ignore encore la date de l'élection complémentaire dans Outremont.

M. Mulcair affrontera Jean-Pierre Gilson pour le Bloc québécois et Marcel Tremblay pour le Parti conservateur. Au Parti libéral, les noms de l'ancien astronaute Marc Garneau et de l'ancien maire d'Outremont Jérôme Unterberg circulent.

Thomas Mulcair, âgé de 52 ans, est natif d'Ottawa. Il s'est lancé en politique québécoise en 1994 en se faisant élire comme député libéral de Chomedey, à Laval.

Le premier ministre Jean Charest l'a nommé ministre de l'Environnement et du Développement durable en 2003. Toutefois, il s'est opposé à certains projets gouvernementaux comme la centrale du Suroît et la privatisation d'une partie du parc du Mont-Orford.

En raison de ses divergences avec le premier ministre, il a quitté le cabinet provincial en 2006.

D'autres élections complémentaires fédérales doivent également être tenues dans les circonscriptions de Roberval et Saint-Hyacinthe—Bagot, à la suite du départ des députés bloquistes Michel Gauthier et Yvan Loubier.

*(Presse Canadienne)*

Air Canada

# Animaux de compagnie à bord de ses avions

TORONTO — Mauvaise nouvelle pour les voyageurs qui espéraient amener Fido ou Minou avec eux pour les vacances estivales: Air Canada a annoncé, jeudi, que les animaux de compagnie seront bannis de ses vols passagers nationaux à compter du 15 juillet.

Et si elle obtient le feu vert de l'Office des transports du Canada, Air Canada les chassera aussi de ses vols à destination des Etats-Unis ou d'ailleurs dans le monde.

Les chiens, chats et autres devront prendre un aéronef cargo. Un porte-parole d'Air Canada, Peter Fitzpatrick, affirme que le transporteur est si en demande qu'il a besoin de plus d'espace pour les bagages, d'où la mesure annoncée jeudi.

«Depuis trois ans nous avons des coefficients de remplissage sans précédent, a-t-il dit. Et ce fait, combiné aux nouvelles règles de sécurité qui limitent les gels et liquides que les gens peuvent amener à bord, signifie que nous transportons plus de bagages que par le passé.»

Avec un coefficient de remplissage qui dépasse les 80 pour cent, M. Fitzpatrick explique que la présence d'animaux dans la soute à bagages réduit la quantité de valises que le transporteur peut prendre, puisque les animaux ont besoin de plus d'espace pour respirer.

«On doit donc décider entre transporter des bagages pour la grande majorité de nos passagers ou des animaux pour une faible minorité», a-t-il précisé.

La grande rivale d'Air Canada, WestJet, accepte les petits chiens, les chats, les lapins et les oiseaux dans la cabine pour ses vols nationaux et internationaux.

Air Canada avait précédemment annoncé, le 18 septembre dernier, que les animaux étaient chassés de la cabine et relégués à la soute à bagages, au grand déplaisir de leurs maîtres mais au grand soulagement des passagers souffrant d'allergies.

M. Fitzpatrick précise que la nouvelle mesure ne s'appliquera pas aux chiens-guides pour aveugles ni aux passagers qui ont déjà acheté un billet.

Il affirme qu'Air Canada peut modifier ses vols nationaux sans l'approbation de l'Office des transports du Canada, mais pas ses vols internationaux.

Air Canada accueille 34 millions de passagers chaque année.

*(Presse Canadienne)*

Hausses exceptionnelles en santé et en éducation

# Québec limite ses dépenses à 4%

**DENIS LESSARD**

QUÉBEC - Le gouvernement limite la croissance de ses dépenses à 4%, concédant des augmentations exceptionnelles de 6 et 5% aux budgets de la Santé et de l'Éducation. L'Assemblée nationale a, elle, coûté l'an dernier 14% de plus que l'année précédente.

C'est ce que révèle le rapport d'activité 2006-2007 rendu public par l'Assemblée nationale il y a quelques jours. Ces chiffres ne tiennent pas compte d'une augmentation significative des budgets de recherche pour le deuxième groupe d'opposition, qui sera comptabilisée l'an prochain.

Fait particulier, les budgets de l'Assemblée nationale ne sont pas étudiés par une commission parlementaire comme c'est le cas pour tous les autres ministères et organismes. Le Bureau de l'Assemblée nationale, composé de députés, adopte ces dépenses, mais ces délibérations ne sont pas publiques. La semaine dernière, le gouvernement décidait que même les budgets du lieutenant-gouvernement devraient être discutés publiquement.

L'an dernier l'administration de l'Assemblée et les budgets alloués aux 125 députés pour leur bureau ont coûté un total de 114 millions de dollars on était à 100 millions l'année précédente.

Alors que partout l'attrition permet de réduire les effectifs, l'Assemblée a augmenté le nombre de ses employés 563 permanents contre 510 l'année précédente, une partie s'explique par l'ajout de 45 agents de sécurité, des postes transférés de la Sécurité publique aux budgets de l'Assemblée. C'est pourquoi la facture de sécurité est passée de 1,6 million à 3,7 millions de dollars.

Pour la partie administration de l'Assemblée, la facture a augmenté de 12%, passant de 48 à 54 millionsde dollars. On retrouve là le secrétariat général, la diffusion des débats et les factures de voyages des députés qui participent à des missions officielles à l'étranger. Des travaux de réfection de l'Assemblée expliquent une bonne partie de cette hausse.

Les «services statutaires de soutien aux parlementaires» ont grimpé de 16%. Parce que chaque député a vu la masse salariale dont il dispose augmenter de 15 000$. Les élus peuvent à leur choix envoyer ces fonds comme masse salariale à l'Assemblée nationale ou dans leur bureau de circonscription. C'est environ 1,7 million de dollars de plus sur le budget de l'Assemblée.

C'est surtout la révision actuarielle des régimes de retraite des députés qui a nécessité un coup de barre. Il a fallu injecter 5 millions de plus, simplement pour l'année 2006-2007.

Le salaires des députés ont augmenté aussi de 2% comme l'ensemble du secteur public. Aussi, l'an dernier, on a défrayé la facture de la Commission spéciale sur la commission électorale, un groupe qui a circulé à travers le Québec pour voir finalement son rapport mis aux oubliettes, envoyé au Directeur général des élections pour réflexion, par le ministre Benoît Pelletier.

*(La Presse)*




Photos: Simon Turcotte, Mathieu Dupuis

Faites-vous un immense plaisir et offrez-vous une excursion mémorable en bateau de croisière, en zodiac, en voilier ou en kayak de mer au cœur du magnifique parc national du Saguenay, l'un de nos plus beaux territoires protégés. Vous y découvrirez l'univers fascinant du majestueux fjord avec ses parois vertigineuses et ses paysages éblouissants.

**Détails de l'activité :**
Excursions en bateau de croisière, en zodiac, en voilier ou en kayak de mer.
Plusieurs départs par jour.
Prix sujet à changement sans préavis. Taxes en sus.

***Cet été, vivez***
**le parc national du Saguenay**

**Pour information ou réservations :**
1 800 665-6527 ParcsQuebec.com/Vivez

RÉSEAU Sépaq

Parc national du Saguenay
*Conserver. Protéger. Découvrir.*

00706056



CÉRÉMONIE - Des militaires portent le cercueil du caporal Stephen Bouzane qui a été tué au combat en début de semaine en Afghanistan. La dépouille est rapatriée au Canada.

(Photo PC)

Afghanistan

# Le corps des trois soldats morts ont quitté le pays

KANDAHAR, Afghanistan — Les corps des trois soldats canadiens tués mercredi ont quitté l'Afghanistan jeudi soir pour revenir au pays.

Le sergent Christos Karigiannis, le caporal Stephen Bouzane et le soldat Joel Wiebe ont perdu la vie mercredi dans l'explosion d'une bombe artisanale qui a touché leur véhicule tout-terrain non blindé. Ils étaient tous membres du 3è bataillon du Princess Patricia's Canadian Light Infantry, basé à Edmonton.

Près de 1200 militaires de la coalition ont salué les trois hommes, qualifiés de braves, généreux et attentionnés, à l'aéroport de Kandahar.

Parmi eux se trouvaient plusieurs membres de l'armée nationale afghane, qui se fait un devoir d'être représentée chaque fois qu'un Canadien tombe au combat.

Le lieutenant-colonel Wayne Eyre, commandant du bataillon, a noté que les Afghans pleurent presque davantage la mort d'un Canadien que celle d'un des leurs, parce qu'ils réalisent l'altruisme de la présence canadienne.

«Ils veulent vraiment rendre l'Afghanistan meilleure et ils ressentent nos pertes», a-t-il dit.

La bombe artisanale qui a tué les trois hommes avait été déposée sur une route près de Sperwan Ghar, un avant-poste à 40 kilomètres à l'ouest de Kandahar. Il était devenu courant pour les militaires d'utiliser des véhicules non-blindés pour transporter des provisions.

L'armée a indiqué qu'elle reverrait ces procédures, mais elle assure que le véhicules utilisé était le bon pour les circonstances.

Le commandant Eyre, qui connaissait bien le sergent Christos Karigiannis, l'a qualifié d'exemple à suivre pour les sous-officiers.

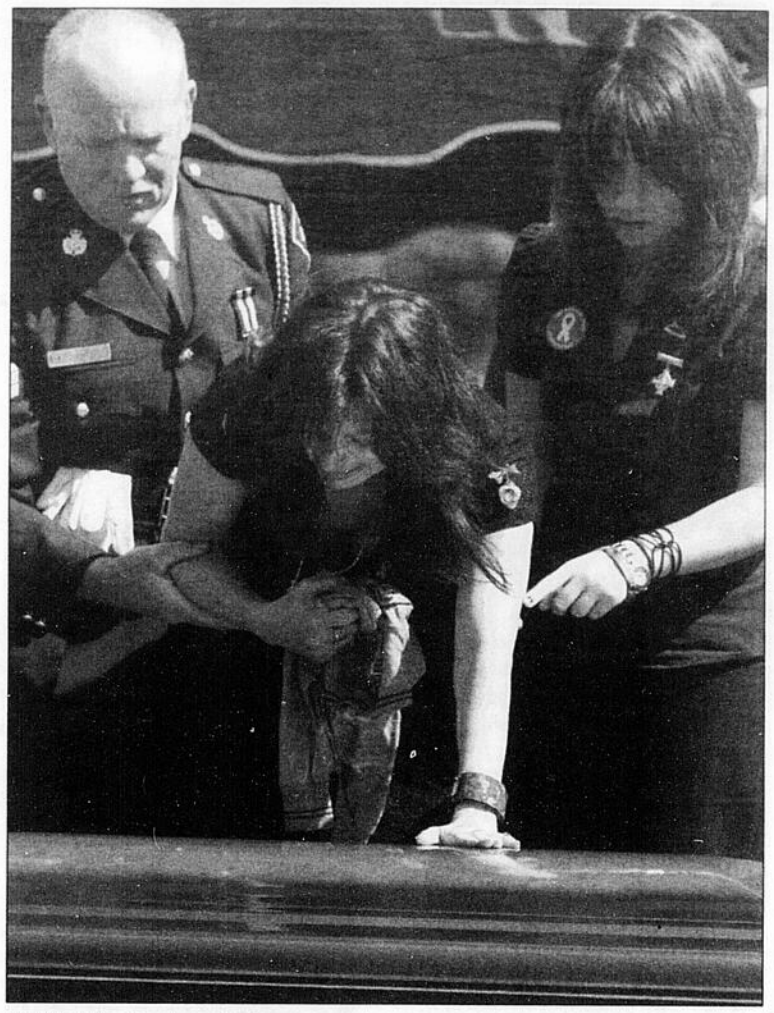
«Il menait à partir du front. Il ne laissait pas ses soldats faire quoi que ce soit qu'il n'aurait pas fait lui-même. Il est exactement le genre de soldat, le genre de sous-officier que nous apprécions, que les soldats apprécient, dont les officiers s'inspirent», a-t-il dit.

Les trois soldats faisaient partie de la Charlie Company, un des trois groupements tactiques travaillant avec l'armée nationale afghane.

Parmi les 60 soldats canadiens tués en Afghanistan, le Princess Patricia's Canadian Light Infantry en a perdu une douzaine.

«Nous avons subi des pertes importantes, mais si ça a eu un effet, c'est de renforcer notre volonté de continuer, a dit le lieutenant-colonel Eyre. C'est ce que nous faisons. Nous sommes des soldats professionnels. Si c'était facile, on aurait pas besoin de nous.»

*(Presse Canadienne)*



SANGLOTS - Darlene Cushman pose la main sur le cercueil de son fils, Darryl Caswell mort au combat le 11 juin dernier en Afghanistan. La cérémonie se déroulait hier, au cimetière national d'Ottawa.

(Photo PC)

**Parmi les 60 soldats canadiens tués en Afghanistan, le Princess Patricia's Canadian Light Infantry basé à Edmonton en Alberta en a perdu une douzaine.**

Abonnés du *Quotidien*

Profitez des OFFRES EXCLUSIVES du

CLUB PRIVILÈGES

THÉÂTRE

VIDÉOTRON présente Juste pour rire

Pour les 25 ans
du Festival Juste pour rire,
*La Presse* vous offre une promotion
vraiment « Tocquée » !




25 %
de rabais sur le
spectacle TOC TOC

Offre valide jusqu'au 26 juin 2007 et pour les représentations du 26 au 29 juin 2007.

10 % de rabais

vipass

à l'achat en ligne de certificats-cadeaux VIPASS échangeables chez une foule de marchands dont : SAQ, Pétro-Canada, Dumoulin, St-Hubert, Sports Experts, Métro, Future Shop et autres.

L'offre est valide jusqu'au 30 juin 2007.

10 à 30 %
de rabais sur livres
des Éditions *La Presse*




10 à 30 %
de rabais sur les magazines des
Éditions Gesca : GOLF AGP,
RICARDO et HOCKEY




Simple et rapide ! Visitez le LeQuotidien
www.cyberpresse.ca/privileges

00706288

LeQuotidien
Le PROGRÈS dimanche

CARNET MONDAIN

549-4444

BONNE FÊTE



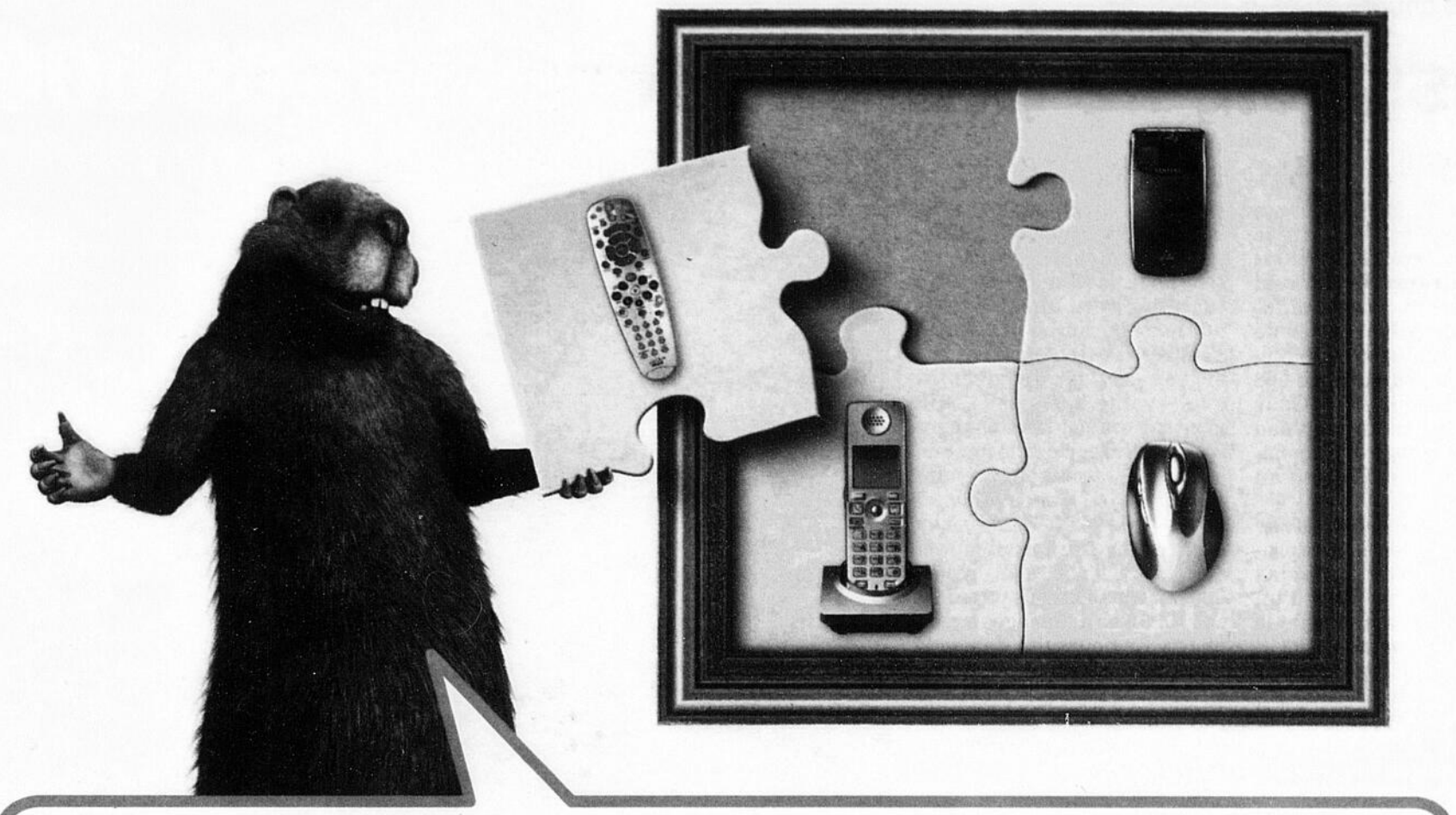
Bon 50e à la capitoune Gina! On se voit le 28!

MESSAGES PERSONNELS



Recherché! Si vous le rencontrez, lui appliquer le 3 RV, soit le relaxer, le reproduire, le remercier, le vénérer! G.V.L.

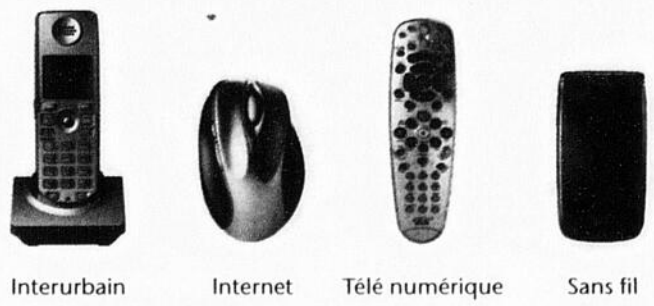
00696119



# Assemblez votre forfait, économisez gros. Chaque mois.

**Regroupez vos services de Bell et économisez jusqu'à 20 $ par mois, chaque mois.**

Choisissez-en **2**, économisez jusqu'à 10 $/mois.
Choisissez-en **3**, économisez jusqu'à 15 $/mois.
Choisissez-en **4**, économisez jusqu'à 20 $/mois.



Interurbain | Internet | Télé numérique | Sans fil

Assemblez votre forfait dès maintenant pour économiser mois après mois.

vancouver 2010
GRAND PARTENAIRE NATIONAL

**1 866 350-8020** **Visitez un magasin Bell** **bell.ca/forfaitdebell7**

Bell

Services offerts aux clients résidentiels, là où la technologie et la visibilité directe le permettent. Le Forfait est réservé aux clients résidentiels du Québec et de l'Ontario qui sont abonnés à au moins deux services parmi l'interurbain, Internet, la télé numérique ou le sans fil (mensuel) dont un avec un forfait sélectionné. Une durée de contrat min. de 1 an avec un nouvel abonnement. Des frais uniques de 15 $ s'appliquent sauf avec le passage à une catégorie de forfait supérieure ou un nouvel abonnement. Inscription gratuite à la Facture unique requise. Le rabais du Forfait ne peut être combiné à aucune autre offre et Bell peut y mettre fin avec un préavis de 30 jours. Il n'est pas nécessaire d'être abonné au service local ou à d'autres services tarifés de Bell Canada. Le rabais du Forfait de Bell est appliqué sur chaque service admissible sous la forme d'un crédit sur le compte, avant les taxes suivant l'expiration de tout rabais ou tarif promotionnel applicable; prévoir de 6 à 8 semaines. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. MC© 2005, COVAN.

00706279

### La galère encore en eaux troubles

# L'associé de Brazeau réclame 668 000 $

NADIELLE KUTLU

La télésérie La galère n'a peut-être pas encore évité le naufrage finalement. Après les chicanes entre producteurs qui ont, un temps, menacé la diffusion d'une deuxième saison de la populaire émission de Radio-Canada, une poursuite de 668 000 $, déposée hier en Cour supérieur, jette un nouveau doute sur le retour de Stéphanie, Mimi, Claude et Isa au petit écran.

L'associé de Renée-Claude Brazeau dans la maison de production Vendredi, Nicolas Lemay, réclame plus d'un demi-million à l'auteure de la série et à sa compagnie RCB inc. La poursuite vise également les productions La galère et le coproducteur Cirrus Communications.

Dans sa poursuite, Nicolas Lemay, toujours président de Vendredi, admet que «l'idée originale de la série émane de Renée-Claude Brazeau», mais soutient qu'il a travaillé «au développement de la série La galère à titre de producteur pour Vendredi et également comme scénariste, et ce pendant près d'un an».

Dans le cadre de ce travail, il aurait «créé plusieurs concepts et rédigé certains dialogues de la série». À cause d'un différend avec Renée-Claude Brazeau, Nicolas Lemay n'aurait toutefois reçu aucun cachet pour son travail. Aussi s'addresse-t-il au tribunal pour obtenir sa part de revenus, qu'il évalue à 600 000 $. Un montant qui pourrait changer si la Cour lui permet de jeter un oeil sur les livres pour prendre connaissance des revenus et des dépenses. Nicolas Lemay réclame aussi un remboursement de 28 000 $ pour un chèque fait sans son consentement et 40 000 $ en dommages exemplaire. La poursuite demande aussi à la cour de s'assurer que les droits de M. Lemay soient protégés en vue d'une deuxième saison de la série, prévue pour 2008-2009.

Scénarisée et coproduite par Renée-Claude Brazeau, La galère a attiré en moyenne 781 000 téléspectateurs de février à avril dernier.

Or, toujours selon la poursuite, «la production et la diffusion de la série La galère a été faite (...) en contravention des droits de Vendredi». La maison de production présidée par M. Lemay, et dont Renée-Claude Brazeau est toujours vice-présidente, est en effet, selon la poursuite, «titulaire, en exclusivité, de tous les droits, titres, et intérêts, relatifs au développement, à l'adaptation, la scénarisation, la production, la distribution et l'exploitation de La galère».



Geneviève Rochette, Brigitte Lafleur, Anne Casabonne et Hélène Florent dans La galère.

(Photo Radio-Canada)

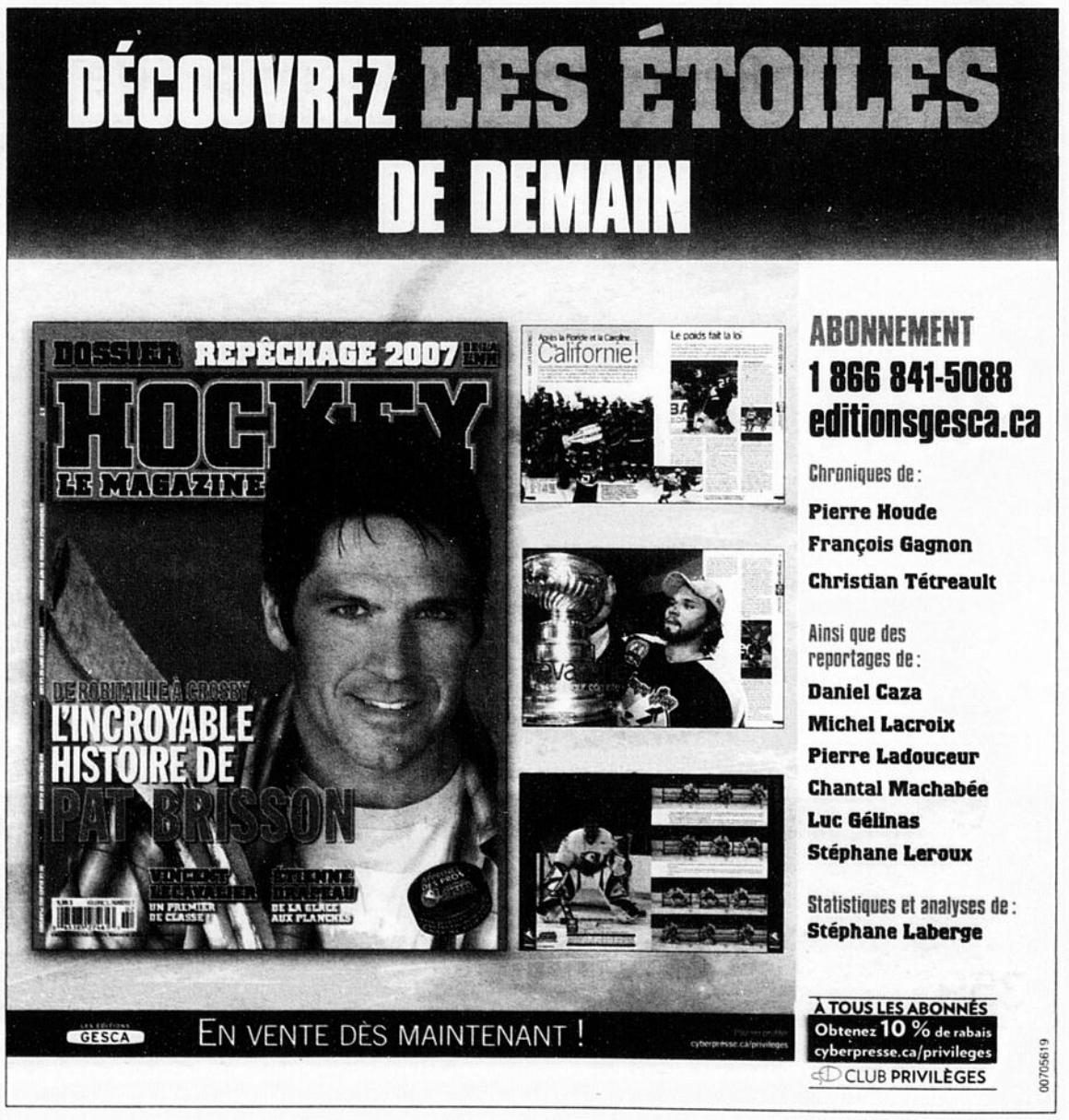
Le différend entre Renée-Claude Brazeau et Nicolas Lemay, sur lequel la poursuite dit peu de choses, serait survenu au cours de l'automne 2006. À ce moment, Mme Brazeau et M. Lemay auraient décidé de mettre un terme à leur collaboration. Renée-Claude Brazeau aurait alors pris l'engagement verbal de ne pas reproduire ou utiliser les éléments créatifs de Nicolas Lemay.

Nicolas Lemay a envoyé deux mises en demeure ce printemps, dans l'espoir d'obtenir une réparation. En vain.

Renée-Claude Brazeau n'était pas joignable et l'avocate de Vendredi n'a pas souhaité répondre à nos questions.

*(La Presse)*



Marché mondial du jeu

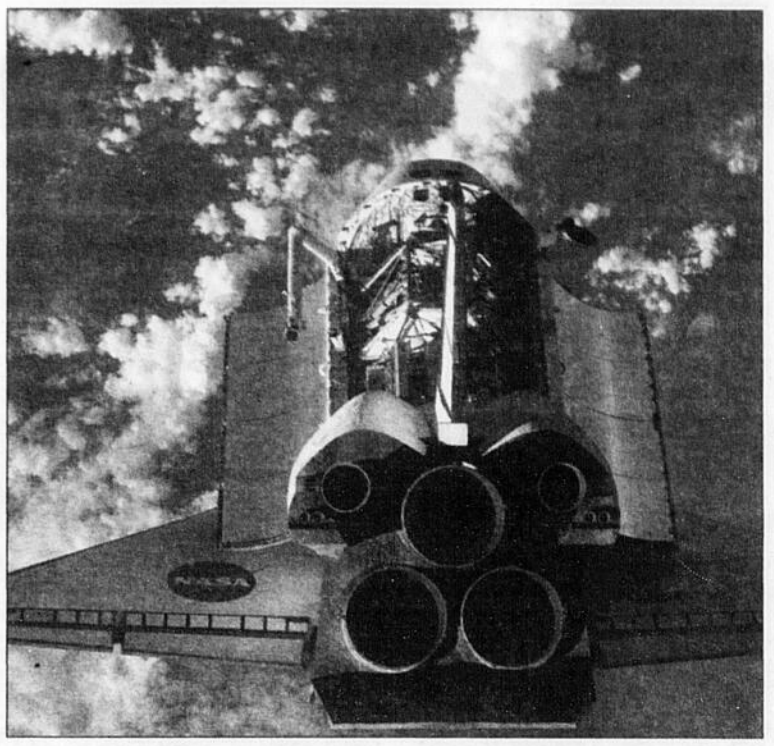
# 144 milliards $ de revenus en 2011

LAS VEGAS - Les revenus mondiaux générés par le jeu devrait atteindre 144 milliards de dollars américains, après avoir enregistré une croissance annuelle moyenne de 7,2%, selon les prévisions de la firme PricewaterhouseCoopers dévoilées jeudi.

En 2006, ils se sont élevés à 101,6 milliards de dollars grâce à l'ouverture de nouveaux casinos et à la rénovation des anciens partout dans le monde, souligne l'étude.

Les Etats-Unis devraient tirer largement profit de cette manne, puisque que leur industrie du jeu générera 79,6 milliards de dollars en 2011, soit une augmentation annuelle de 6,7%. C'est toutefois la région Asie-Pacifique qui remportera la mise avec une croissance annuelle de 15,7%, pour des revenus estimés à 30,3 milliards de dollars. Elle deviendra ainsi le deuxième plus gros marché mondial du jeu. La région englobant l'Europe, le Moyen-Orient et l'Afrique connaîtra une croissance annuelle plus modérée de 1,9%, portant ses revenus à 27,8 milliards de dollars. Le Canada verra pour sa part son marché du jeu passer de 4 à 5,9 milliards de dollars.

*(Associated Press)*

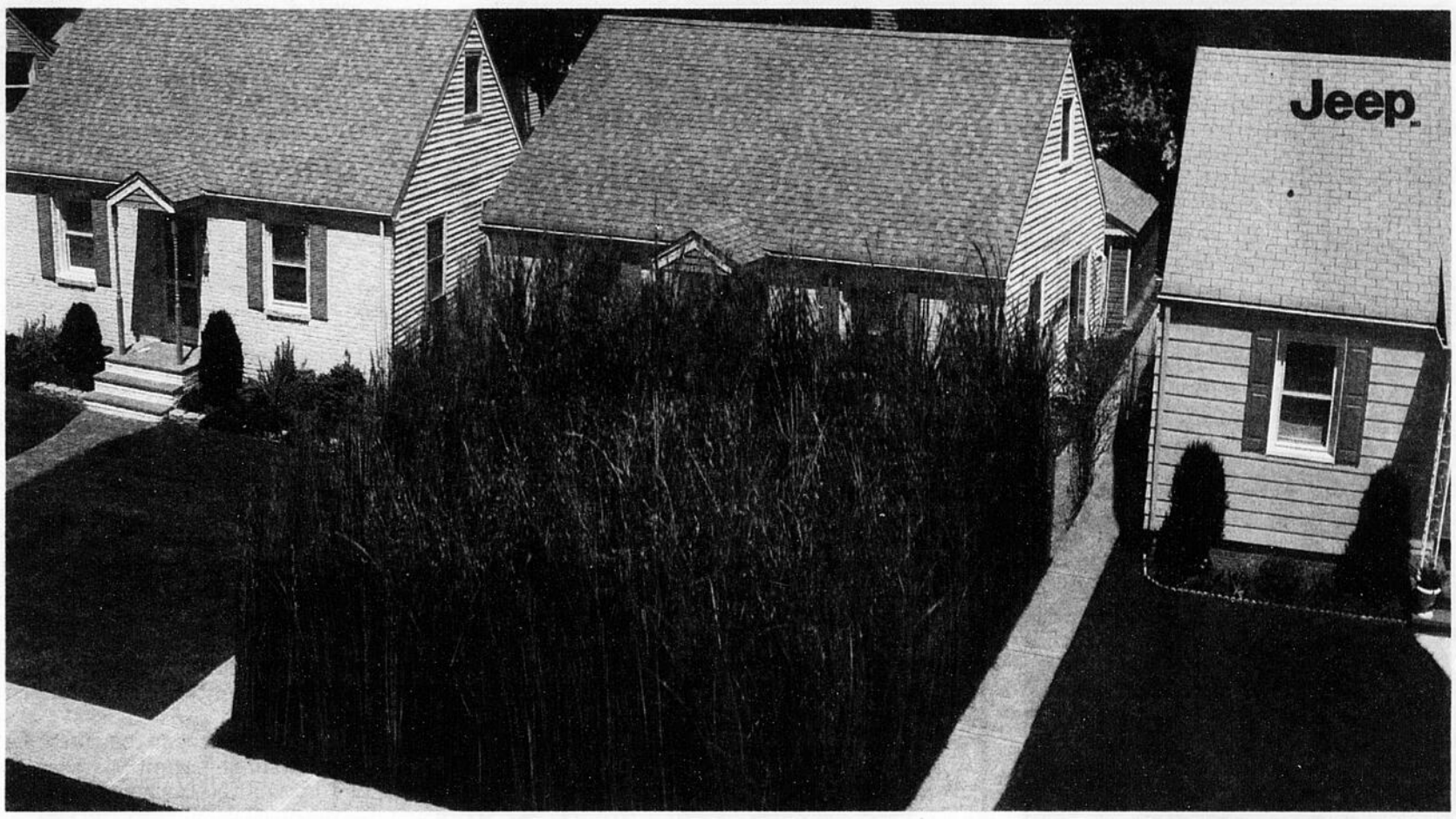


## La Nasa reporte l'atterrissage d'Atlantis

La Nasa a décidé jeudi de reporter à ce vendredi la possibilité de faire atterrir la navette spatiale Atlantis. Elle devait, à l'origine, se poser sur Terre jeudi, à Cap Canaveral, en Floride, mais le mauvais temps a forcé le report de l'opération. On indiquait que des averses de pluie se trouvaient à 55 kilomètres du Centre spatial Kennedy, alors que les nuages étaient aussi bas que 2400 mètres sur le site d'atterrissage. La navette possède cinq autres fenêtres d'atterrissage au cours des trois prochains jours.

*(Photo PC)*

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler




PARTEZ À L'AVENTURE TOUT L'ÉTÉ.

Cet été, changez d'air avec le Jeep Grand Cherokee 4x4, le Jeep Liberty 4x4 et le Jeep Commander 4x4.





JEEP LIBERTY 4X4 2007
LOUEZ À 359$* PAR MOIS LOCATION DE 48 MOIS. 0$ COMPTANT INITIAL 0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
OU OBTENEZ 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS††.

JEEP GRAND CHEROKEE 4X4 2007
LOUEZ À 519$* PAR MOIS LOCATION DE 48 MOIS. 0$ COMPTANT INITIAL 0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
OU OBTENEZ 3,9% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 72 MOIS††.

JEEP COMMANDER 4X4 2007
OBTENEZ 1,9% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS††.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE JEEP$_{MD}$ OU JEEP.CA DÈS AUJOURD'HUI!

* Tarifs mensuels établis pour le Jeep Liberty avec l'ensemble 29B + AHT + WDR + DHP + GEG + NHM et pour le Jeep Grand Cherokee 2007 avec l'ensemble 26E + CLZ +GTS + TCG. Le dépôt de sécurité est de 0$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km pour 48 mois au taux de 15¢ le kilomètre. † Ω Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60$, incluant les frais du registre, en sus. Transport (1 300 $), taxes sur le climatiseur (lorsque applicable), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2007 et 2008 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Veuillez valider les prix en vigueur auprès de votre concessionnaire Chrysler, Jeep, Dodge. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.√ L'offre «Mon Volant» de 500$ est en vigueur chez les concessionnaires DaimlerChrysler Canada inc. participants du 3 avril au 3 juillet 2007 et s'applique à tous les modèles 2006, 2007 et 2008 neufs et inutilisés (modèles inadmissibles : Chrysler Crossfire et Dodge Sprinter). L'offre est limitée aux résidents canadiens présentement inscrits à une école secondaire à temps plein, un collège, un cégep ou une université reconnue et à ceux qui ont reçu un diplôme de l'une de ces institutions au cours des quatre dernières années. L'offre «Mon Volant» s'applique à la vente ou à la location d'un véhicule 2006, 2007 ou 2008 neuf et admissible, livré durant la période de l'offre. 500$ seront déduits du prix négocié après application des taxes. Les taxes sont calculées sur la totalité du montant négocié. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails et conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec

Mon volant PROGRAMME ÉTUDIANT

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

00706294

«J'appréciais sa fraîcheur, sa franchise»

# Témoignage d'amitié signé Jérémie Giles



Daniel Côté

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Dix mois après avoir commencé à sculpter le buste représentant Jean-Paul Lapointe, Jérémie Giles était fier de le dévoiler hier, à Chicoutimi. Pour lui, cette oeuvre constitue en effet un témoignage d'amitié, autant qu'une preuve de l'admiration qu'il portait à l'artiste décédé il y a quelques mois.

«Je le connaissais depuis 1973, époque où j'étais propriétaire d'une galerie d'art à Baie-Comeau. J'appréciais sa fraîcheur, sa franchise et sa générosité, de même que son amour du terroir», a-t-il décrit à la faveur d'une brève entrevue accordée au Quotidien.

C'est après avoir appris que Jean-Paul Lapointe était gravement malade, que le temps lui était désormais compté, que Jérémie Giles a décidé de produire un buste. N'ayant pu le visiter à l'hôpital lors d'une visite au Saguenay, son ami étant alors très mal en point, il avait dû patienter une semaine avant de lui parler au téléphone.

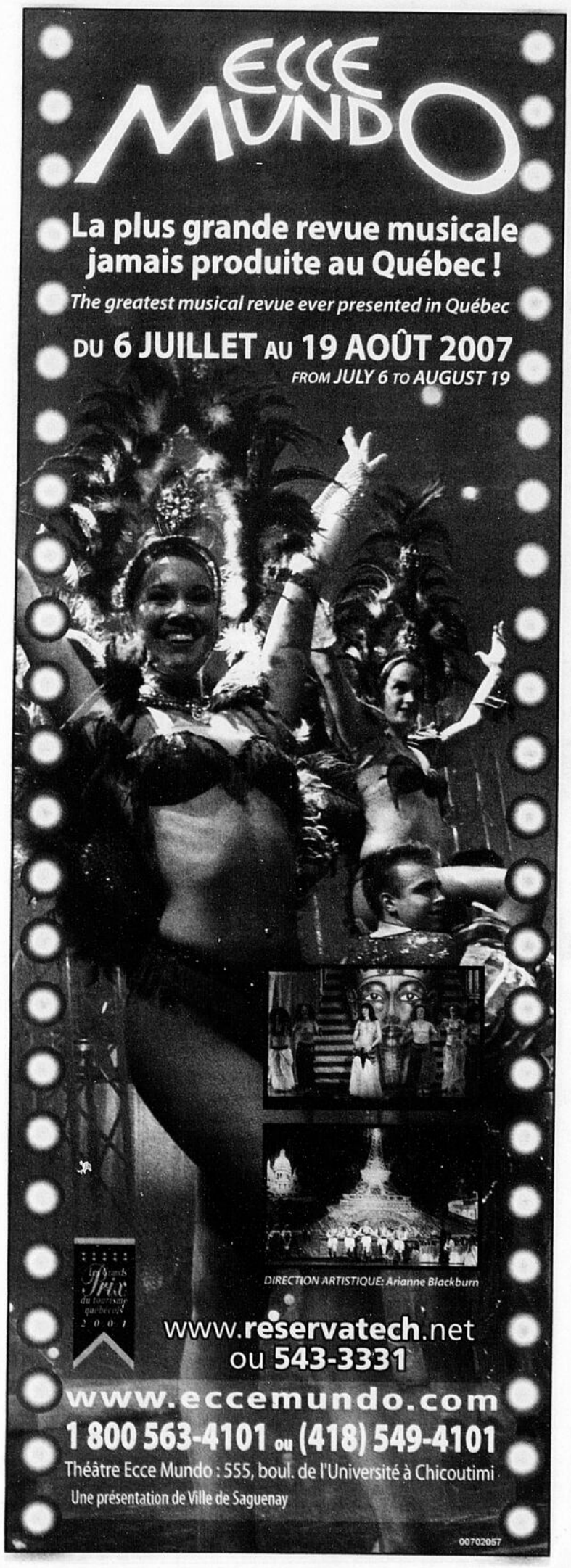
«Ça avait été un conversation d'hommes. On s'était dit qu'on s'aimait», relate le sculpteur. Ce fut suffisant pour libérer son énergie créatrice. Il a représenté le Saguenéen avec réalisme, son seul souci consistant à le montrer tel qu'il lui était apparu.

«Je l'ai connu comme ça. Jean-Paul ne parlait pas beaucoup, mais il écoutait en maudit. C'est pour ça qu'on voit un petit sourire. Des rassembleurs comme lui, dans la société, il y en a peu. L'autre qui me vient à l'esprit est René Lévesque», fait observer Jérémie Giles.

Détail significatif: il n'a demandé aucune rétribution pour son oeuvre, qui a été élaborée avec la complicité de la Jonquiéroise Christine Bouchard. Tout ce qui lui importait, c'était que le buste de Jean-Paul Lapointe se retrouve à la bibliothèque municipale de Chicoutimi, où les usagers pourront l'admirer dès la semaine prochaine.❑



ÉMUE - La conjointe de Jean-Paul Lapointe, Rina, a été émue lors du dévoilement du buste de l'artiste, hier après-midi. L'oeuvre réalisée par son ami, le sculpteur Jérémie Giles, a été installée dans le hangar de la zone portuaire de Chicoutimi. Elle y demeurera jusqu'à dimanche, alors que prendra fin le Symposium international Jean-Paul Lapointe.
(Photo Rocket Lavoie)












Symposium international Jean-Paul Lapointe

# Un premier jour rempli d'émotions

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Signe que la vie continue, même au prix de quelques larmes échappées lorsque les émotions vous prennent dans le détour, le Symposium international Jean-Paul Lapointe a été inauguré hier, dans le hangar de la zone portuaire de Chicoutimi. Parents et amis du peintre disparu il y a quelques mois ont assisté à la cérémonie pendant laquelle ont été dévoilés une fresque et un buste qui perpétueront sa mémoire.

Baptisée «Le rassembleur», la fresque a été créée par 15 membres de La Maestria, ce regroupement de peintres et de sculpteurs dont Jean-Paul Lapointe fut l'un des fondateurs. Celle qui lui a succédé à la présidence, Micheline Hamel, a expliqué que cette oeuvre à forte teneur symbolique témoigne des qualités de l'homme, en plus d'illustrer la richesse de l'héritage laissé à ses pairs.

«Nous avons voulu montrer comment on peut travailler ensemble sans se cloisonner. Il y a eu une très grande démonstration d'amitié (lors de la gestation du tableau), a-t-elle souligné. Jean-Paul savait construire des ponts, en effet. Il était accueillant et faisait preuve de transparence. C'était aussi un amant de la nature et une personne qui ne voyait aucun inconvénient à laisser les autres obtenir plus de visibilité que lui.»

Toutes ces facettes de l'individu sont évoquées sur la fresque, dont la production a été complétée lundi. Trois séances ont été nécessaires afin de produire ce tableau et ce que retient Micheline Hamel, c'est le climat convivial qui a permis à chacun de ménager une place à l'autre, d'harmoniser les différentes contributions. «Il a fallu faire des compromis, trouver une unité dans les couleurs, a-t-elle décrit lors d'une entrevue accordée au Quotidien. Les passages sont très bien faits, ce qui montre à quel point les membres de La Maestria possèdent bien leur technique.»

### *Émotions libérées*

L'épouse de Jean-Paul Lapointe, Rina, a été émue lorsque son regard s'est posé sur le tableau pour la première fois. «J'ai vu le visage de Jean-Paul en dernier (il a été représenté par Ginette Chavarie, en train de peindre). C'est ce qui a fait débloquer les larmes», a-t-elle confié quelques minutes plus tard, au cours d'une brève intervention au micro.

Le choc a été double, puisqu'on a aussi dévoilé le buste de l'artiste conçu par son ami Jérémie Giles. Coulé dans le bronze, lui aussi a été terminé lundi. Dès qu'il est apparu au grand jour, Rina Lapointe a caressé une joue en silence, presque instinctivement, tout en posant l'autre main sur son visage à elle. «Magnifique! C'est vrai qu'il est beau», a-t-elle lancé aux invités qui se pressaient autour de l'oeuvre.

Après avoir qualifié la fresque de chef-d'oeuvre, Jérémie Giles a pris quelques secondes pour rendre hommage à son camarade. «J'aime à croire que dans le royaume céleste, Jean-Paul peut nous voir et nous entendre. Je sens sa présence. Il doit se demander ce qui lui vaut tous ces honneurs, ce à quoi je réponds qu'il était un artiste généreux et un ambassadeur émérite pour sa région. Je rêve du jour où, en arrivant ici, on verra une affiche disant: Bienvenue au Saguenay, la ruche des arts au Québec. J'aurais ça comme...», a mentionné le sculpteur avant de s'interrompre brusquement, vaincu par le flot des émotions.

La fresque et le buste demeureront dans le hangar jusqu'à la fin du symposium, dimanche après-midi. Après le départ des 43 artistes associés à cet événement, les oeuvres seront installées en permanence à l'entrée de la bibliothèque municipale de Chicoutimi. «Jean-Paul le méritait grandement. Je vous remercie», a conclu Rina Lapointe avec un aplomb admirable, eu égard aux circonstances.❑



FRESQUE - Présidente de La Maestria, Micheline Hamel a pris quelques minutes pour décrire la fresque produite par les membres de ce regroupement fondé par le peintre Jean-Paul Lapointe. À ses côtés, Jean-Guy Maltais.



BUSTE - Coulé dans le bronze, le buste de Jean-Paul Lapointe a été conçu par son ami Jérémie Giles qui a terminé l'oeuvre lundi.

Photos Rocket Lavoie












## CINÉ-TÉLÉ

**VENDREDI 22 JUIN**

**9h00**

**CJPM -CFER** — LES JEUNES ANNÉES D'UNE REINE **86532** (5) All. 1955. Comédie sentimentale d'Ernst Marischka avec Romy Schneider, Adrian Hoven et Magda Schneider.– La jeune reine Victoria s'éprend d'un inconnu qui se trouve être le prince qu'on lui destine. (2h)

**CANAL VIE** — LA TRAHISON DU PÈRE **7235464** (5) (Indefensible: The Truth About Edward Brannigan), É.-U. 1997. Drame judiciaire de Brian Dennehy avec Brian Dennehy, Reed Diamond et Lynn Redgrave.– Un avocat est traîné en justice à la suite d'une accusation de viol portée contre lui par une amie de son fils. (2h)

**10h00**

**TQS** — LA FEMME DE MON FRÈRE **965174** (5) (My Brother's Wife), É.-U. 1989. Mélodrame de Jack Bender avec John Ritter, Mel Harris et Dakin Matthews.– Déçu que la femme qu'il aime lui préfère son frère, un fils de bonne famille s'engage dans l'armée. (2h)

**13h00**

**CANAL VIE** — AU-DELÀ DES APPARENCES **7239280** (5) (Die Hässliche), All. 2000. Comédie sentimentale de Petra Kathe Niemeyer avec Cornelia Saborowski.– Un jeune séducteur arrogant tombe sous le charme d'une femme obèse et sévère. (2h)

**14h00**

**CKTV** — HOPE SPRINGS **23939** (5) G.-B. 2002. Comédie sentimentale de Mark Herman avec Colin Firth, Heather Graham et Minnie Driver.– Dans un village du Vermont, un artiste anglais doit choisir entre sa nouvelle flamme et son ex-fiancée qui veut le reconquérir. (2h)

14h30

**TQS** — CAMOUFLAGE **467938** (6) É.-U. 1999. Comédie policière de James Keach avec Lochlyn Munro, Leslie Nielsen et Vanessa Angel.– Un détective expérimenté et une jeune recrue mènent une enquête dans une petite ville qui recèle bien des secrets. (2h)

**20h00**

**TQS** — TERMINATOR **176613** (4) (The Terminator), É.-U. 1984. Science-fiction de James Cameron avec Arnold Schwarzenegger, Linda Hamilton et Michael Biehn.– Un androïde cherche à tuer une jeune femme qui a pour protecteur un homme venu de l'avenir. (2h)

**CJPM -CFER** — L'HÉRITIER **65938** (6) (A Date with Darkness: The Trial and Capture of Andrew Luster), É.-U. 2003. Drame de Bobby Roth avec Jason Gedrick, Marla Sokoloff et Lisa Edelstein.– Un homme accusé de nombreux viols réussit à prendre la fuite avant la tenue de son procès.

**23h00**

**TQS** — LA CELLULE **5638754** (4) (The Cell), É.-U. 2000. Science-fiction de Tarsem Singh avec Jennifer Lopez, Vince Vaughn et Vincent D'Onofrio.– Grâce à une technique révolutionnaire, une psychologue pénètre dans l'esprit d'un tueur en série comateux afin de découvrir où il séquestrait sa dernière victime. (2h15)

**23h30**

**CJPM -CFER** — MAUVAIS GARÇONS **377174** (5) (Bad Boys), É.-U. 1995. Comédie policière de Michael Bay avec Martin Lawrence, Will Smith et Téa Leoni.– Deux détectives aux trousses d'un trafiquant de drogues sont obligés d'échanger leur identité pour mener l'enquête. (2h30)

**00h00**

**CANAL VIE** — UNE VIE BRISÉE **6075526** (6) (Reason For Living: The Jill Ireland Story), É.-U. 1991. Drame biographique de Michael Rhodes avec Jill Clayburgh, Lance Henriksen et Neill Barry.– Une actrice atteinte d'un cancer porte secours à son fils adoptif lorsqu'elle apprend que celui-ci se drogue. (2h)

**00h30**

**CKTV** — LA PARENTHÈSE ENCHANTÉE **3397965** (4) Fr. 1999. Étude de moeurs de Michel Spinosa avec Vincent Elbaz, Clotilde Courau et Karin Viard.– En pleine période de libération sexuelle, cinq amis vivent divers émois et déchirements amoureux dans leur passage à la vie adulte.

## HOROSCOPE

**VENDREDI 22 JUIN 2007**

**Bélier (21 mars au 19 avril):** La Lune qui arrive dans votre Signe opposé, la Balance, se situe également au carré du Soleil, puis de Mercure, en Cancer. Certains pourparlers peuvent donc être plus laborieux que prévu. Un calme apparent vous accordera le beau rôle. Toutefois, il ne faudrait pas finir par faire des concessions excessives que vous risqueriez de regretter par la suite.

**Taureau (20 avril au 20 mai)**: Le "carré" des luminaires - Soleil en Cancer, Lune en Balance - peut vous faire prendre davantage conscience de la fuite du temps. D'ailleurs, vous pourriez même être un brin nostalgique. Certains voient la vie comme un assemblage de beaux souvenirs. Dans cet optique, la meilleure chose à faire serait d'en amasser de nouveaux aujourd'hui. Créez une belle occasion...

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** Bien qu'elle se place ainsi au "carré" du Soleil en Cancer, l'arrivée de la Lune en Balance, autre Signe d'Air, devrait contribuer à vous mettre en valeur. Votre intervention pourrait même être le salut d'une situation autrement vouée à l'échec. Rappelez-vous toutefois qu'en raison de l'angularité des luminaires, certains esprits peuvent s'échauffer plus facilement. Tact et diplomatie sont de mise...

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** La Lune en Balance est aujourd'hui angulaire au Soleil et à Mercure en Cancer. Au sens propre comme au sens figuré, certaines connexions peuvent être plus difficiles à établir ou à maintenir. Il vaudrait donc mieux attendre un jour ou deux pour profiter pleinement d'une occasion. Il est préférable de s'en tenir à la routine, à l'écart d'initiatives hardies dont les résultats sont incertains.

**Lion (23 juillet au 22 août):** La présence de Vénus dans votre Signe devrait fortement vous inspirer, et tout ce qui a trait à votre créativité s'en verra favorisé. Mieux encore, ce sont vos relations privilégiées qui pourraient connaître les plus grands bienfaits apportés par son influence. Pourquoi ne pas planifier quelque chose de spécial pour terminer la semaine en beauté? C'est l'été! Profitez-en!

**Vierge (23 août au 22 septembre):** Les prêts, les emprunts et l'acquisition de nouveau matériel semblent favorisés. Toutefois, il serait sage de comparer plusieurs alternatives avant de vous arrêter sur votre choix définitif. Profitez de l'été, rien ne presse et vous gagnerez à vous accorder le maximum de temps pour prendre votre décision. Si quelqu'un décide de vous lancer une invitation irrésistible, pourquoi refuser?

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** La Lune est au début de votre Signe, mais elle forme aujourd'hui un "carré" avec le Soleil, puis avec Mercure, qui se trouvent sur le premier décan du Cancer. Par conséquent, vous risquez de rester sur votre faim. Ne comptez pas trop sur des promesses qui ont peut-être été formulées à la légère. Prenez votre mal en patience; demain s'annonce nettement meilleur.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** Les aspects planétaires actuels vous permettent d'imposer votre volonté et de faire valoir vos droits. Il s'agit de vous comporter avec assurance et de prendre la place qui vous revient de juste droit. Voici venu le temps de déterminer vos limites et de fixer vos conditions de façon définitive, de manière à rendre votre quotidien à la fois stable et agréable.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** Il y a de ces bonnes habitudes que l'on perd sans même s'en apercevoir. Aussi, les aspects planétaires actuels vous suggèrent-ils de réfléchir à certaines petites choses que vous effectuiez quotidiennement et qui sont depuis passées aux oubliettes. Il est maintenant possible de retrouver tout ce que vous possédiez jadis; il suffit de le vouloir et de le rechercher.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** L'arrivée de la Lune en Balance, angulaire au Capricorne, peut vous obliger à sévir face aux autres. Même si vous n'aimez pas la confrontation, le temps est venu de faire une mise au point avec quelqu'un qui anticipe sur votre gentillesse. Plus positivement, une obligation qui vous cause un conflit horaire peut prendre beaucoup moins de temps que prévu.

**Verseau (20 janvier au 18 février):** L'influence de la Lune en Balance pourrait faire en sorte que l'on vous accorde plus d'importance et de respect. Vous pouvez occuper une place pivotante au sein d'un groupe ou jouer un rôle déterminant dans un processus décisionnel. Si ce surcroît d'attention ne vous monte pas à la tête, cette semaine se terminera exactement tel que vous l'aviez souhaité.

**Poissons (19 février au 20 mars):** Pour faire bonne impression, il est préférable de parler de vous et de vos propres expériences que de celles des autres, même si vous n'en dites que du bien. La mention de gens influents que vous connaissez n'épatera personne et pourrait même avoir l'effet inverse. Vous n'avez besoin d'aucun artifice pour briller et vous mériter la sympathie des personnes que vous rencontrez.

## VENDREDI À LA TÉLÉ

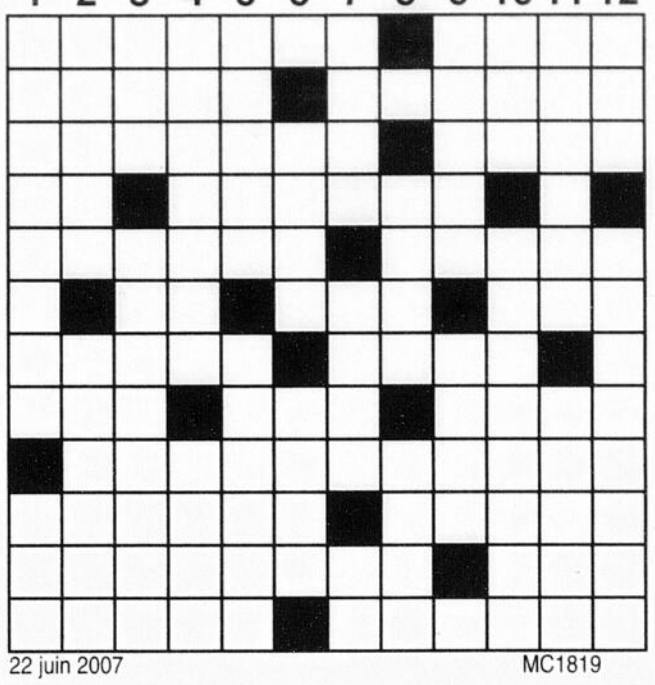
*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

| 22 juin | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Le Téléjournal 710700 | | Des kiwis et des hommes 480532 | | | Ricardo 78193 | Bons baisers de France 15735 | | Téléjournal 69445 | Poivre et Sel 10613 | Bienvenue à Rome, USA 11396 | | Cinéma / HOPE SPRINGS (5) avec Colin Firth, Heather Graham 23939 | | | | Urgences 65006 | | Rumeurs 26984 | Kif-kif 39990 |
| TQS | Caféine (5h30) 676209 | | L'avocat du diable 202826 | | Cinéma / LA FEMME DE MON FRÈRE (5) avec John Ritter, Mel Harris 965174 | | | | Le Journal du midi 968261 | | Pub 984209 | | Drôle de tête 831483 | Cinéma / CAMOUFLAGE (6) avec Lochlyn Munro, Leslie Nielsen 467938 | | | | Simpson 553193 | Le Grand Journal 246551 | |
| CJPM | Salut, bonjour! (5h30) 577716 | | Cinéma / LES JEUNES ANNÉES D'UNE REINE (5) avec Romy Schneider, Adrian Hoven 86532 | | | | Tout simplement Clodine 35342 | | Le TVA Midi 25445 | TVA en direct.com 859613 | | La vie... 1304754 | Shopping TVA (13h45) | Pub 7700 | Les feux de l'amour 39071 | | Top Modèles 21006 | | Le TVA 17 heures 5613 | |
| TQc | Corne. 35464 | G. rétrécit 34735 | Bob... 25087 | | Teletub-bies (9h28) | Franny 69241 | Zoboома-foo 41071 | Esprits 38984 | Pitt... 39613 | Ramdam 71754 | | Lucky Luke 15174 | Rocket... (13h27) | ...contras-te! 79006 | La Boîte noire 62808 | La période de questions 13629 | | G. rétrécit 17700 | Franny 13984 | Zoboома-foo 60358 | Corne. 62844 |
| VOX | Babillard (6h00) | | | | | | Vert tendre | ...des Arts | Réseau muséal | Vox Cité Saguenay | Conseil de Ville ou Conférence | | | | | Boom la vie | Le Livre Show | Louise à votre service | | | Bourlin-gueurs |

| | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Le Téléjournal 91532 | | Janette / Benoit Brière 73434 | | Nitro sur le plateau! 89174 | | Bons baisers de France 73498 | | Le Téléjournal 23975 | | Des kiwis et des hommes 806716 | | |
| TQS | Le Grand Journal (17h00) 246551 | | Auger enquête / Les victimes d'actes criminels 269377 | | Cinéma / TERMINATOR (4) avec Arnold Schwarzenegger, Linda Hamilton 176613 | | | | Le Journal du soir 233087 | 110% 242735 | Cinéma / LA CELLULE (4) avec Jennifer Lopez, Vince Vaughn 5638754 | | |
| CJPM | Le TVA 18 heures 8629 | Sucré Salé 2209 | Caméra-témoin 6342 | Chaîne d'artistes 1193 | Cinéma / L'HÉRITIER (6) avec Jason Gedrick, Marla Sokoloff 65938 | | | | Le TVA 22 heures 26174 | Sucré Salé 35822 | Dans ma caméra 22735 | Cinéma / MAUVAIS GARÇONS (5) avec Martin Lawrence 377174 | |
| TQc | Macaroni tout garni 12367 | Ramdam 955261 | | Cultivé et bien élevé 14613 | À la di Stasio / Cuisine exotique 58280 | Cinéma / ÉCLATEMENT (2) avec John Travolta, Nancy Allen 68667 | | | | | Cinéma / BINGO (5) avec Réjean Guénette, Anne-Marie Provencher 285174 | | |
| TV5 | Questions... 621193 | Journal FR2 612445 | d. 999006 | Thalassa / Sous le soleil des Baléares 809990 | | | La fête des fauves 534174 | | Littoral 406975 | | TV5 Le Journal 693445 | La Fête de la musique 2007 406700 | |
| CANAL D | Dossiers Mystère / Les véritables dossiers X 3660483 | | Biographies / Jeffrey Dahmer 1730358 | | Preuves à l'appui / Un coup de hasard 1749006 | | Criminels / Attention, chiens méchants! 1656342 | | Experts en crime / À feu et à sang 1739629 | | Culture du X 7096648 | | 99 histoires de... 7221965 |
| RDI | Dominique Poirier en direct 9211551 | | | | Le commerce du cheveu / Mauritanie: le chaînon manquant 9212280 | | Le Téléjournal 9209716 | | Hélène Florent 9069464 | Le National 9972984 | Le Téléjournal 7516990 | | Le Journal RDI 9722149 |
| RDS | Sports 30 483396 | | Le Repêchage de la LNH 2007 137268 | | | | | | Sports 30 677236 | | Lutte Impact TNA 754764 | | Boxe 611781 |
| VIE | Déco sur mesure... 4267377 | Le goût de Louis 4258629 | Décore ta vie 4062087 | Métamorphose 4174613 | La bosse des noces 4071735 | Ça passe ou ça casse 4987342 | César... chiens 4983280 | Dre Nadia... 3209464 | Bye-bye maison! 5448990 | Manon... 5464938 | Debbie rénove 7859342 | | Cinéma / UNE VIE... 6075526 |
| SERIES+ | C.S.I.: Miami 276613 | | Porté disparu 651735 | | Les yeux d'Angela 660483 | | Sans laisser de trace 657919 | | Meurtre en banlieue 650006 | | Sue Thomas, l'oeil du FBI 711716 | | Nip/Tuck 895930 |
| Z | La porte d'Atlantis 278071 | | Forces obscures 653193 | | Monstres mécaniques 566613 | | Bolides 659377 | | La porte d'Atlantis 652464 | | Battlestar Galactica 713174 | | Cinéma 695912 |
| HISTORIA | À la conquête de l'espace 6784464 | | Origines / André Rapin 1380990 | | Mystères / L'affaire Sextus, 81 av JC 1306938 | | JAG 1386174 | | Cinéma / LA DERNIÈRE MARCHE (2) avec Susan Sarandon, Sean Penn 2743174 | | | | |
| ÉVASION | Les Fêtes de Philippe Mollé 51984 | | Jet-set... voyage 46716 | Cuba, route aventure 83735 | Dans la roue du Tour / Les Grands Crus de Bourgogne 38464 | | Balade en taxi à 100$ 91880 | Guide des restos 36629 | Pilot Guides / Ouest canadien 28087 | | Parcours d'artistes 52280 | | ...Philippe Mollé 639168 |
| CBJET | CBC News at Six 77735 | | Coronation Street 6700 | Rumours 1551 | Royal Canadian Air Farce 5648 | Halifax Comedy Fest 7483 | Intelligence 18006 | | The National 11193 | | The Hour 92613 | | Arrested... 56656 |
| TSN | Off the Record 555975 | Sportscentre 850367 | 2007 NHL Entry Draft 707209 | | | | | | Sportscentre 579551 | | | Off the Record 125629 | Boxing 394746 |
| SPNET | Prime Time Sports 46862 | | Baseball / Rockies - Blue Jays 317087 | | | | | | Sportsnet Connected 75551 | | | Best Damn Sports Show Period 87532 | |
| ARTV | Les Belles Histoires des pays d'en haut 799193 | | Cirque du Soleil sans filet 991464 | La Job 610087 | Vive les mariés! 327990 | | Anne... la maison aux pignons verts 347754 | | Elles 244613 | | Cinéma / ORANGE MÉCANIQUE (1) avec Malcolm McDowell, Patrick Magee 291938 | | |
| VOX | Vox Cité Saguenay | | Allô l'été | | 4 minutes topo | Coupe Monde Vélo | Rue du Parvis | Destination Laurentides | Le micro est à vous | Baromètre | Aires protégées | Réseau muséal | Babillard |

**HORIZONTALEMENT**

1. Mammifère puant - Victime de la jalousie.
2. Matière absorbante - En Polynésie.
3. Refus d'approuver quelque chose - Piquant à l'odorat.
4. Idem - Formation militaire.
5. Se dit d'un H - Imaginer.
6. Île de l'Atlantique - Inflorescence - Mesure agraire.
7. Elle est évacuée par la miction - Premières pages.
8. Prit souvent la mise du sexe opposé - Sensation auditive - A cours en Iran.
9. Refus d'admettre une chose sans examen critique.
10. Dont on se sert souvent - Multiplet comprenant huit éléments binaires.
11. Mettent à part - Est habitué d'avoir zéro.
12. Os de truite - Songer.



22 juin 2007 MC1819

**VERTICALEMENT**

1. Zone dans laquelle on voit se déplacer le Soleil et la Lune - Hawaii en fait partie.
2. Cours d'eau intermittents - Battre.
3. Court - Règle élémentaire d'une science.
4. Européen - Manière d'être.
5. Mettre plus haut - Compte sur.
6. Père de Thésée - Enlevée.
7. Pour protéger un objet - Frappé d'une peine - Neptunium.
8. Filin de retenue d'une mine - Rivage de la mer.
9. Respire bruyamment - Roi de Suède.
10. Stylo à bille - Petit vantail vitré.
11. Au pied du cavalier - Affable.
12. Attache - Renvoyer la lumière sur un corps voisin.

**Solution du no 1818**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | T | A | P | A | G | E | U | R | ■ | C | A | P |
| 2 | A | C | E | R | E | R | ■ | E | P | A | T | E |
| 3 | R | H | I | N | ■ | O | N | G | U | L | E | S |
| 4 | Z | E | N | ■ | O | D | E | ■ | M | O | L | E |
| 5 | A | T | T | I | R | E | ■ | K | A | M | I | ■ |
| 6 | N | E | U | V | I | E | M | E | ■ | N | E | M |
| 7 | ■ | U | R | E | E | ■ | E | P | E | I | R | E |
| 8 | O | R | L | ■ | N | A | T | I | V | E | ■ | G |
| 9 | S | ■ | U | S | T | E | R | ■ | E | U | R | E |
| 10 | C | U | R | E | ■ | R | E | M | I | S | E | R |
| 11 | A | N | E | M | I | E | ■ | A | L | E | N | E |
| 12 | R | I | R | E | ■ | S | U | I | S | S | E | S |

LANGUES - Un mot de 8 lettres

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | U | G | N | A | L | S | U | E | D | O | I | S | L | E |
| E | S | R | O | C | N | I | A | T | E | B | I | T | O | L |
| U | H | E | P | T | I | A | E | S | R | E | A | C | R | A |
| G | I | C | A | L | O | L | Y | C | B | U | R | H | R | N |
| N | N | O | L | L | H | G | I | A | H | T | I | E | A | O |
| I | D | P | A | E | K | N | R | A | M | D | B | Q | I | I |
| L | I | T | J | A | V | A | N | A | I | S | A | U | N | G |
| I | I | E | D | A | Y | I | R | O | O | S | S | E | T | E |
| N | E | I | N | E | C | Y | M | M | T | L | O | H | N | R |
| U | E | R | E | G | N | A | R | T | E | O | L | I | E | N |
| Z | R | A | T | A | T | I | Z | G | A | N | M | A | L | I |
| E | I | S | A | I | O | N | I | E | N | O | I | I | G | V |
| N | R | K | Q | V | R | E | H | C | R | O | C | E | R | E |
| D | C | U | A | A | C | R | U | T | L | I | R | E | N | A |
| B | E | S | T | O | N | I | E | N | I | O | K | I | A | U |

ANGLAIS, ARABE, ARGOT, ARMENIEN, AZERI, CALO, COPTE, CORSE, DIEZ, ECORCHER, ECRIRE, EOLIEN, ERSE, ESTONIEN, ETRANGERE, GALLO, GAN, GREC, HINDI, IDIOMATIQUE, IONIEN, JAVANAIS, KHOIN, KOINE, LANGUE, LAPON, LATIN, LIRE, LORRAIN, MAYA, MIN, MORTE, MYCENIEN, NAHUATL, NIVEAU, OIL, ORIYA, OSSETE, OTOMI, RASK, REGIONALE, SABIR, SAVOIR, SUEDOIS, TATAR, TCHEQUE, THAI, TIBETAIN, TURC, UNILINGUE, VELCHE, ZEND

**Solution du dernier problème : CALLEUSE**

22 juin 2007 No 1539

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 8 | 1 | 6 | 3 | 4 | | |
| | 7 | | | | | | 2 | |
| 6 | | | | 9 | 7 | 1 | | |
| | | | | 3 | | | | |
| | | | | | | 9 | 3 | |
| 7 | | 3 | | 5 | 9 | 6 | 1 | |
| 9 | | | | | | | | |
| | | 1 | | 8 | | 7 | 5 | 4 |
| | 4 | | 5 | | | | | |

Niveau de difficulté : MOYEN 0629

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Solution du sudoku 0628**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 1 | 3 | 2 | 6 | 4 | 5 | 7 | 9 |
| 6 | 9 | 5 | 1 | 3 | 7 | 4 | 8 | 2 |
| 2 | 7 | 4 | 5 | 9 | 8 | 3 | 1 | 6 |
| 7 | 8 | 9 | 3 | 1 | 5 | 2 | 6 | 4 |
| 3 | 6 | 1 | 7 | 4 | 2 | 9 | 5 | 8 |
| 4 | 5 | 2 | 6 | 8 | 9 | 7 | 3 | 1 |
| 5 | 3 | 8 | 4 | 2 | 1 | 6 | 9 | 7 |
| 9 | 2 | 7 | 8 | 5 | 6 | 1 | 4 | 3 |
| 1 | 4 | 6 | 9 | 7 | 3 | 8 | 2 | 5 |

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

**PEANUT**




**BEN**




**BORIS**



# ÉCONOMIE

**OR** 698 (once $ can) >

**DOLLAR** 93.05 (Cents US) <

**EURO** 1.4392 ($ can) ^

**ALUMINIUM** 1.26 ($ can la livre) <

## Principaux indices

| Nom | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|
| S&P/TSX 60 | 809.66 $ | 9.32 | $104331000 |
| S&P/TSX 300 | 14095.70 $ | 117.57 | $186210000 |
| S&P/TSX VENTURE | 3202.87 $ | 39.92 $ | 0 |
| DOW JONES | 13545.80 $ | 56.42 | $241173000 |
| NASDAQ/USA | 2616.96 $ | 17.00 $ | 0 |
| NASDAQ/Canada | 735.13 $ | 6.33 $ | 0 |

## Titres vedettes à Toronto

| Nom | Symbole | Haut | Bas | Fermeture | Variation |
|---|---|---|---|---|---|
| Abitibi-Consolidated | A | 3.18 $ | 3.07 $ | 3.11 $ | 0.06 $ |
| Barrick Gold Corp | ABX | 31.80 $ | 31.09 $ | 31.74 $ | 0.47 $ |
| ACE Aviation Holdings | ACE.B | 26.69 $ | 26.29 $ | 26.48 $ | -0.06 $ |
| Arc Energie | AET.UN | 22.87 $ | 22.55 $ | 22.76 $ | 0.16 $ |
| Alcan Incorporated | AL | 89.99 $ | 88.30 $ | 89.80 $ | 1.30 $ |
| Alimentation Couche-Tard | ATD.B | 23.10 $ | 22.60 $ | 22.98 $ | 0.04 $ |
| Eiger tech. | AXA | 0.10 $ | 0.10 $ | 0.10 $ | 0.00 $ |
| Bombardier CL A | BBD.A | 6.65 $ | 6.47 $ | 6.53 $ | -0.10 $ |
| Bombardiers Inc. | BBD.B | 6.62 $ | 6.43 $ | 6.47 $ | -0.13 $ |
| BCE Inc. | BCE | 40.88 $ | 40.20 $ | 40.74 $ | 1.57 $ |
| Bennett Environmental Inc. | BEV | 0.35 $ | 0.34 $ | 0.35 $ | 0.01 $ |
| Bank of Montreal | BMO | 68.20 $ | 67.70 $ | 67.87 $ | -0.13 $ |
| Bank of Nova Scotia | BNS | 52.60 $ | 51.73 $ | 52.38 $ | 0.03 $ |
| CAE Inc | CAE | 14.63 $ | 14.50 $ | 14.57 $ | -0.04 $ |
| Groupe Canam Inc. | CAM | 10.31 $ | 9.98 $ | 10.12 $ | -0.12 $ |
| Cascades Inc. | CAS | 11.49 $ | 11.15 $ | 11.34 $ | 0.01 $ |
| Cogeco Cable Inc. | CCA | 44.98 $ | 44.35 $ | 44.43 $ | 0.02 $ |
| Campbell Res. | CCH | 0.15 $ | 0.14 $ | 0.14 $ | 0.00 $ |
| Canfor | CFP | 13.38 $ | 13.20 $ | 13.30 $ | 0.04 $ |
| CIBC | CM | 97.06 $ | 95.67 $ | 96.18 $ | -0.46 $ |
| Canadian Natural Res. | CNQ | 72.10 $ | 70.89 $ | 71.97 $ | 0.53 $ |
| CN Railway Company | CNR | 56.38 $ | 54.70 $ | 56.23 $ | 1.29 $ |
| Canadian Oil Sands | COS.UN | 32.53 $ | 31.53 $ | 32.49 $ | 0.59 $ |
| Canadian Pacific Railway | CP | 76.17 $ | 73.56 $ | 76.07 $ | 1.87 $ |
| Canadian Tire | CTC | 96.50 $ | 96.50 $ | 96.50 $ | 0.13 $ |
| Canadian Western Bank | CWB | 28.26 $ | 27.99 $ | 28.16 $ | 0.05 $ |
| Domtar | UFS | 12.15 $ | 11.85 $ | 12.10 $ | 0.15 $ |
| Emera | EMA | 20.35 $ | 20.17 $ | 20.25 $ | 0.12 $ |
| Enerplus | ERF.UN | 50.94 $ | 50.28 $ | 50.90 $ | 0.76 $ |
| CGI Group Inc. | GIB.A | 11.57 $ | 11.38 $ | 11.57 $ | 0.10 $ |
| Transcontinental Inc. | TCL.A | 20.91 $ | 20.65 $ | 20.75 $ | -0.07 $ |
| Great-West Lifeco | GWO | 34.54 $ | 33.92 $ | 34.27 $ | -0.21 $ |
| Gaz Metropolitain | GZM.UN | 16.99 $ | 16.82 $ | 16.90 $ | 0.06 $ |
| Industrial Alliance | IAG | 39.75 $ | 39.00 $ | 39.00 $ | -0.56 $ |
| BCE Emergis Inc. | EME | 6.15 $ | 5.96 $ | 6.06 $ | 0.06 $ |
| Societe financiere IGM | IGM | 53.73 $ | 52.76 $ | 52.83 $ | -1.17 $ |
| Imperial Oil | IMO | 50.33 $ | 49.39 $ | 50.04 $ | 0.15 $ |
| Quebecor World | IQW | 13.17 $ | 12.91 $ | 13.00 $ | 0.00 $ |
| Cossette Com. Group | KOS | 12.70 $ | 12.50 $ | 12.50 $ | -0.20 $ |
| Loblaws Cos. | L | 52.22 $ | 51.18 $ | 52.15 $ | 0.26 $ |
| Laurentian Bank | LB | 35.25 $ | 34.80 $ | 35.13 $ | 0.16 $ |
| Manitoba Telcom | MBT | 49.58 $ | 48.80 $ | 49.21 $ | 0.55 $ |
| Maple Leaf Foods Inc. | MFI | 16.08 $ | 15.83 $ | 15.94 $ | -0.12 $ |
| Magna International | MG.A | 99.08 $ | 97.00 $ | 98.87 $ | 0.09 $ |
| Metro Inc. | MRU.A | 37.87 $ | 37.35 $ | 37.48 $ | -0.20 $ |
| National Bank | NA | 62.02 $ | 61.56 $ | 61.99 $ | 0.22 $ |
| Nova Chemicals Corp. | NCX | 36.83 $ | 35.69 $ | 36.52 $ | 0.57 $ |
| Nortel Networks | NT | 26.40 $ | 25.73 $ | 26.34 $ | 0.56 $ |
| Pro AMS | PAM.UN | 0.00 $ | 0.00 $ | 20.99 $ | 0.00 $ |
| Pepsi Bottling Group Inc. | PBG | 28.65 $ | 27.29 $ | 28.41 $ | 0.77 $ |
| Petro-Canada | PCA | 57.24 $ | 55.28 $ | 57.20 $ | 1.73 $ |
| Precision Drilling Corp. | PD.UN | 27.26 $ | 26.97 $ | 27.12 $ | 0.01 $ |
| Jean Coutu Group | PJC.A | 15.24 $ | 15.00 $ | 15.19 $ | 0.13 $ |
| Potash Corp | POT | 85.04 $ | 80.05 $ | 84.95 $ | 2.80 $ |
| Power Corp. | POW | 39.94 $ | 39.62 $ | 39.65 $ | -0.29 $ |
| Power Financial | PWF | 41.48 $ | 40.72 $ | 40.91 $ | -0.29 $ |
| Quebecor Inc. | QBR.B | 41.50 $ | 39.50 $ | 41.02 $ | 1.31 $ |
| Rogers Comm. Inc. | RCI.B | 47.57 $ | 46.80 $ | 47.17 $ | 0.46 $ |
| Royal Bank | RY | 56.32 $ | 55.05 $ | 55.85 $ | 0.00 $ |
| Saputo Inc. | SAP | 44.29 $ | 43.51 $ | 43.99 $ | -0.17 $ |
| Sears Canada | SCC | 27.26 $ | 27.20 $ | 27.25 $ | -0.02 $ |
| SFK Pulp Fund Units | SFK.UN | 5.05 $ | 4.96 $ | 5.00 $ | 0.03 $ |
| Shaw Communications | SJR.B | 46.25 $ | 44.45 $ | 46.25 $ | 1.36 $ |
| Sun Life financial | SLF | 50.46 $ | 49.52 $ | 50.15 $ | 0.21 $ |
| SNC-Lavalin | SNC | 39.99 $ | 38.83 $ | 39.75 $ | 0.00 $ |
| Superior Propane Inc. Fund | SPF.UN | 15.25 $ | 15.05 $ | 15.13 $ | 0.05 $ |
| Suncor Energy Inc. | SU | 98.35 $ | 95.55 $ | 97.28 $ | 2.28 $ |
| Telus Corporation | T | 65.90 $ | 63.40 $ | 63.65 $ | -2.11 $ |
| Transalta Corporation | TA | 27.10 $ | 26.66 $ | 26.89 $ | -0.10 $ |
| Tembec | TBC | 1.38 $ | 1.36 $ | 1.36 $ | 0.00 $ |
| TD Bank | TD | 72.98 $ | 72.11 $ | 72.92 $ | 0.00 $ |
| Teck Cominco Corp. | TCK.B | 48.84 $ | 47.25 $ | 48.60 $ | 0.73 $ |
| Talisman Energy Inc. | TLM | 21.74 $ | 21.32 $ | 21.74 $ | 0.42 $ |
| Epcor Power | EP.UN | 26.74 $ | 26.54 $ | 26.66 $ | 0.00 $ |
| Transcanada Pipe | TRP | 37.37 $ | 36.95 $ | 37.09 $ | -0.29 $ |
| Transat AT | TRZ.B | 34.59 $ | 33.71 $ | 33.80 $ | -0.59 $ |
| Torstar Corp. | TS.B | 20.62 $ | 20.42 $ | 20.51 $ | -0.09 $ |
| Van Houtte Inc. | VH | 24.82 $ | 24.80 $ | 24.81 $ | 0.01 $ |
| Wescast Industries | WCS.A | 16.01 $ | 16.00 $ | 16.00 $ | -0.50 $ |
| Weston George Ltd | WN | 79.95 $ | 78.65 $ | 79.62 $ | 0.27 $ |

## TORONTO

### Les titres les plus actifs

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Bce inc | BCE | 40.74 $ | 1.57 $ | 20807766 |
| Bombardier inc | BBD.B | 6.47 $ | -0.13 $ | 10118250 |
| Uramin inc | UMN | 8.40 $ | -0.04 $ | 8690942 |
| Breakwater | BWR | 2.73 $ | -0.04 $ | 8033289 |
| Zaruma resources | ZMR | 0.17 $ | 0.04 $ | 7407645 |
| Telus corporation | T.A | 63.08 $ | -1.63 $ | 4991718 |
| Talisman energy | TLM | 21.74 $ | 0.42 $ | 4104692 |
| Timminco ltd | TIM | 5.00 $ | 0.31 $ | 4060657 |
| Telus corporation | T | 63.65 $ | -2.11 $ | 3884661 |
| Haemacure | HAE | 0.14 $ | 0.01 $ | 3372500 |

### Les plus fortes hausses

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Hsbc canada asset | HBH.M | 107.95 $ | 4.95 $ | 20000 |
| Research in motion | RIM | 183.83 $ | 4.12 $ | 416400 |
| Dundee corporation | DC.A | 67.43 $ | 2.93 $ | 65399 |
| Potash corp | POT | 84.95 $ | 2.80 $ | 1079288 |
| Cyclical split nt | CYC | 122.01 $ | 2.50 $ | 100 |
| Brookfield asset | BAM.A | 43.15 $ | 2.40 $ | 1855888 |

### Les plus fortes baisses

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Allbanc split corp | ABK.A | 142.99 $ | -3.01 $ | 300 |
| Global resource | GSX | 31.28 $ | -2.72 $ | 500 |
| Telus corporation | T | 63.65 $ | -2.11 $ | 3884661 |
| Strategic resource | SRZ.NT | 91.00 $ | -2.00 $ | 120000 |
| T d capital trust | TDD.M | 105.00 $ | -2.00 $ | 2000 |
| Heritage oil corp | HOC | 56.50 $ | -1.93 $ | 59328 |

## NEW-YORK

### Les titres les plus actifs

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Ishares tr russell | IWM | 83.49 $ | 0.56 $ | 97110117 |
| Advanced micro | AMD | 14.72 $ | 1.08 $ | 57706765 |
| Kraft foods inc cl | KFT | 36.74 $ | 2.28 $ | 56657090 |
| Pfizer inc | PFE | 25.92 $ | 0.21 $ | 52485748 |
| General electric | GE | 38.80 $ | -0.27 $ | 44394991 |
| Ford motor co | F | 8.91 $ | 0.05 $ | 39556477 |
| Time warner inc | TWX | 21.51 $ | -0.35 $ | 32748986 |
| Exxon mobil corp | XOM | 84.30 $ | 1.48 $ | 32010000 |
| Micron technology | MU | 13.24 $ | 0.52 $ | 31584198 |
| Emc corp | EMC | 17.99 $ | 0.41 $ | 31517948 |

### Les plus fortes hausses

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Terra nitrogen co | TNH | 124.03 $ | 10.45 $ | 902000 |
| Sociedad quimica y | SQM.A | 180.95 $ | 8.95 $ | 2900 |
| Ameron internat | AMN | 89.95 $ | 6.66 $ | 548400 |
| Orix corp ads | IX | 131.61 $ | 5.81 $ | 141800 |
| Novo nordisk a/s | NVO | 106.65 $ | 5.61 $ | 83100 |
| Texas pacific land | TPL | 280.00 $ | 5.50 $ | 9500 |

### Les plus fortes baisses

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Berkshire hathaway | BRK.A | 108000.00 | $-500.00 $ | 710 |
| Berkshire hathaway | BRK.B | 3594.00 $ | -17.50 $ | 16820 |
| Esco technologies | ESE | 36.24 $ | -9.83 $ | 6413200 |
| Chesapeake energy | CHK.PR.E | 290.36 $ | -9.28 $ | 100 |
| Cryolife 6pc conv | CRY.PR | 83.00 $ | -7.43 $ | 300 |
| Alexander's inc | ALX | 405.45 $ | -3.80 $ | 11800 |

## NASDAQ

### Les titres les plus actifs

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Powershares qqq tr | QQQQ | 47.74 $ | 0.43 $ | 143180286 |
| Sun microsystems | SUNW | 5.13 $ | 0.08 $ | 97212456 |
| Microsoft corp | MSFT | 30.22 $ | 0.21 $ | 56564789 |
| Intel corp | INTC | 24.29 $ | 0.35 $ | 56127187 |
| Cisco systems inc | CSCO | 27.32 $ | 0.12 $ | 50549091 |
| Starbucks corp | SBUX | 26.26 $ | -1.06 $ | 39256741 |
| Level 3 | LVLT | 5.70 $ | 0.16 $ | 38779753 |
| Apple inc | AAPL | 123.90 $ | 2.35 $ | 30957368 |
| Applied materials | AMAT | 20.16 $ | 0.53 $ | 30521569 |
| Conexant systems | CNXT | 1.44 $ | 0.12 $ | 28065819 |

### Les plus fortes hausses

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Mitsui & co ltd | MITSY | 416.60 $ | 11.50 $ | 17900 |
| Andersons inc the | ANDE | 45.50 $ | 5.10 $ | 2812171 |
| Google inc a | GOOG | 514.11 $ | 4.14 $ | 4409252 |
| Fuel tech inc | FTEK | 37.93 $ | 3.96 $ | 2228088 |
| Diamond hill | DHIL | 92.47 $ | 3.83 $ | 1800 |
| Patriot | PATR | 89.99 $ | 3.65 $ | 4655 |

### Les plus fortes baisses

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| First citizens | FCNCA | 190.79 $ | -4.50 $ | 17534 |
| Privatebancorp inc | PVTB | 30.03 $ | -3.17 $ | 1195964 |
| Kelly services cl | KELYB | 28.00 $ | -3.14 $ | 454 |
| Foster wheeler ltd | FWLTW | 159.44 $ | -2.94 $ | 800 |
| Buffalo wild wings | BWLD | 43.71 $ | -2.93 $ | 1360331 |
| Capital southwest | CSWC | 165.47 $ | -2.91 $ | 21658 |

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

# Telus s'ajoute à la liste des acheteurs potentiels de BCE

MONTREAL — La firme de télécommunications Telus se dit prête à certaines concessions pour assurer la concurrence dans le secteur des services sans fil dans l'éventualité d'une fusion avec la compagnie mère de Bell Canada, BCE, mais affirme n'avoir aucune intention de vendre des composantes de l'entreprise qui serait créée.

Telus serait maintenant ainsi prête à accueillir au Canada une nouvelle entreprise qui offrirait des services sans fil rivalisant ceux de Telus-BCE et de Rogers Communications. Telus, qui a manifesté jeudi son intérêt pour l'acquisition de BCE, avait précédemment indiqué s'opposer à la venue d'un nouveau concurrent.

Telus et BCE disent avoir signé une entente mutuelle de non-divulgation et de moratoire sur une base non exclusive en vue d'une éventuelle transaction.

Le chef de la direction de Telus, Darren Entwistle, a expliqué dans un communiqué diffusé tôt jeudi matin que le regroupement des deux entreprises représenterait une occasion financière et stratégique «fantastique» pour tous les actionnaires de BCE et de Telus.

Selon lui, Telus a là une occasion unique de former une entreprise canadienne vraiment nationale qui posséderait la force financière consolidée indispensable et aurait l'ampleur et la portée nécessaires pour poursuivre son développement.

Un analyste de UBS valeurs mobilières, Jeffrey Fan, a estimé qu'une fusion entre les deux entreprises pourrait engendrer des économies d'échelle d'environ 700 millions $.

### *Consommateurs*

Le porte-parole de l'Union des consommateurs, Charles Tanguay, souhaite voir le Bureau de la concurrence examiner de près toute éventuelle transaction, quitte à carrément refuser la fusion.

En entrevue à la Presse Canadienne, M. Tanguay affirme qu'une fusion entre des géants de la téléphonie serait une mauvaise nouvelle pour les consommateurs au Québec puisque cela diminuerait la «concurrence déjà trop faible dans ce secteur, particulièrement en ce qui concerne la téléphonie cellulaire».

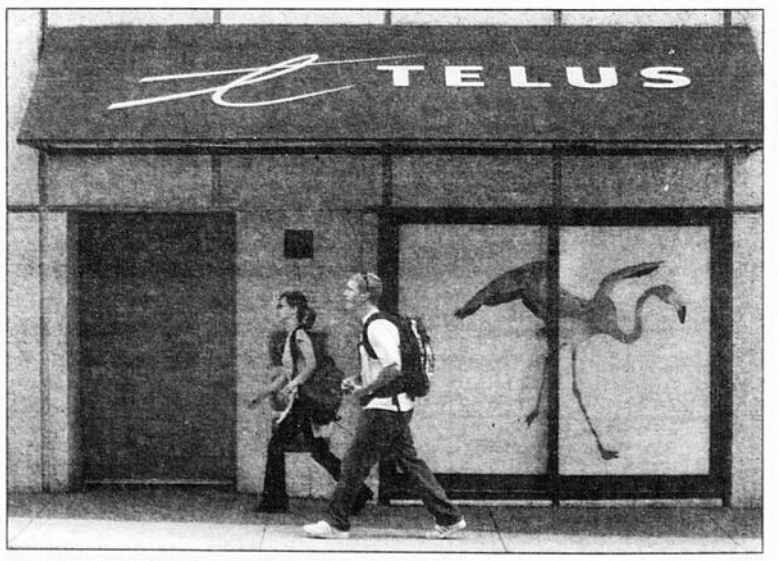
BCE, dont la valeur est présentement estimée à environ 32 milliards $ et qui est déjà source d'intérêt pour trois importants groupes d'investisseurs, a indiqué mercredi soir dans un communiqué confirmant les négociations avec Telus qu'aucune assurance ne pouvait être donnée quant au dénouement du processus d'examen stratégique qu'elle a entamé.

Un groupe formé de l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada, de la Caisse de dépôt et placement du Québec et de la firme américaine Kohlberg Kravis Roberts & Co., a été le premier à exprimer son intérêt envers BCE. La canadienne Onex a annoncé la semaine dernière qu'elle rejoignait ce consortium.

BCE a aussi fait part de l'intérêt du Régime de retraite des enseignantes et enseignants de l'Ontario — allié à Providence Equity Partners — et d'un groupe mené par la société américaine à capital de risque privé Cerberus Capital Management.

A la Bourse de Toronto, jeudi, le titre de BCE a progressé de 1,57 $, soit 4 pour cent, terminant à 40,74 $. Celui de Telus a reculé de 2,11 $, soit 3,21 pour cent, pour clôturer à 63,65 $.

*(Presse Canadienne)*




Le siège de Telus à Vancouver.

(Photo PC)

# Petites ANNONCES 549-4444

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

LeQuotidien

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
**8 h 30 à 16 h 30**

SAINT-FÉLICIEN et les environs
**679-3832**

Cvendu.ca C Facile C Rapide C Nouveau
Le site des petites annonces du Quotidien

LIGNE SANS FRAIS
**1 (800) 866-3658**

**DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE**



BRIGITTE COLOMBE DOMINIQUE HÉLÈNE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

**INFORMATIONS GÉNÉRALES**

**RESTRICTION** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

**TARIFS**

Le QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

| | |
|---|---|
| 1 jour | 9,00 $ |
| 2 jours | 11,00 $ |
| 3 jours | 13,00 $ |
| 4 jours | 15,00 $ |
| 5 jours | 17,00 $ |
| 6 jours | 19,00 $ |

PROGRÈS-DIMANCHE
11,16 $ Tarif de base pour 2 lignes ag. min.
Ligne ag. supplémentaire 2,35 $ par ligne
**Combo rabais de 10 %**
**OPTIONS:** Caractère gras, majuscule, titre centré: 3,70 $ par sem./ par option
**PHOTO:** 8,50 $ par parution
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.

## 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

### 101 Bâtisses commerciales

CHICOUTIMI, grand logement à l'étage, excellente occasion d'affaires. André Bossé, agent immobilier affilié Remax Énergie. Tél.:820-3303.

CHICOUTIMI, rue Manic, à louer, 3,250 pieds carrés. Tél.:543-2777 (demander Lawrence).

### 102 Blocs appartements

IMMEUBLE 3 logements, comprend: 2X4½ et 6½, Situé quartier St-Laurent, 3908, St-Germain, Jonquière, près des services. Prix: 119,500$ négociable. A voir absolument! Tél.:695-0012.

RECHERCHE immeuble 6 à 12 logements, Saguenay-Lac-St-Jean. Agents s'abstenir. Tél.:545-6636, 550-1866.

### 104 Commerces à vendre

**CHICOUTIMI, à vendre ou à louer, existe depuis plus de 20 ans, très prospère. Tél.:543-6048.**

USINE de rabotage (planeur), située à Roberval, Lac st-Jean, à vendre en tout ou en partie, peut être déménagée ou vendue avec terrain commercial d'environ 2,500,000 pi.ca. Beaucoup d'outils et de moteurs électriques ainsi que chargeurs sur roues. Aussi, autre terrain agricole d'environ 2,800,000 pi.ca. Tél.:819-233-4646, poste 104.

### 105 Commerces à louer

RESTAURANT 50 places à louer avec inventaire, très bonne clientèle. Tél.:678-2020 (du lundi au vendredi de 8h à 14h), 678-1388.

### 106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI entrepôt 12'x16' pour meubles, chauffé si désiré, libre 1er juillet. Tél.:545-1007 laisser message.

CHICOUTIMI mini entrepôts pour meubles, électroménagers, etc...Tél.:820-1212.

ENTREPOT à louer 40X60, centre-ville de jonquière, 2 portes de garage de 12' chacune. Chauffé éclairé, 1,995$/mois au 2000 rue Price. Tél.:547-2035, 542-2013.

### 107 Fermes

CORAL avec cage de contention pour bovins. Abreuvoirs extérieurs, chauffants. Boites électriques Galager. Couvoir automatique, 30 oeufs. Génératrice 3,750 Watts. Divers matériel. Tél.:290-1417.

### 109 Locaux à louer

**CHICOUTIMI 1657 boul St-Paul, 8,000 pi.ca. Tél.:815-1812.**

CHICOUTIMI locaux commerciaux avec bureaux (pour entrepôts ou garages),1910 Des Outardes, 3,600pi.ca., aussi disponible: 2287 Boul. Talbot, 3,076 pi.ca.. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI Parc industriel, 50x50' ou 50x100'. Tél.:818-1477.

POLYCLINIQUE du Saguenay, local pour professionnel de la santé, 925 pi.ca. (en tout ou en parties) salle d'attente, bureau. Tél.:540-6909, 540-8235.

## 200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

### 203 Chalet à vendre

CHAMBORD bord de l'eau, 4 saisons, 30x20, 2 chambres, salle bains complète, 150,000$ négociable. Tél.:346-1028, 346-5891.

LAMARCHE, 24'X26', habitable à l'année, 2 chambres, sous-sol, grand terrain, 70,000$. Tél.:481-3023.

MONT-VALIN chalet hors-zec, Lac Renard 24X36, tout équipé. Tél.:547-6440.

STE-ROSE-DU-NORD lac Bouchard, vente ou location à l'année, bord de l'eau, chauffage bois et électricité, rénové en 2007, terrain 40,000 pi.ca., remise et hangar à bois. Tél.:696-4975, 540-4236.

ST-GEDEON chalet à vendre au bord du lac St-Jean, vaste terrain, site exceptionnel, plage privée, Rang des Iles. Tél.:668-4880, 720-0650.

ZEC ONATCHIWAY lac Louise, chalet chasse et pêche, habitable à l'année, eau courante. Tél.:545-7040.

### 204 Chalet à louer

ALMA bord de l'eau, neuf, plage, plancher bois, climatiseur, satellite, juillet, août. Tél.:418-948-1313, 418-456-1449.

### 204 Chalet à louer

BORD du lac St-Jean à St-Méthode, très beau site, de mai à septembre, à la semaine. Tél.:679-3619.

LA BAIE 8242 (1 chambre) et 8252 (2 chambres), Chemin de la Batture, à la semaine ou au mois. Tél.:544-4875, 544-4010, 544-2949.

LABRECQUE Domaine Lemieux, près du lac, 7 chalets, complet 14 au 28 juillet, 375$ à 450$/semaine, plus taxes, tout inclus. Tél.:481-2442.

PLAGE Wilson, Lac-St-Jean, maison, août, septembre, 550$/semaine, tout inclus. Tél.:347-1333, 418-831-5439.

ST-FELIX-D'OTIS belle vue, avec plage, 500$/semaine. Tél.:544-1169.

ST-GEDEON Rang des Iles, au mois seulement, plage privée à 200 pieds, 2 chambres (5 personnes), 1,200$/mois. Tél.:418-854-6900 (soir).

ST-GEDEON rang des Iles, couche 4 personnes, BBQ, foyer, 30 secondes d'une plage, 500$/semaines.disponible maintenant sauf du 8 au 28 juillet. Tél.:345-8054.

ST-HONORE lac Docteur, à la semaine ou au mois. Tél.:673-4136.

### 205 Chambres à louer

ALMA avec pension, logés, nourris, salon, cuisinette, salle de bains, câble, 600$/mois. Tél.:668-8776, demander Mme Lajoie.

A PROXIMITE cégep, université, l'Oasis, grande, propre, câble fourni. Tél.:817-5923, 543-8667.

CHICOUTIMI 4 minutes UQAC, stationnement, buanderie, câble, télévision, téléphone, 2 patios, non fumeur(euse), 260$. Bienvenue demoiselles. Tél.:545-9158.

CHICOUTIMI 630 St-Thomas, idéale étudiant(e). Tél.:698-8784, 693-4034.

CHICOUTIMI centre-ville et rue St-Paul, épicerie à proximité, câble, 210$ à 240$/mois. Tél.:590-2349.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi-Hexa, groupe CGI, laveuse, sécheuse, cuisine, non-fumeur(euse). Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI près université, cégep, 265$/mois, meublés, chauffés, éclairés, non-fumeur, idéal étudiant(e), très propres. Tél.:591-0606, Stéphane.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) quartier résidentiel, câble, CITS, non fumeur(euse), stationnement, libre immédiatement, 70$/semaine. Tél.:690-5048.

CHICOUTIMI Villa de Sales, près Cégep, Université, hôpital, endroit calme et tranquille, câble, possibilité d'Internet, buanderie, stationnement, 260$ à 320$/mois. Tél.:698-1315, 550-2582.

JONQUIERE (Fatima), cuisine, laveuse, sécheuse, stationnement, câble, téléphone, 225$/mois. Tél.:547-9194, 550-1217, 547-7922.

JONQUIERE près cégep, belles grandes chambres, tout inclus. Tél.:695-0313 après 14h.

### 206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 4½, 5½, 2 minutes Place Royaume, pas TPS, ni TVQ, 84,000$. Tél.:815-3383.

CHICOUTIMI condominiums haut de gamme, style manoir, rue de l'Ecluse, livraison août et novembre, prix à partir de 120,000$ + taxes. Les Constructions Philippe Blackburn inc. www.constructionspb.com Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI condo très luxueux, plafond 9 pieds, 10e étage, 215,000$. Tél.:Régis Morin, La Capitale, Tél.: 592-7899.

JONQUIERE condo très luxueux, près du cegep, plafond 9 pieds, 165,000$. Tél.:542-8524.

### 207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 1050 Joseph-Dandurand: au 2e étage, 1 chambre, salle de bains (bain tourbillon et douche en coin), salle de lavage, rénové au complet en 2007, stationnement pour 2 voitures, superbe, incluant literie, vaisselle, câble, internet, chauffé, éclairé. Au mois ou à l'année à partir de 1000$/mois, libre fin juin. Informations: 818-2411.

CHICOUTIMI, très luxueux, 10e étage, vue exceptionnelle sur la ville, 1,250$/mois. Tél.:592-7899 (Régis Morin).

LA BAIE 4½, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre. Tél.:544-5678.

### 208 Logements à louer

**1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½, 8½**
**PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383, 540-3966. Local idéal pour garderie.**

2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, 4½, Chicoutimi, beaux logements clairs, près centres d'achats, université. Tél.:543-4037.

### 208 Logements à louer

**2½, 3½, 4½, 5½**
**DERNIÈRE CHANCE!**
**CHICOUTIMI-NORD,** LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles juillet ou avant. Aussi **CHICOUTIMI, 2½, 4½**, JOLLIET, **vue exceptionnelle, juillet.** Excellente clientèle. **À VOIR! Tél.:820-7725.**

3.1/2, 4.1/2, La-Baie, beaux logements, rénovés, planchers bois flottant, céramique. Tél.:543-4037.

3½

LA BAIE, Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

A CHICOUTIMI 4½, grand patio, intime, vue sur la rivière Chicoutimi et bassin, plancher flottant, non chauffé, non éclairé, 430$/mois. Tél.:690-9311.

**ALMA près du carrefour, grands 2½ et 3½, à partir de 390$/mois, semi-meublés, chauffés, éclairés; 4½, 5½. Bois flottant, frais peints, ensoleillés. Tél.:550-1006, www.grtinc.ca**

ARVIDA 2½, 365$/mois; 3½, 415$/mois, chauffés, éclairés. Tél.:693-5596, 542-8020.

ARVIDA 2½, grand, buanderie, 365$/mois, tout compris, stationnement, 1er juillet. Tél.:548-8873, Steve.

ARVIDA 3½, centre-ville, non chauffé, non éclairé, stationnement, rénové, 330$/mois. Tél.:812-2427.

ARVIDA 4½, 1942 Tellier, 450$/mois, non chauffé, non-fumeur, pas d'animaux, idéal pour retraité. Tél.:548-2109.

ARVIDA 4½, non chauffé, non éclairé, rénové, 1736 Neilson, personne tranquille, 500$/mois. Tél.:699-5090, 818-0296.

ARVIDA 4½, secteur Manoir Saguenay, endroit calme, eau chaude fournie, état neuf, céramique, 400$/mois. Libre. Tél.:548-2074 Carl ou Sylvain.

**ARVIDA 6½, beau et grand, rez-de-chausée plus sous-sol, avec terrain, à voir, 700$/mois. Tél.:543-6048.**

ARVIDA DERNIER MOIS GRATUIT
2½, 3½, 4½, 5½, chauffés, éclairés, 325$/mois à 560$/mois. Tél.:418-718-4747, 418-718-4748.

ATTENTION recherche colocataire, idéal étudiant(e), 4½, meublé, chauffé, éclairé, près cégep Chicoutimi. 1er mois gratuit. Tél.:418-834-0382 (Marie-Pier), cell: 418-802-4487.

A VOIR, CHICOUTIMI grand 3½, situé près université, cégep, hôpital, 425$/mois, tout compris, fumeurs s'abstenir! Tél.:550-2893 (message), 591-7080 (pgt).

BEAU 4½ rénové, Chicoutimi (central), électricité non comprise, 610$/mois, libre. Tél.:545-4851,693-2075.

CHICOUTIMI 1½, tranquille, près Cégep, Université, meublé, eau chaude, stationnement, non fumeur, idéal pour étudiant, 255$/mois. Tél.:698-2083.

CHICOUTIMI 2½, 3½, Rivière-du-Moulin, grands, propres, libres 1er juillet, 355$ et 410$/mois, chauffés, éclairés. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI 3½, 24 Racine Est, non chauffé, non éclairé, 375$/mois. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 3½ à voir, **face à l'hôpital**, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 405$/mois, idéal personne seule et tranquille. Tél.:690-0096.

CHICOUTIMI 3½, chauffé, éclairé, déneigé, très bien décoré, coin tranquille, arrière Place du Royaume, 495$/mois. Tél.:592-7899.

CHICOUTIMI 3½, chauffé, éclairé, eau chaude, près université, centres d'achats. Tél.:718-1944.

CHICOUTIMI 3½, entrée indépendante, très ensoleillé, rue Lindbergh, 380$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-4778, 718-7074.

CHICOUTIMI 3½ grand, centre-ville, vue sur le Saguenay, édifice à l'épreuve du feu, semi-meublé, chauffé, éclairé, nouvellement rénové, libre immédiatement, 550$/mois. Tél.:549-0583, 540-6346 Laflamme.

CHICOUTIMI 3½ près centre-ville, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 360$/mois Tél.:592-7676.

CHICOUTIMI 3½ (Rivière-du-Moulin), semi-meublé, non chauffé, non éclairé, secteur tranquille, libre 1er juillet, 350$/mois. Tél.:543-6712, 540-3186.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé ou meublé, 275$/mois, non chauffé, non éclairé, (possibilité tout inclus). Tél.:543-6172.

CHICOUTIMI 4½, 2e étage, chauffé, bien situé, idéal retraité(e), pas d'animaux, 518$. Tél.:549-1177.

CHICOUTIMI 4½, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, très grand, 336 Jacques-Cartier. Tél.:820-7725, 236-1069.

CHICOUTIMI 4½, 575$/mois, chauffé, eau chaude, libre 1er juillet, 460 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325, 272-2932 (répondeur).

CHICOUTIMI 4½, 5½, 890 rue St-Paul, 375$, 450$/mois, libres. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, 4½ à sous-louer, Chemin de la Réserve, libre, plancher de bois franc, vue sur la ville, plafond haut, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:418- 558-1161 (jour), 418-353-8510 (soir).

CHICOUTIMI 4½, chemin des Villas, au bord du Saguenay, rénové à neuf, eau chaude fournie, poêle à combustion lente au salon, 550$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-8571, 690-6530.

### 208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4½, rue Brébeuf, 450$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:543-4778, 718-7074.

CHICOUTIMI 4½ rue Jacques-Cartier, chauffé, éclairé, 550$/mois, libre 1er juillet. Tél.:543-1957.

CHICOUTIMI 4½, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, secteur Rivière-du-Moulin, rez-de-chaussée, 425$/mois, libre. Tél.:549-2943, 290-2943.

CHICOUTIMI 5½, 517 Taché, rez-de-chaussée, 2 chambres, salle à manger, chauffé, eau chaude fournie, 580$/mois. Tél.:545-7591(entre19h et 21h).

CHICOUTIMI 5½, 799 Harry, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnement, remise, libre 1er juillet. Tél.:547-0583.

CHICOUTIMI 5½, 901 Léonidas-Bélanger, chauffé, libre 1er août. Tél.:698-2158, 590-0389.

CHICOUTIMI 5½, grand, 545$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet ou 1er août. Tél.:545-9488, 590-2459.

CHICOUTIMI 5½, sur 2 étages, 526 Ste-Cécile, Côte Réserve, 600$/mois. Tél.:549-3233.

**CHICOUTIMI** arrière Place du Royaume 4½ non chauffé, non éclairé, 480$; 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé, 400$. Boul. Université, 4½ (460$), 2½ (330$), chauffés, éclairés, semi-meublés. Rivière-du-Moulin 3½, 2½, chauffés, éclairés, semi-meublés, 400$ et 300$. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI-NORD 2½, 242 St-Ephrem, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, pas d'entrée laveuse/sécheuse, idéal personne seule, 285$/mois, stationnement déneigé, libre. Tél.:543-4794.

CHICOUTIMI-NORD 3½, 1879 boul. Tadoussac, très beau logement, 420$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:213-1311.

CHICOUTIMI-NORD 3½, 390$/mois, chauffé, éclairé, près des services, buanderie, libre 1er juillet. Tél.:698-5472.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 2512 Roussel, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:543-6939.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 346 Joffre, bois flottant, céramique, libre, 470$/mois Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI-NORD 4½, beau, cour indépendante, 480$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:612-6395, 540-2303.

CHICOUTIMI-NORD 4½ plus sous-sol, avec remise 7'X12', 525$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:545-2925, 693-3252.

CHICOUTIMI-NORD 4½, près centre commercial, libre 1er juillet, 395$/mois. Tél.:549-9083, 275-1934.

CHICOUTIMI-NORD 4½, près de l'église Ste-Anne, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-2502, 817-2502.

CHICOUTIMI-NORD 5½ duplex, boul. Ste-Geneviève, rénové, grand terrain, déneigé, 570$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-0896.

**CHICOUTIMI voisin université, chauffés, éclairés, eau chaude, stationnement, 2½, 3½ libres et juillet, 380$, 480$/mois. Tél.:418-812-5070.**

ENTRE Chicoutimi La Baie, grand 4½, chauffé, eau chaude, 2 balcons, déneigé, conciergerie, propre, tranquille et sécuritaire. Chien interdit. Libre 1er juillet. 435$/mois (355$/mois non chauffé sans eau chaude)Tél.:1-800-794-7866 ext. 2810 (Frédéric).

FEMME cherche 4½, secteur Chicoutimi, prées centres d'achats. Tél.:690-2554.

JONQUIERE 1½, centre-ville, chauffé, éclairé, meublé, 290$/mois, libre.Tél.:695-6160, pagette:591-4687.

JONQUIERE 1½, grand, style studio, chauffé, éclairé, semi-meublé, sous-sol, 350$/mois. Tél.:812-2898.

JONQUIERE 2½, 350$/mois, meublé, chauffé, éclairé, près hopital, non fumeur, pas d'animaux. Tél.:547-2513, 542-1027.

JONQUIERE 3½ (2), personne tranquille, 350$ à 360$/mois, dont 1 semi-meublé, chauffé, éclairé. libres 1er juillet. Tél.:591-5503.

JONQUIERE 3½, 3692 Ste-Ursule, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. JONQUIERE 4½, 3767 St-Daniel, refait à neuf, 435$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-8913.

JONQUIERE 3½, grand, 3710 Panet, tranquille, sécuritaire, tous services inclus, idéal personne seule, retraitée, 540$, libre juillet. Tél.:548-4227, 540-7122.

JONQUIERE 3½, près de l'hôpital, semi-meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, 430$ à 440$/mois. Libres maintenant. Tél.:547-9938, 720-7373.

JONQUIERE 3½, rue St-Hubert, semi-meublé, chauffé, déneigé, 390$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-2463, 540-2845.

JONQUIERE 4½, 1816, Ste-Famille, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:690-6308.

JONQUIERE 4½, 2190 St-Rémi, deuxième étage, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:481-1272, 672-1209.

JONQUIERE 4½, 2316, Truchon, eau chaude, 450$/mois, juin ou juillet. Tél.:690-6308.

JONQUIERE 4½ au 3785 St-Léandre app. 6, 460$/mois, non-chauffé, non-éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-8919, 543-5834.

JONQUIERE 4½, bois flottant, 450$/mois,eau-chaude fournie,1er septembre.Tél.:542-5146.

### 208 Logements à louer

JONQUIERE 4½, non chauffé, non éclairé, 2551 des Plaines, libre 1er juillet, personne tranquille, 450$/mois Tél.:818-0296.

JONQUIERE 4½, rue Salaberry, planchers flottants, céramique neufs, 460$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:590-5340.

JONQUIERE 4½, rue St-Hubert, près cégep et centre-ville, rez-de-chaussée, rénové, plancher bois franc, fenêtres manivelle PVC, 475$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-8900, pagette:592-3878.

JONQUIERE 4½, sous-location, juillet gratuit, grand, quartier hôpital, 575$/mois, chauffé, éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, libre. Tél.:547-0968.

JONQUIERE 5½ chauffé, eau chaude, plancher bois, 2 galeries, idéal retraité(e), 585$/mois. Tél.:545-3030.

JONQUIERE **LOFT**, rez-de-chausse 20x45 très moderne, plancher flottant, plafond 10', rangement, Notre-Dame/St-Hubert, 640$/mois, (meublé 100$ de plus), non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:557-0299, 213-0607.

JONQUIERE petit 4½, proximité de tous les services, tranquille, pas d'animaux, non fumeur, idéal pour personne seule, libre juillet, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Pour plus d'informations. Tél.:547-8691.

KENOGAMI 2½, meublé, chauffé, éclairé, 325$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-1649.

KENOGAMI 2½, rue Radin, libre 1er juillet, semi meublé, chauffé, éclairé, idéale personne seule, avec référence, 340$/mois, demandez Annie au: Tél.:549-6968, 591-0121 (jour).

KENOGAMI 2½, sécuritaire, idéal personne âgée autonome, non-fumeuse, 360$/mois, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, aspirateur central. Tél.:542-8843.

KENOGAMI 3½, rue Fortin et boul. du Saguenay, armoires neuves, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement, 350$ à 375$/mois. Tél.:592-7676.

KENOGAMI 4½, 2e étage, plancher bois franc, céramique, armoires mélamine, non fumeur(euse), 500$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:547-8519.

KENOGAMI 4½, demi-sous-sol, près centre-ville, 380$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-4339.

LA BAIE 3½, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, idéal pour personne seule. Tél.:544-3476, 815-4957.

LA BAIE 4½, 196 boul. Grande Baie Nord, au 2e étage, 400$/mois, très propre, libre 1er juillet. Tél.:544-4785.

LA BAIE 4½, 4595 St-Anicet, libre 1er juillet. 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-6770.

LA BAIE, 4½ neuf, super luxueux, secteur Port-Alfred, prix spécial pour 1er juillet. LA BAIE 5½, 2e Avenue, coin tranquille, libre 1er juillet. Tél.:693-2226, 544-4017.

**LA BAIE 4½, petit, idéal personne seule, 1268 4e avenue, 390$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-5078, 544-8663.**

**LA BAIE 5½, grand, 1047 rue Bagot, 390$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-5078, 544-8663.**

LA BAIE, rue John Kane, face à la Polyvalente, reste un 5½, libre immédiatement. Tél.:544-6163.

LATERRIERE 3½, boul. Talbot, 275$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:418-862-7322.

LATERRIERE village, grand 3½, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, bois flottant, céramique, confortable, pas d'animaux, non fumeur(euse), 460$/mois, libre. Tél.:678-2722.

NOUVEAU! Jonquière 2X4½, 1 libre immédiatement et autre libre 1er août. Tél.:812-6295, 542-7476.

RECHERCHE logement Chicoutimi ou Rivière-Du-Moulin, coin tranquille, grand 4½ ou 5½, pour 1er juillet ou 1er août. Tél.:547-4409.

RIVIERE-DU-MOULIN 2½, non chauffé, non éclairé, rénové, semi-meublé, idéal pour étudiant(e), non fumeur, pas d'animaux, libre 1er juillet. Durée bail: 8 à 12 mois. Tél.:690-6019, 549-0623.

RIVIERE-DU-MOULIN 3½, 2e étage, poêle, laveuse, sécheuse, 425$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:673-3281, 818-0334.

SHIPSHAW 5½, 365$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:672-4614.

**ST-AMBROISE 4½, grand, situé au centre-ville, bâtiment entièrement rénové récemment, libre 1er juillet, 395$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:549-4400.**

ST-GEDEON 3½, 1 chambre, meublé, équipé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, face au lac, location saisonnière ou à l'année. Tél.:668-6227, 345-8606, 818-1100.

ST-JEAN-EUDES 4½, non chauffé, non éclairé, personne tranquille, pas d'animaux, non fumeur, 435$/mois. Tél.:699-1414.

ST-JEAN-EUDES, Boul. Saguenay 4½, chauffé, éclairé, 520$/mois, libre 1er juillet. Tél.:699-1333.

## 209 Maisons à vendre

ALMA 725, Goyer, unifamiliale, terrassement, piscine, remise, prix abordable. Tél.:769-3031, 720-0359.

ARVIDA secteur Manoir, maison patrimoniale rénovée, rue Berthier, 3 chambres, garage, plancher de bois, 118,000$. Tél.:548-6022.

À VOIR! à 15 minutes de Jonquière, maison 40'X24', 3 chambres, garage attaché (30'X36'). Terrain de plus de 100 acres, 169,900$. Tél.: 695-3360.

CHICOUTIMI, 1236-1238 Joseph Dandurand, tout en brique, toiture, fenêtres et galerie refaites. Tél.:817-5923, 543-8667.

CHICOUTIMI 423, Romain Gary, construction 2006, tout brique, terrain boisé, abri d'auto, échangeur d'air, climatiseur, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini à 100%. Tél.:543-6065.



CHICOUTIMI 64 des Vingt-et-Un, incontournable cottage, Domaine du Roi, libre immédiatement. Samuel Desbiens, agent immobilier agréé, groupe Sutton Accès Plus, courtier, 549-8482, 820-9145.



CHICOUTIMI, 707 des Hauts-Jardins, cottage, 3 chambres, vue sur le Saguenay, sans voisins arrière, piste cyclable contiguë. Tél.:690-0438.

**CHICOUTIMI, centre-ville, 58 et 62 William Ouest, 2 maisons refaites au complet, rapportent 1,350$/mois, 125,000$ pour les deux. Pour investisseur sérieux ou propriétaire occupant. Agent s'abstenir. Tél.:820-1927.**

CHICOUTIMI-NORD avec terrain unique (27,500 pi.ca.), vue imprenable sur le Saguenay, idéal pour futur domaine, beaucoup d'arbres, acheteur sérieux seulement, 695 boulevard Tadoussac. Tél.:540-5080.

CHICOUTIM rue des Erables, secteur Rivière-du-Moulin, grand terrain, sans voisin arrière, prix négociable, à voir! Tél.:815-5355.

JONQUIERE à palier, brique, garage intégré, sous-sol fini, 2 salles de bains, plancher bois, céramique, marbre, grande cuisine, système d'alarme, etc., terrain paysager 35,000 pi.ca., 3305 St-Dominique, sans voisin arrière, 225,000$. Tél.:542-9215.

JONQUIERE unifamiliale, rue du vieux pont, 135,000$. Tél.:542-6534.

LABRECQUE, grand garage, grand terrain, bien située, possibilité de revenu. Tél.:481-1744, 481-2841.

LATERRIERE jumelé, meublé ou non, terrain 16,000 pi.ca. 3 chambres, piscine hors terre, très intime, Tél.:818-0791.

ST-AMBROISE rue Brassard, 4 chambres, plancher bois, céramique, garage, piscine, toiture refaite 2006. Tél.:672-6564, 590-2597.

**ST-FELICIEN villégiature, grand terrain, près rivière Ashuapmuchuam, embouchure lac St-Jean, plage, patio, 1229 Chemin Pointe. Tél.:679-3269.**

## 210 Maisons à louer

ALMA Nord, maison de ferme à louer, 5 chambres à coucher, chauffée, éclairée, déneigement, pelouse. Tél.:669-8720.

CHICOUTIMI 2831 rang St-Pierre, 5 chambres, piscine, patio, bord rivière Chicoutimi, libre 1er juillet. Tél.:698-1396, 812-0358.

CHICOUTIMI 5½, semi-détaché, près du Ricochet, salle d'eau, remise, stationnement double, grand balcon, 750$/mois. Tél.:812-9074.

CHICOUTIMI 6½, peinture fraîche, fenêtres et planchers neufs. Tél.:817-5923, 543-8667.

CHICOUTIMI édifice du 330 St-Vallier, face à l'hôpital, résidentiel ou commercial, stationnement privé, cour arrière. A qui la chance? Prix à discuter. Groupe Sutton accès plus, Richard Chaput, tél.:540-3454.

CHICOUTIMI rang St-Martin, 700$/mois, pas d'animaux. Tél.:549-8327, 549-7004.

**JONQUIERE, semi-détaché, 4½, construction récente sur 2 étages, située en bordure de rivière, 5 minutes de la ville, site enchanteur, plancher bois franc, céramique et tapis, grand bain, patio à l'étage, libre 1er juillet. 600$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-4400.**

LAC-A-LA-CROIX, avec garage, bord de l'eau, non chauffé, non éclairé, 3 chambres, 2 salles de bain, site enchanteur. À qui la chance! Tél.:349-2520.

ST-NAZAIRE 7½, 3 chambres, 2 salles de bains, 590$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:668-7456.

## 211 Maisons mobiles à vendre

ST-HONORE, 14X68, 2 grandes chambres, grand patio, bois flottant, fenêtres PVC. Tél.:673-4899.

## 212 Maisons mobiles à louer

ST-FULGENCE 5½, non chauffé, non éclairé, combustion lente, beau terrain, 400$/mois. Tél.:815-0333.

## 213 Terrains à vendre

ANSE-ST-JEAN plusieurs magnifiques grands terrains, en bordure de la rivière St-Jean, près de la piste cyclable, vue magnifique du Mont Edouard, site enchanteur, endroit unique. Tél.:272-2993.

CHEMIN des Battures, 25,000 pi.ca., très beau terrain, prêt à construire, servitudes. Tél.:544-1331.

LAC BOUCHETTE idéal pour chalet, 500,000 pi.ca., boisé, pêche, tout ou en partie. Tél.:547-9602.

LAC des Commissaires 92,000 pi.ca. déboisé, lac ensemencé sur la propriété. Tél.:348-6458.

ST-HONORE chemin des Ruisseaux, très bien situé, 2,800 mètres.carrés, 18,000$. Tél.:673-6436, 812-1013.

TERRAIN de chalet, Mont-Valin, hors ZEC, lac Noir, 20 km de la rivière Port-Neuf, 6,000$ négociable. Tél.:548-3306.

# 300 VÉHICULES

## 302 Autos à vendre

2 DECAPOTABLES Pontiac Firefly, manuelles, aileron, mags, économiques, propres. Tél.:547-1572.

ACCENT GS 2003 , 5 vitesses, 104,000 km, 2 portes, noire, très propre, 5,500$ négociable. Tél.:693-9705.

ACHETERAIS auto pour la ferraille, libération par procuration de la SAAQ. Savard Métal Recyclé. Tél.:815-1466.

AUDI Quattro 2003, noire, 6 cylindres, automatique, 139,000 km, tout équipée, groupe sport, A1, 21,900$. Tél.:548-6482, 540-7249.

**AUTOMOBILE MEGA 2004**
Nouvelle administration
On vit avec le monde!
Pour vous servir: Denis, Robert et Sylvain. Nouveaux choix tous les mardis, véhicules usagés, plusieurs convertibles et camions, prix défiant toute concurrence, de 2,000$ à 25,000$. Venez faire votre offre! Nous donnons le service après vente. Financement 1e, 2e et 3e chance! **Automobile Méga 1010 boulevard du Royaume Ouest, Chicoutimi (voisin Kia Auto). Tél.:545-3403, 817-7472.**

CHEVROLET Cavalier Z22 Sport 2001, noire, 2 portes, manuelle, 123,000 km, climatiseur, roues mags, pneus neufs, 6,495$ spécial: 5,995$. Automobile J.M. Tél.:693-8830.

CHEVROLET Malibu LS 2002, 4 portes, automatique, 100,000 km certifiés, équipement complet, cotation: 7,900$, spécial: 5,995$. Automobiles JM, 693-8830.

CHEVROLET Sprint 1991, convertible, 3 cylindres, manuelle, jaune, 1,800$. Tél.:678-9024, 812-7849.

**CONVERTIBLE Chrysler Sebring JXI 1998, V6 automatique, tout équipée, 5,900$. Tél.:671-6200.**

DODGE Caravan 2000 (reconstruit), 115,000 km, tout équipée, couleur vert-gris, très propre, très bonne condition, 5,500$ négociable. Tél.:693-5119 (soir), 541-1248.

FORD Escort SE 1999, rouge vif, automatique, 140,000 km, cd, aileron, pneus hiver 1 saison, très bonne condition, 4,700$ négociable. Tél.:545-1170, 812-2538.

FORD Mustang GT 2006, 10,000 km, 5 vitesses, roues 18", accepterais échange. Tél.:669-3093.

GRAND Prix SE1992, A1, 1,300$. Trans Sport 1994, A1, 2,300$. Négociables. Tél.:696-4439, 540-7171.

HONDA Accord 1991, automatique, 164,000 km, 2 portes. Automobile J.M. Tél.:693-8830.

HONDA Accord EX 2003, 60,000 km, garantie prolongée, excellent état. A voir! Tél.:487-8244.

HONDA Civic 2004, automatique, 53,000 km, garantie 1 an, jantes, mags, 14,000$. Tél.:678-3715.

HONDA Civic DX 2003, manuelle, 4 portes, aileron, 50,000 km, climatiseur, 11,700$ négociable. Tél.:550-2053.

HYUNDAI Elantra 1997, familiale, 4 cylindres, automatique, 137,000 km, très propre, 3,800$. Tél.:545-8669.

ION 3 2006, location 3 ans, 24,000 km/an, groupe PDZ et aileron, redline, mags 17 pouces, 345$/mois.Tél.:544-2830.

MAZDA 626 LX 1999, automatique, 2 litres, cd, tout équipée, très propre, 5,500$ négociable. Tél.:541-0176.

MAZDA Miata 1993, 5 vitesses, régulateur vitesses, climatiseur, tout équipée, toit et pneus neufs, 9,800$. Tél.:668-2899.

MAZDA Miata MX5 1997, manuelle, 86,000 km, noire, peinture neuve, anti-démarreur, système d'alarme, mags, silencieux, courroies, bougie neuve. Tél.:695-1816.

MAZDA RX8 2004, rouge, manuelle, 6 vitesses, 29,000 km, 4 pneus d'hiver, très bonne condition, 23,900$. Acheteur sérieur seulement. Tél.:540-1614, 543-4304.

MERCEDES Benz 220 SE 1961, de collection, carosserie à refaire, 1,800$ négociable. Tél.:678-2858.

MERCURY Mystique LS 1998, 2.5, or, 122,000 km, 4 portes, tout équipée, 3,500$. Tél.:550-1287.

MUSTANG 1999, automatique, 106,000 km, 3.8 litres, très équipée, 8,995$ faut vendre! Tél.:662-6055.

NISSAN Altima GXE 1999, 140,000 km, vitres électriques, climatiseur, démarreur, pneus hiver 1 an, excellente condition, 6,800$ négociable. Tél.:696-2537, 815-8496.

NISSAN Sentra GXE 2002, manuelle, 4 portes, 72,000 km, tout équipée, aileron, attache-remorque, 8,000$ non négociable. Tél.:690-1887, 815-1887.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme 1992, moteur 3.1, propre, pneus d'été et d'hiver sur jantes, 2050$. Tél.:543-5182.

PLYMOUTH Colt 1991, automatique, 170,000 km, bonne mécanique, 600$ négociable. Tél.:815-6554.

PLYMOUTH Sundance 1993, automatique, 147,000 km, 500$. Tél.:545-4791, 812-6302.

PONTIAC Firefly 1996, moteur 1 litre, 850$. Tél.:672-2674, 815-5005.

PONTIAC Grand Am, Années au choix, occasionsGMoptimum.com

PONTIAC Grand Prix 2005, 4 portes, orange brûlé, transfert location ou vente, bas kilométrage. Personne sérieuse seulement. Tél.:592-8281, Stéphane.

PONTIAC Sunbird LE 1990, 2.2, 4 portes, bleue, 137,000 km, automatique, 850$ ferme. Tél.:550-1287.

PONTIAC Sunfire 1997, rouge, manuelle, 200,000 km, moteur refait, mécanique A-1, 3,000$ négociable. Tél.:557-1916.

SATURN SL1 1992, sport, 4 portes, aucune rouille, excellente condition, pièces neuves. Tél.:418-549-5563, (545-5186, après 14h30), 820-1335.

SATURN SL1 2001, automatique, 87,000 km, impeccable, 6,400$. Tél.:678-9024, 812-7849.

SUBARU Legacy 1994, automatique, 229,442 km, démarreur, 1,950$. Tél.:543-5486.

TOYOTA Corolla 1999, automatique, 123,000 km, 4 portes, démarreur, 8 pneus, 6,000$. Tél.:547-8849.

TOYOTA Corolla CE 2000, manuelle, 94,000 km, beige, super propre, 7,900$ Tél.:668-8681, 549-2400.

TOYOTA Echo 2001, automatique, 148,000 km, 4 portes, freins neufs 4 roues, 6,995$, spécial 6,595$. Automobile J.M. Tél.:693-8830.

TOYOTA Echo 2003, 70,800 km, fin de location 16 mois avec garantie ou vente, très économique, très propre, 12 000$. Tél.:673-4554.

TOYOTA Echo 2004, manuelle, 51,000 km, 8 pneus, 9,800$. Tél.:545-3205.

TOYOTA Echo hatchback 2005, bleue, 4 portes, 25,000 km, manuelle, climatiseur, cd, impeccable, 11,995$ ferme. Tél.:549-6061.

## 302 Autos à vendre

TOYOTA Echo hatchback 2005, bleue, automatique, 44,500 km, 5 portes, lecteur CD MP3, radio AM-FM stéréo, 8 pneus, 12,500$ ou transfert de location (228$/mois). Tél.:662-7595, 487-4975.

TOYOTA Tercel 1993, moins de 150,000 km, manuelle, 4 vitesses, 1,200$. Tél.:696-9628 demandez Martin ou 678-9327, demandez Jean-Marc.

TOYOTA Tercel 1996, 2 portes, excellente condition, 2,800$ négociable. Tél.:697-1499, 815-9699.

TRANSFERT de bail: Toyota Matrix 2005, rouge, automatique, climatiseur, balance 14 paiements 366.76$/mois taxes incluses. Tél.:547-2857.

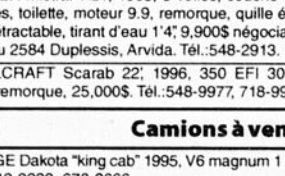
VOLKS Golf 1990, manuelle, 165,000 km, bon état, à voir! 995$. Tél.:544-7825.

VOLKSWAGEN Cabriolet convertible 1993, manuelle, 107,000 km, un seul propriétaire. 5,995$. Automobile JM, 693-8830.

## 304 Bateaux à vendre

BATEAU de pêche Princecraft Pro Séries, Mariner 45 forces, volant, plancher, vivier, Lowrance, «downrigger», remorque, 6,900$. Tél.:812-1661, 542-6991.

BAYLINER 1988, 24.55', intérieur, moteur, pied et toile refaits, avec remorque et survey, faut vendre! 17,000$ négociable. Tél.:548-9020, 812-0046.



BEAU petit Cruiser 19', parfaite condition, pied Mercruiser Alpha 1, remorque, sans moteur, venez faire votre offre! Tél.:698-8855, 543-4561.

CADORETTE 21' 1986, toit campeur, cuddy cabine, moteur 4.3 LX remonté à neuf, toile refaite, impeccable, 9,900$. Tél.:548-9927, 718-7174.

CANOT de lac 14', rouge, fibre de verre, bon état, 300$ négociable. Tél.:543-5630 (après 17h).

CATAMARAN Hobiecat 16', 1982, avec remorque, bonne condition, 2,000$. Tél.:548-1763, 540-1990.

CHALOUPE Misti River 16', aluminium, 2 bancs pivotants, vivier, feux position, remorque, 3,500$ négociable. Tél.:668-0393, 487-0598, 662-2627.

CHALOUPE Princecraft, 16' aluminium jumbo, Honda 4 temps 25 HP, remorque, peu utilisée, 5,950$. Tél.:547-6320.

FOURWIND Horizon 170 1987, moteur très bonne condition, 9,500$ négociable. Tél.:480-1629.

MOTEUR chaloupe Evinrude 85 forces 1985, "power trim", commandes, 800$ négociable. Tél.:548-3306.

PONTON 24', Yamaha 70 forces, parfaite condition, valeur: 15,000$, prix négociable. Tél.:547-4407.

PONTON Pronobec 2000, de luxe 24', , tout équipé, moteur 4 temps, 50 hp, 23,000$. Tél.:678-2218.

PONTON Southland X-Trême 2005, 24', Yamaha 90 forces, "full" injection, toit campeur, remorque galvanisée, 30,500$ négociable. Tél.:544-0928, 718-3117.

PRINCECRAFT Super Pro 176, 2000, Evinrude 115 forces, moteur électrique, remorque, état neuf, acheteurs sérieux. Tél.:545-6636, 550-1866.

RECHERCHE moteur de chaloupe de 4 à 7 forces, en bonne condition. Tél.:303-0561, 693-3013.

REGAL 17.5', moteur 3 litres, état neuf, prix à discuter. Tél.:545-7486.

REGAL 1991, cuddy cabine, Valanti 200, Mercruiser 4.3 LX, 6 cylindres, 13,500$ négociable, en parfaite condition. Tél.:818-1510.

SEARAY 23', moteur Mercruiser 350, tout équipé, système de son, excellent condition, 11,700$. Tél.:662-8252.

VOILIER Mistral T-21, 1985, 5 voiles, couche 4 personnes, toilette, moteur 9.9, remorque, quille électrique rétractable, tirant d'eau 1'4", 9,900$ négociable. À voir au 2584 Duplessis, Arvida. Tél.:548-2913.

WELLCRAFT Scarab 22', 1996, 350 EFI 300 HP, avec remorque, 25,000$. Tél.:548-9977, 718-9977.

## 305 Camions à vendre

DODGE Dakota "king cab" 1995, V6 magnum 1 500$. Tél.:812-9229, 678-2666.

FORD F-150 1991, king cab, automatique, 187,000 km, boite 8' fermée, à voir, 1,800$. Tél.:542-7970.

Hummer H2 2004, 150,000 km, état neuf 29 900$. Duramax Sierra SLE 2006, crew cab, 39,000 km, 39,800$. Tél.:569-7443 (Automobiles Hémond).

TOYOTA Tacoma Prerunner 2002, gris, 2X4, 4 cylindres, automatique, 81,000 km, 13,500$ négociable. Tél.:544-0447.

## 306 4X4 / utilitaires

CHEVROLET Tracker 1992, prix à discuter. Toit rigide pour Tracker 1999 à 1996, ou Suzuki, prix à discuter. Mazda B3000 1994, super propre, prix à discuter. Tél.:544-7461.

DAKOTA SLT 2007, 5,700 km, quad cab, tout équipé, 23,500$. Autos Émond inc. Tél.:418-872-1347.

FORD Escape XLS 2001, 75,000 km, 11,900$. Tél.:673-1031, 812-2708.

FORD F250 XLT Super Duty 1999, 4X4, bon état, 8,450$. Tél.:696-3360, 540-7012.

FORD Ranger 1992, V6, 2.9 litres, king cab, plusieurs pièces changées (transmission et embrayage), 2,300$ négociable. Tél.:542-3609, 540-2586.

GMC Sierra 1500 1990, king cab, 172,000 km, boite longue, très propre, 3,800$. Tél.:818-1321, 549-9515.

HONDA CR-V 2003, 75,000 km, tout équipée, garantie complète, 19,500$. Tél.:696-1526, 540-7255.

HONDA CR-V 2003, automatique, 43,000 km, garantie automne 2010, 25,000$ négociable. Tél.:690-1760.

ISUZU Rodeo 1998, 3.2 litres, 4x4, automatique, climatiseur, démarreur, 122,000 km, très propre, 4,500$ négociable. Tél.:549-8555, après 15h, ou message.

JEEP TJ 1998, 4 cylindres, 118,000 km, manuelle, 2 toits, très bon état, 7,500$ négociable. Tél.:696-2454.

JEEP TJ 2002, 73,000 km, 2.5 litres, excellente condition, 2 toits, 8 pneus dont 4 garantis 4 ans, 12,500$. Tél.:541-9051.

JEEP Willys Military 1957, pneus tout-terrain neufs, excellent état, 3,500$. Tél.:548-2295.

KIA Sportage 2001, manuelle, 180,000 km, excellente condition, à voir! 3,900$. Tél.:678-9374.

MAZDA B4000 1994, automatique, 4x4, cab ½, 5,500$ négociable. Tél.:548-8055m 820-7085.

NISSAN X-Trail SE 2005, vert, automatique, 56,500 km, démarreur, 8 pneus, 24,500$. Tél.:662-7595, 487-4975.

## 306 4X4 / utilitaires

SUZUKI Grand Vitara 1999, V6, manuelle, 143,000 km, état neuf, 7,800$ Spécial 6,800$. J.F. Autos St-Ambroise. Tél.:818-0800, 818-4900.

SUZUKI Sidekick 1991, manuelle, très propre, 1,500$ ferme. Tél.:548-0093.

## 307 Campeurs à vendre

AUBAINE! motorisé Golfstream Sunsport 1999, 35', 80,000 km, 2 extensions simples, équipement complet, 49,995$. Prendrais échange. Tél.:545-3403, 557-0457.

CAMPEUR mini-van commerciale, 59,000 km, tout équipé, état neuf, 6,300$. Tél.:662-7545 pm.

DUTCHMEN 31 pieds 1998, 50,000 km, V10 Triton, impeccable! 32,000$ négociable. Tél.:820-5395, 695-4441.

DUTCH Star 2006, 40', 3 extensions, cummings 400hp, diesel, spartan, 25,600 km, 270,000$. Tél.:418-962-7969.

FLAIR Classe A 1998, 32', tout équipé, jacks hydrauliques, mécanique GM, non fumeur. Tél.:342-1495, 487-4769.

WESTFALIA 1984, 142,000 km, peinture originale, propriétaire depuis 1987, faut voir! Cause: maladie, 16,000$. Acheteur sérieux seulement. Tél.:542-2679.

WESTFALIA 1990, bleu royal, 215,000 km, très bonne condition, climatiseur, auvent 8x10, vitres teintées, mags, jamais servi l'hiver, manuelle, CB, régulateur vitesses, 20,000$ négociable. Tél.:544-4785.

**WINNEBAGO View classe B +, 2006, état neuf, 5,000 km, 5 cylindres turbo diesel Mercedes, 154 HP, automatique, "over-drive", très économique, tout équipé, suspension à air, extension électrique, couche 6 personnes, 86,500$. Tél.:547-1812, 815-1812.**

## 308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Uplander 2004, 2005, 2006... occasionsGMoptimum.com

DODGE Caravan 1994, 1,000$ négociable. Tél.:549-8460, 818-2092.

DODGE Grand Caravan 2003, 79,600 km, 5 portes, 4 sièges capitaines, garantie 7 ans/115,000 km, 12,700$. Tél.:718-7727.

ÉCHANGE considéré: Sedona LX 2002, automatique, tout équipée, comme neuve, sous cotation, une taxe, 7,800$. Tél.:820-9444.

FORD Windstar 1995, V6, 3.8 litres, seulement 115,000 km, excellente condition mécanique, intérieur impeccable, 4 pneus d'hiver sur jantes, 3,500$. Tél.:480-2309.

GMC Safari 1999, 3,500$. Dodge Caravan ~~1996~~, 1,200$. Ford Windstar 2000, 3,700$. Jeep Grand Cherokee, impeccable, 3,000$. A voir au 6056 Rang St-Pierre, Laterrière. Tél.:678-9374.

GMC Savana 1997, toit surélevé, nouveau moteur 110,000 km, 5,000$. Tél.:344-1201, 321-1201.

HONDA Odyssey 1996, 265000 km, 3,700$. Tél.:662-3580, 720-9753.

MAZDA MPV 1993, 187,000 km, climatiseur, 8 pneus, démarreur, excellente condition, 1,800$ négociable. Tél.:548-1538.

MONTANA 2003, longue, 7 passagers, 118,000 km, groupe électrique, entretenue chez concessionnaire, freins neufs, parfaite condition, 8,900$ négociable. Tél.:542-0731, 672-6163.

PLYMOUTH Grand Voyager 1997, 122,000 km, mécanique A1, à voir! 3,850$. Tél.:543-8715.

## 309 Machinerie

ALESEUSE horizontale 3", "nilling" CNC, tour 8', tourette (tour de production), chalumeau copieur, lot de fer de plaques chasse et tube, lot d'écrous et boulons, rectifieuse plane, grue 12 tonnes. Tél.:487-7212.

ENSEMBLE de multi ou bufueuse à longueur, contract de 5,000 mètres et plus, secteur des Passes. Tél.:347-2251, 487-3245.

PELLE Kubota KH28L, bonne condition, moteur refait, 2 paniers, pince à bois. Tél.:543-9746.

PRESSE à balle ronde Claff 46, 5,000$. Faneur à foin New Holland 158, 13', 500$. Tél.:345-2966, 719-0805.

## 310 Motomarines à vendre

750, 2 places, 3 cylindres, très bonne mécanique mais la coque a besoin d'être réparée, 975$ négociable. Tél.:671-6200.

## 312 Motos à vendre

A QUI la chance! Kawasaki Nomad 2000, 68,000 km, mécanique A1, toujours entretenue chez concessionnaire, état salle de montre, 5,000$ de chrome, avec attache-remorque, 8,300$. Tél.:672-2844, 818-3526.

HONDA Goldwing SE 2000, 2 casques-écoute, CB, 31,700 km, 16,000$. Tél.:540-0557.

HONDA ST 1100 2002, 16500 km., couleur bourgogne. Tél.:345-2136.

KAWASAKI Ninja 500 1992, 23,000 km, très propre, prix d'aubaine! Tél.:678-9075.

KAWASAKI Voyager 12 1989, 43,000 km, excellent état, tout équipée, 1,800$ négociable. Tél.:548-2611.

KAWASAKI ZX6 1997, 38,000 km, très bonne condition, aubaine! Tél.:678-9075.

KAWASAKI ZX9R 2000, 25,000 km, noir argent, excellente condition, 5,000$ négociable. Tél.:674-2534, 674-1464, 541-9795.

YAMAHA 2000, VStar 1100 Custom (5,500$) et Roadstar 1600 (8,000$). Tout équipées, état neuf, Tél.:820-5395, 693-7748.

YAMAHA FZ-6, 2004, 9,000 km, couleur argent, femme propriétaire, excellente condition. Tél.:251-1421, 515-1421.

YAMAHA Venture Royal 1200 CC 1984, tout équipée, pare-brise, saccoches, radio, CB, attache-remorque chrômée, mécanique A1, 2,700$. Tél.:817-2778.

## 313 Motos 3 et 4 roues à vendre

BOMBARDIER Outlander Max 2005, 4X4, treuil 3,000 livres, 400 CC, 1,327 km. Cause: maladie. 9,000$. Tél.:543-0938, 673-4726, 718-1935.

HONDA 400 EX 2005, 6,500$. Tél.:815-2222.

HONDA 500 Foreman 2006, 500 km. Honda 350 Fourtrax 2006, 950 km. Tél.:290-1417.

HONDA TRX 400 EX 2000, de compétition, plusieurs modifications effectuées, excellente condition, à voir! Tél.:879-0239, 276-1157.

SUZUKI Vinson 500 2007, rouge, avec treuil et gratte, seulement 240 km, 8,000$. Tél.:674-9498.

## 314 Pièces et accessoires

**1000$ ET MOINS $.**
**ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto inc. Tél.:543-8361.**

**PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:548-3306.**

## 315 Remorques à vendre

**5X8, BASCULANTE, ridelles, pneus 14". Tél.:673-3917.**

CADRE de remorque avec roues, prix à discuter. Utilisable, 200$. Tél.:698-4378.

REMORQUE 5½X9½, 4 pneus neufs, 1,200$. Tél.:343-2900 (soir).

REMORQUES tout usage 4'x8' basculantes, roues de secours et ridelles. Aussi remorques usagées disponibles. Tél.:696-9591, 696-1197.

## 317 Tracteurs à vendre

FIAT 8088 avec chargeur et cabine, année 1992, 22,000$. Tél.:672-2041, 540-2153.

KUBOTA B-6200. Remorque avec basculant hydraulique, tandem, 4X8. Tél.:542-3690.

# 400 EMPLOI

## 402 Personnel demandé

AIDE-CUISINIER(iERE), temps plein et temps partiel, soir et fin de semaine. Apportez CV ou demandez Mme Suzanne Marcotte, au restaurant Sam Sam.

ASSISTANT(E) ou technicien(ne) dentaire pour effectuer travail de laboratoire et assister denturologiste. Envoyer CV au 3600, boul. Harvey, Jonquière, G7X 3B3. Tél.:541-7032.

CAISSIER(ERE) demandé(e) avec expérience pour le Restaurant Mamy, Chicoutimi, 15 heures/semaine. Tél.:812-8125.

CHERCHE barman(aid) avec expérience, 40 heures/semaine. Tél.: 275-7422 (Demander Mme Gélinas ou M. Rémi Larouche).

CHERCHE personnes pour la cueillette de fraises, Ile d'Orléans, juillet à octobre. Tél.:418-828-9374.

CHERCHER personne avec expérience en conciergerie pour 12 à 15 heures/semaine. Tél.:672-7024.

CUEILLEUR(EUSE)S de fraises demandé(e)s, St-Laurent, Ile d'Orléans. Tél.:418-828-2632.

CUISINIER(E)S à temps plein avec expérience. Tél.:690-6029.

FINISSEUR-applicateur-cimentier(ère), avec carte de compétence et permis de conduire. Pour travaux de bordure, trottoir et muret de stationnement (secteur commercial). Polyvalence requise, pour appliquer téléphoner à M. Gagné au 818-9175.

GAGNEZ 300$, 500$ ou plus semaine, en assemblant nos différents produits à domicile, disponible partout, aucune expérience. Info.:envoyer une enveloppe pré-adressée: KIP inc. 15-101 boul. Don Quichotte, suite 620, réf. 264 Ile Perrot, Québec, J7V 7X4 ou par email: kipinc1000@hotmail.com

PERSONNEL demandé: adulte possédant voiture pour distribuer le journal aux abonné(e)s du Quotidien, secteur La Baie. Tél.: 544-8394.

PERSONNEL demandé possédant une voiture pour distribuer le Progrès-Dimanche dans le secteur Falardeau: Lac Clair, Lac des Copains, Chemin Lévesque. Tél.:545-4520.

PERSONNEL en restaurantion rapide, avec expérience, entre 25h et 30h. Tél.:543-2612, 545-9347.

**PIZZA D'OR**
**serveur(se)s** demandé(e)s, apportez votre CV chez Pizza d'Or au 2159 Roussel, Chicoutimi-Nord.

RECHERCHE coiffeur(euse) pour hommes avec un peu ou beaucoup d'expérience en salon, du 10 au 21 juillet. Communiquer au salon Bernard, Alma. Tél.:662-9004 (le jour), 662-5803 (le soir).

**RESTAURANT LA BONNE PATATE**
**RECHERCHE**
**SERVEUR(EUSE)**
**AIDE-SERVEUR(EUSE)**
Temps plein et partiel
pour restauration service rapide.
**Se présenter avec CV au:**
**262 Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord**
**Tél.:543-6498.**
Invitation spéciale aux personnes intéressées à un retour sur le marché du travail, avec ou sans expérience.

STATION-SERVICE de l'Étape, pompiste-commis dépanneur, temps plein, travail de jour et de nuit. Aussi opérateur(trice) de dépanneuse. Tél:846-2018, 846-1057 (télécopieur).

# 450 FORMATION

## 451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématiques, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie professionnelle. Tél.:545-2197.

# 500 OCCASION D'AFFAIRES

## 501 Finances

1ERE et 2e hypothèque à 100%, prêt personnel et commercial. B.D.A. Tél. bur:1-877-883-9663.

**ATTENTION!!!**
**Cartes et prêts trop élevés**
Vous êtes découragés
Nous avons la solution!
**Un seul paiement 0% d'intérêt**
Un appel suffit: **1-877-624-1546**
**SDEC Jonquière et Québec**

## 501 Finances

**PROBLEMES FINANCIERS PERSISTANTS**

**Nous pouvons vous aider à régler avec tous vos créanciers**

- Proposition de consommateurs.
- Une seule mensualité sans intérêt.
- Évaluation initiale gratuite et confidentielle.

**RAYMOND CHABOT INC. Syndic de faillite. Tél.:(418) 812-7260.**

**$$$ REDUIDETTES $$$**

**Notre mission:**
Faire économiser de l'**$$$** et faire travailler l'**$$$** pour le client.

**Vous êtes épuisé de payer des taux d'intérêt trop élevés sur marge, cartes de crédit ou prêt hypotécaire? ou simplement vous voulez rénover ou consolider à des taux d'intérêt peu élevés?**

**REDUIDETTES**
**a la solution pour vous!**

- Service résidentiel ou commercial
- Consultation **GRATUITE** sur rendez-vous.

**Saguenay/Côte-Nord**
- Superviseur: Roger 549-3270
- Consultant: Laval 812-1226

**Lac-St-Jean/Chapais Chibougamau/La Tuque**
- Superviseur Réjean: 668-6196 1-888-668-6196
- Consultant: Gerry 668-9129

REFUS de banque acceptés, marge de crédit, hypothèque, achat commerce. G.F.C. Tél.:418-563-8286.

## 502 Occasion d'affaires

CONCESSION de tonte gazon, Herbivore Pro, à vendre. 20,000$ et plus de contrats, aucun comptant demandé. Tél.:418-812-6683.

**NIKO VIDEO**
**OPPORTUNITÉ UNIQUE**

- Un concept de club vidéo automatisé 24h/24h établi dans 28 pays.
- Retour sur investissement extraordinaire.
- Mise de fonds + ou - 50 000 $.
- Pas de frais de franchise, ni de royauté.
- Territoire protégé disponible.

**Appeler du lundi au vendredi entre 9 h et 17 h sans frais au :1-877-349-1800**

NOUVELLE compagnie dans le monde du numérique s'implantant dans la région, recherche représentant(e)s, franchise disponible. Tél.:549-1351, 557-1351.

# 600 SERVICES PROFESSIONNELS

## 601 Construction / Rénovation

A BONS prix, spécialiste en toitures de tous genres. Estimation gratuite. Tél.:549-5617, laisser message, 540-1545.

CAOUETTE Construction, pour toiture et pose de plancher de bois franc. Soumission gratuite. RBQ: 8230-1086. Tél.:590-1212.

JFTR Construction inc. Rénovation de tous genres, équipe dynamique, RBQ: 8318-8086-35. Tél.:818-9669, 818-0505.

**RENOV & PLUS. Construction, finition intérieure, rénovation après sinistre. Revêtement extérieur, toiture. Licence RBQ: 8315/6943/06. Tél.:548-7533, 812-3520.**

## 604 Offres de services

**ABATTAGE D'ARBRES**
**Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.**

## 604 Offres de services

**APPELEZ POUR GAZON LONG**
**(418) 69-TONTE**
**www.tontegazon.com**
**(418) 698-6683**

ARBRECO enr.
Abattage, émondage, essouchement, déboisement. Cèdres. Assurances. Estimation gratuite. Tél.:544-5436, 812-3514.

**ARBUSTES — CEDRES**
**TAILLE DE HAIES**
5 horticulteurs paysagistes diplômés
**SAPP — 699-7070**

BESOIN d'aide? Briquetteur-maçon, réparation briques, pierres, cheminées, crépis. Tél.:696-3177.

CAOUETTE Construction, pour toiture et pose de plancher de bois franc. Soumission gratuite. RBQ: 8230-1086. Tél.:590-1212.

**COUPE DE PELOUSE SAGUENAY**
Tonte saisonnière. Tonte sur appel, Taille de haie et désherbage.Tél:543-9111.

DEMENAGEMENT: cube 16 pieds avec chauffeur, pour meubles ou autres. Local et longues distances. Tél.:542-2127, 550-8307 cellulaire.

EXCAVATION Lavoie: drainage, nivelage, terrassement, fosse septique, excavation de tout genre. Tél.:540-9388.

EXCAVATION, nivelage de terrain, pose de drainage, terrassement, transport de sable, gravier, terre.Tél.:674-9116.

MISE au niveau de maisons mobiles et chalets. Préparation pour transport, 25 ans d'expérience. Tél.:817-7683 (Gaby).

PETITS et moyens travaux d'excavation, creusage jusqu'à 12', livraison terre, sable, pouvont louer excavatrices, service de marteaux hydrauliques. Tél.:542-9048, 591-0368.

POSEXPERT. Le nom dit tout! Rénovation intérieur et extérieur, céramique, bois franc, flottant, toiture, salle de bain, revêtement extérieur. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.:812-4773 (Pierre).

POUR vos travaux de peinture résidentiel, à bas prix, homme d'expérience. Tél.:544-4997.

## 605 Service de garde

MILIEU familiale Jonquière à 7$/jour, 2 places disponibles 0 à 8 mois. 3 ans à partir du 2 juillet. Tél.:547-6839, 815-6839.

# 700 MARCHANDISES ET SERVICES

## 703 Ameublement

2 CAUSEUSES et fauteuil El-Ran, 3 tables de salon. État de neuf, 600$ négociable. Tél.:695-2172.

4 ELECTROMENAGERS, blancs, aubaine: 500$/4. Tél.:698-1396, 812-0358.

**A BAS LES PRIX**
**ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 2 ans. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél 696-5005.**

DIVAN et causeuse en simili cuir. Lits 39". Très bonne condition. Tél.:693-8178.

ENSEMBLE de chambre à coucher en mélamine noire avec tête de lit en miroir et lumières, 550$. ENSEMBLE poêle et réfrigérateur couleur blanc, 250$. TRÈS bel ensemble de cuisine en marbre, 6 chaises, payé 6,000$, laissé 1,500$ (acheteurs sérieux seulement). RÉFRIGÉRATEUR parfait pour étudiant, prix demandé 100$. Tél.:276-7260, 515-1234 (cell).

ENSEMBLE de salon bleu marin avec chaise. Armoire bibliothèque couleur acajou. Une bibliothèque d'étude pour enfant. Bibliothèque blanche pour livres. Climatiseurs, vénitiennes, armoires de cuisine en module et tapis décoratifs. Tél.:545-6044.

GRAND congélateur. Mobilier salon modulaire. Cuisnière au gaz, 5 ronds, rustique. Neufs. Piano droit. Tél.:290-1417.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, mini laveuse sécheuse. 545-9361, 541-6857.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, télévision Sony, divan-lit. Tél.:696-0697, 812-2755(cell: fin semaine seulement).

LAVEUSE Whirpool, qualité commerciale, sécheuse Kenmore, blanches, 200$/2 négociable. Tél.:693-0512, 591-7749.

LAVE-VAISSELLE, laveuse, sécheuse, 100$/3 ou 35$/chacune. Tél.:543-6174.

MEUBLE de télévision, mélamine blanche, porte vitrée, très propre, 60$. Tél.:696-1381, 690-6824.

POÊLE Frigidaire, réfrigérateur Amana, stainless haut de gamme, balance de garantie 2009, payé 4,200$ laissé 1,100$. Tél.:549-7587, 514-436-6787.

POÊLE, réfrigérateur McLarry. Laveuse, sécheuse Whirlpool, 600$/tout. Tél.:543-7121, 480-8450.

REFRIGERATEUR à boisson gazeuse commercial, 2 portes vitrées coulissantes, 4'X30", très propre, en bon état, 850$. Tél.:547-1812, 815-1812.

REFRIGERATEUR blanc, 250$. Tél.:693-0507, 540-2767.

STYLE MARIANNE, ensemble de salle à manger, table, pliante pour 12 convives, 4 chaises rembourrées. VAISSELIER, prix à discuter. Tél.:547-2634.

## 704 Animaux

7 CHIOTS Carlin, prêts début août, vaccinés, vermifugés, milieu familial, parents sur place, 550$/chacun. Tél.:662-5066.

ACCOUPLEMENT: service offert, mâles reproducteurs: Bouvier bernois, Golden, Shih-Tzu, Yorkshire. Tél.:547-4649.

ADORABLES chiots schnauzers nains, nés le 19 avril, ne causant aucune allergie, vaccinés, vermifugés, prêts à partir. Tél.:547-5895.

BICHONS croisés Yorkshire 8 semaines vaccinés, vermifugés. Tél.:674-1142.

BOUVIER Bernois. Elevage La Bernoise. COMPARER AVANT D'ACHETER. Qualité exceptionnelle. Garantis. www.elevagelabernoise.com Tél.:672-2912.

CHIHUAHUA très beaux, 8 semaines, mâle, femelle, vaccinés, vermifugés. Tél.:690-6386, 696-4725.

CHIOTS Berger Allemand, garantie. CHEVAUX Quarter Horse, enregistrés. Tél.:672-2674,815-5005.

**GARDERIE Familiale 1er Choix** pour votre animal de compagnie, promenade extérieure incluse. Tél.:547-4649.

JUMENT Painthorse, magnifique, (2 ans), pur sang, enregistrée. Aussi demi-cheval très doux pour les enfants et bien dompté pour la selle. Tél.:540-4741, 543-3722.

LABRADOR femelle brune, pure race, 2.5 mois, ergot coupé, vaccinée. Tél.:678-9735.

PAINTHORSE Tobiano, 7 ans, guilding, bon caractère, docile, bon randonneur, excellent compagnon, presque 17 mains, santé excellente, dressé selle western, 2,500$ ferme, avec équipement. Tél.:542-7529 (soir), 543-6464 (jour).

SAILLIE. Etalon Painthorse, enregistré, 15.1 mains, 1,350 livres, lignée performance, baril. Tél.:637-6858.

SUPER chiots Labrador pure race, chocolat, 7 semaines, vaccinés, vermifugés, parents sur place, élevés en milieu familial, 300$ chacun. Tél.:672-4447.

YORKSHIRE femelle 2 ans, 7 livres, noire et beige, avec accessoires, 400$. Tél.:547-8991, 820-4210.

## 705 Antiquités

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma. Jeudi, vendredi: 9h à 17h; samedi: 9h à 16h; dimanche: 11h à 16h. Tél.:668-8978, 480-1317.

ANTIQUITES: vente ou achat, meubles, porcelaine, lampes, etc. 20, rue Racine Est, Chicoutimi.

## 706 Bois de chauffage

BOIS mélanger pour feu extérieur ou allumage, livré. Tél.:674-9116.

ERABLE, bouleau, merisier sec, 85$ la corde. Feux extérieurs, 65$ la corde. Planche, merisier séché au sechoir. Livré. Tél.:542-0091.

TREMBLE demi sec, 45$/corde. 8 cordes bouleau, érable, merisier, 70$/corde. Bois feu extérieur. Tél.:674-9382.

## 708 Demandé

**ARGENT COMPTANT POUR MONTRES**
ROLEX, Patek, Vacheron, Cartier, neuves ou usagées. En région mi-juillet. Tél.:1-888-899-3252.

GUIDE de l'auto (Jacques Duval) de 1967 à 1980. Tél.:547-9025.

## 709 Divers

1 NOUVEAU produit: planches pin blanc sec, 1"x5" planées, bouvetées, pour recouvrement mural, plafond. Bois plancher pin sylvestre 1"x6" Bois mezzanine 1½x6" pin blanc. Bardeaux cèdre (couverture, recouvrement mural). Pin blanc, merisier, érable, frêne, chêne, tilleul, acajou sec (plusieurs épaisseurs). Poutres pin blanc, plusieurs dimensions, jusqu'à 36'. Tél.:549-0648.

4 LOTS de Nova Brique à vendre, couleurs variées. Tél.:590-1212.

A abaisser: pin gris torrifié, 2"X5" et 2"X6" pour recouvrement de galerie. Aussi lambrie mural de 1"X3"X8'. Inf.:549-0648.

A BAS prix: marches d'escalier en chêne ou merisier massif, 35.5", 36", 42", 48" large. Tél.:549-0648.

ARMOIRES de chênes usagées, micro-onde et toiles verticales (différentes grandeurs). Tél.:549-6640.

ARTICLES salle de bain: porte coulissante en verre trempé, luminaires et miroir, comptoir mélamine, lavabo et robinet. (usagés).Photos disponibles par internet. Prix pour le tout: 350$.Tél.:550-2893,591-7080.

ASPIRATEURS usagés Electrolux, avec balai électrique, à partir de 159$, garantis 1 an. Verticaux usagés, 40$. Sac et réparation de toutes marques. Aspiratex 2000, 3691 boul. Harvey, Jonquière (face Mc Donald). Tél.:542-9451.

CLIMATISEUR 8,000 BTU, 1 été d'utilisation, 500$. Tél.:698-4378, 815-0231.

CLIMATISEUR portable, Danby Silhouette, 12,000 BTU, neuf, 475$. Tél.:549-1020.

CONGELATEUR Kenmore vertical, 4.7 pieds cubes. Divan-lit et meuble télé-vidéo. Tél.:696-0167.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Tél.:718-5822, 820-7715.

FOIN debout secteur Roberval route 169, accès facile. Tél.:275-4058.

LIQUIDATION, fermeture de maison, plein de trésors! Tél.:546-0018.

MOULIN à scie Jobber, pour scie mécanique, 550$. Bois de frêne et de pins gris. Tél.:673-4482.

POMPE à eau submersible 1/4 force, 100$. Congélateur 7 pi.cu. Kenmore, 150$. Tél.:543-8361.

## 709 Divers

PORTE de garage en acier 16'X14' de hauteur avec ferronnerie, 500$. Tél.:672-4319, 818-4262.

PROBLÈME d'entreposage? Entrepôt mobile (conteneur maritime) à vendre ou à louer. Livraison rapide, sécuritaire. Tél.:820-7715 Pierre ou 718-5822.

QUADRIPORTEUR 2 batteries, chargeur, très bon état, peu servi. bon prix. Tél.:698-0475.

REMISE 10X12, fini clapboard, construite par Remise Saguenay, 4 ans d'usage, 1,000$. Tél.:817-3795.

TABLEAU de Jean-Paul Lapointe, 20x24, 1,000$. Mini moto hors route, neuve, 49 CC, 350$. Superbe chaîne et bracelet en or 10 carats, pour homme, 156 grammes, 13$/gramme. Bague à diamants solitaire, 43 points, pour femme, évaluation 2,700$ laissée seulement 850$. Tél.:699-1388.

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800$, laissée: 2,300$. Tél.:1-418-801-9468.

TERRE sassée et préparée pour jardin et embellissement avec livraison. Tél.:542-2233.

TUYAUX d'irrigation en aluminium, Wade Rain Miller. Pour petits fruits. Couvre 45 acres. Tél.:450-753-3193.

## 711 Équipement de commerce et restaurant

3 DISTRIBUTRICES à liqueur, 550$/chaque. 10 distributrices à friandises, 200$/chaque. Tél.:343-2900.

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-487-8204, 418-346-1111.

## 712 Ésotérisme

ATTENTION! voyance naturelle. Tarot. Amour, travail, santé (consultation téléphonique), reiki (guérison). Tél.:543-8109, 812-4077.

VOYANCE naturelle par don. 25 ans d'expérience. Découvrez la vérité sur votre avenir. Prédictions claires et explicites. Tél.:548-5331.

## 713 Marché aux puces

MARCHÉ AUX PUCES
OUVERTURE LE 1ER JUILLET!
Roussel, achat et vente de meubles, antiquités, etc. Récupérons gratuitement à domicile meubles et électroménagers. Tél.:549-7852.

## 714 Matériaux de construction

BOIS, 2X4 en 8' et 12', 2$/chacun. Bois pour clôture avec pointes de piquets de fer, 100$. Tél.:349-3705.

# 800 SPORTS / LOISIRS

## 804 Chasse et pêche

AVIS AUX PECHEURS!
Réparons sans exception: cannes à moucher, lancer léger, moulinets. Roland Gauthier seul technicien reconnu. Tél.:545-9354.

## 805 Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR Marchall, modèle 8880, 80 watts RMS. Guitare électrique Alvarez, avec étui. Le tout pour 800$ négociable. Tél.:543-5630 (après 17h).

GROUPE métal sérieux recherche batteur et bassiste. Tél.:547-2069 (demandez Charles).

ORGUE Yamaha, excellente condition, 100$. Tél.:695-2172.

## 806 Ordinateurs et jeux

0% retour, XBOX 360, PS2, Wii
Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823
www.ConsoleXpert.com

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:698-6668.

## 808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-EAU avec valve et tuyau, 250$ de propane, 1 an d'utilisation, 2,500$ négociable. Tél.:678-1307.

HORS-TERRE 24', avec accessoires, très bonne condition, 350$ négociable. Tél.:213-1480.

PISCINE hors terre 21 pieds, état neuf, avec filtreur et pompe, 600$ négociable. Tél.:696-0379, 817-5826.

POMPE pour piscine hors-terre, en parfaite condition, 300$. Informations: tél.:698-8806.

SPA 2007, tout équipé, toutes options, neuf, garantie, livraison possible, valeur: 9,000$, laissé: 4,900$. Tél:1-418-801-9468.

## 809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Cougar 2005, 29', entièrement équipée, état neuf, 30,000$. Tél.:543-7694.

**FIFTHWHEEL Laredo 29RL 2005, foyer électrique en coin, grande douche, grand coffre avant, vitré sur 3 façades, jamais été sur la route, 32,000$ plus 1 taxe. Tél.:815-4771.**

ROULOTTE 10x28', construction maison, isolée, équipée au propane, très propre, idéal comme chalet, 15,000$. Tél.:342-6633.

ROULOTTE 17', au camping Jonquière, propre, avec 2 réfrigérateurs, remise, BBQ, abri soleil, etc, 2,200$ négociable. Tél.:690-7674, 543-0704.

ROULOTTE 32'½, avec extension, installée camping la Carrière, Chicoutimi-Nord, très très propre. Tél.:690-9974, 815-6282.

**ROULOTTE BantamTrail-lite B-19 2001, ultra légère, tout équipée, excellente condition, 13,000$ négociable. Tél.:677-2921, 591-0921.**

ROULOTTE Bonair 1989, 30', chambre fermée, 6 places, impeccable, 8,000$ négociable. Tél.:544-9139, 590-1265.

ROULOTTE Bonair, 29.5', 1988, impeccable, 8,500$. Tél.:540-9138.

ROULOTTE Fleetwood Coleman 2006, 25', 2 extensions, utilisée seulement une semaine, état neuf. A voir absolument! Tél.:548-3900, 548-5000.

ROULOTTE Prowler 2000, 21', ultra-légère, condition impeccable, à voir! 10,800$. Tél.:690-5766, 693-3393.

## 809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE Taurus 1977, 24 pieds, située au camping Oasis, lac Clair. Tél.:549-0442.

SPRINTER 2002, 27.5', extension double, balayeuse centrale, 14,000$. Tél.:276-5505, 679-9005 (cell).

TENTE-ROULOTTE Bonair 1980, 6 places, excellent état, 1,200$. Tél.:347-1038, 720-0515.

TENTE-ROULOTTE Fleetwood Sedona 2004, avec cuisinette, freins électriques, non-fumeur, très bonne condition, 8,000$. Tél.:349-8464 (après 18h), 487-4598 (cellulaire).

TENTE-ROULOTTE Rockwood Premier 2307, 2005, 8 places, équipée, auvent, 8,500$. Tél.:548-2452.

# 900 AVIS

## 902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

## 903 Messages personnels

550-0920, CLASSE, petite, jolie, sensuelle Katia, reçoit, se déplace, (discrète).

A FLEUR de peau, Eric reçoit et se déplace. Tél.:812-8112.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

DEMOISELLE vingtaine, se déplace et reçoit. Plaisir assuré. Tél.:591-8947.

JOLIE Ely, 36D de pointure, 125 livres, nouvel emplacement, hors du commun (forfait disponible). Reçoit et se déplace. Tél.:812-0502.

KATY, jeune grassette, douce et sensuelle, reçoit et se déplace. Tél.:540-4677.

NOUVELLE venue. Caro 39 ans, 125 livres, 38C poitrine. Tél.:815-3442.

POUR un moment chaud avec tout ce qu'il ya de plus beau, les plus belles filles en ville. Appelez sans tarder. Tél.:812-6980.

POUR vous messieurs, douce Lydia, reçoit et se déplace, 24 heures. Tél.:812-9669.

SABRINA, jolie grassette. Tél.:213-1405.

SENSUELLE demoiselle, reçoit et se déplace, 10 h à 23 h. Tél.:815-8101.

**TALYNA? Tél.:693-3533.**

**TRANSEXSUELLE jolie très féminine à voir absolument! Téléphone privé s'abstenir. Tél.:557-0774.**

## 904 Perdu ou retrouvé

CHATTE égarée blanche et noire, secteur de la Bretagne et de la Lorraine, Jonquière, mardi 19 juin. Tél.:557-0473.

## 905 Recherche

LISE LAROCHE OU ES-TU? S.V.P, CONTACTE-MOI, WILLIAM AU: TÉL.:(206)-335-8515, (9547, 12 AVENUE NORTH WEST).

## 906 Services de massage

**(418) 820-9442**
**BAISSE DES TARIFS, touché de velours, massage personnalisé, 9h à 20h Lethicia.**

ADORABLES masseuses, sensuelles, pour vous messieurs! À partir de 10h, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.:690-3142.

AGREABLES MASSAGES, jolie petite femme, offre un mélange d'excellence, sensualité. Reçoit, déplacement. Tél.:550-2874,

ENFIN à Jonquière! un bon centre de massages. Si tu aimes la douceur et la sensualité, nous te l'offrons. Spécial de juin! Tél.:547-4251.

ENFIN ouvert! Pour un moment de détente... Tél.:347-3743.

**GIA SALON PARADYSIA ENR.**
**Très jolie métisse Martiniquaise aux yeux verts, sexy, raffinée, avec une qualité et une hygiène de service hors pair, pour un massage professionnel et sensuel, Gia vous accueille dès 9h dans la plus grande discrétion. Nouvelle venue, Manuelle, belle jamaïcaine. Laissez-vous charmer par l'exotisme et venez vous abandonner dans une ambiance des plus chaleureuses. Déplacement possible. Tél.:547-3888 ou gia40@hotmail.com**

GREG masseur pour hommes, 7/7 jours. Tél.:698-1070.

JOSEE vous reçoit, du lundi au jeudi, à La Doré. Tél.:256-1129.

LES MAINS d'un ange, Maria-Lisa, douleurs musculaires, nerf sciatique, massage californien, suédois, gi-jo, cartomancienne, massage de détente et relaxation. **Non-sexuel**. Tél.:673-4811.

MA place est tranquille et bien! Viens te faire du bien. Jade. Tél.:548-6098.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:545-6011.

MASSAGE de détente. Appelle-moi, Hélèn. Prix négociable. Tél.:547-0778.

MIA **en vacances.** De retour 1er juillet. Nouveau salon. Bienvenue à tous! Tél.:540-7965.

PETITE Julie vous offre massage en douceur et thérapeutique. Tél.:550-5619.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

SALON FANTAISY ENR.
NOUVELLES venues! Massage sensuel (DUO), Thaï, suédois, dans une ambiance magnifique de détente, chaleur, discrétion. Engageons. Tél.:548-5558.

WILLIAM et Max, masseurs d'expérience, rasage, homme, 7/7 24/24, 40,00$/h. Brad, escorte pour homme, reçoit et se déplace.Tél.:550-2416, 549-0820.


**LES SPÉCIALISTES**

**Services financiers**

CSF/PRÊTS
Courtier hypothécaire
**Jean-Luc Larouche**
AGENT HYPOTHÉCAIRE
*Financement résidentiel et commercial*
**Cell.: (418) 812-3818**
00699439



Soyez vous aussi...
**un spécialiste**
Informez-vous:
**Christian Tremblay**
**690-8838 (Chic.)**
**Alain Perreault (Jonq.)**
**690-8351**
**Pierre Martel**
**690-8825 (Alma)**

**Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838**
**Alma: Pierre Martel, 690-8825 / Jonquière: Alain Perreault, 690-8351**

Cvendu.CA MC

# Le Canada est premier producteur de déchets du monde industrialisé

FRANÇOIS CARDINAL

Le Canada est le plus important producteur de déchets par habitant du monde industrialisé, devançant même les États-Unis.

Voilà ce qui ressort d'une étude du Conference Board qui qualifie de «prodigieuse» la quantité de déchets générés chaque année par les Canadiens. Dressant son bulletin annuel des efforts gouvernementaux dans différents domaines, notamment l'environnement, l'organisme se dit obligé d'accorder au pays la plus faible note, un D.

«Cela ne surprendra personne dans l'industrie des matières résiduelles, car les Canadiens sont reconnus pour être de prodigieux producteurs de déchets», notent les auteurs du rapport How Canada Performs A Report Card on Canada.

Pour réaliser son classement des 17 pays industrialisés, le Conference Board a croisé les plus récents chiffres de Statistique Canada et de l'Organisme de coopération et de développement économiques (OCDE). On constate ainsi que les Canadiens produisent presque deux fois plus de déchets que les Japonais ou les Suédois. Ils sont suivis de près, au sommet du classement, par les Américains et les Irlandais.

Bien que l'organisme ne ventile pas ses statistiques par province, une simple vérification des chiffres de Statistique Canada montre que l'Ontario et le Québec sont en grande partie responsables de la situation en raison de leur démographie, du pouvoir d'achat élevé de leurs citoyens, etc.

Fait intéressant, si l'on affine encore un peu plus l'analyse pour se concentrer sur les déchets résidentiels, on constate que le cancre de la classe canadienne est le Québec à 466kg de déchets par habitant, il dépasse toutes les provinces, incluant l'Ontario (363kg) et l'Alberta (372kg).

Notons cependant que ces statistiques sont celles de 2002, soient celles contenues dans le rapport Les déchets solides au Canada publié en novembre 2005. Aucune autre compilation nationale des déchets résidentiels n'a été faite depuis.

«Bien qu'elles concernent le Canada, les conclusions du Conference Board vont dans le sens de ce qu'on observe au Québec depuis des années, précise Robert Ménard, directeur du Front commun pour une gestion écologique des déchets (FCGED). En 10 ans, la production de déchets a bondi de quelque 60%.»

En effet, selon le plus récent Bilan des matières résiduelles de Recyc-Québec, les Québécois ont généré en 2004 près de 11,4 millions de tonnes de déchets, comparativement à sept millions de tonnes 10 ans auparavant.

«Comme on le voit, malgré tous les efforts, on est loin au Québec d'une réduction des déchets», note Robert Ménard.

Il y a bien sûr le recyclage, qui réduit quelque peu l'impact de cette importante production de déchets; mais là encore, le bât blesse, selon lui. Avec un taux de recyclage de 23% dans les municipalités, ce qui inclut la collecte sélective, on ne peut pas dire que le Québec soit un champion en cette matière.

«Il faut dépasser la sensibilisation et privilégier la législation», estime le directeur du FCGED. Il exhorte ainsi le gouvernement à miser sur la responsabilité des producteurs, c'est-à-dire leur rôle dans la réduction des déchets à la source produits plus durables, moins d'emballage, etc.

*(La Presse)*



**DÉCHETS - Une étude du Conference Board qualifie de «prodigieuse» la quantité de déchets générés chaque année par les Canadiens.**

(La Presse)

## AVIS DE DÉCÈS



**BOUCHARD (Mme Mathilde)**
Le 18 juin 2007, est décédée au Centre hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 80 ans, Mme Mathilde Bouchard, épouse de feu M. Rosaire Lapointe, demeurant à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14 h le vendredi 22 juin 2007 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie
Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 23 juin 2007 à 14 h à l'église St-Alphonse à Ville de La Baie. Elle était la fille de feu Mme Emma Simard et de feu M. Adélard Bouchard. Elle était la soeur de: feu Jeanne Bouchard (feu Théophile Simard), feu Dydime (feu Laurette Villeneuve), feu Simonne (feu Stanislas Munger), feu Blanche-Yvette (feu Andrien Fortin), feu Antonio (1res noces feu Pierrette Boivin, 2es noces feu Gilberte Boivin), feu Gabrielle (feu Henri-Simon Duchesne), feu Maurice (feu Marie-Laure Lavoie), feu Raymond, feu Edgard (feu Yvette Lavoie), Fernande (Léopold Lavoie); elle laisse dans le deuil les enfants de M. Rosaire Lapointe: Nicole Lapointe (Jean-Yves Duchesne), Serge (Loraine Morin), Alain (Line Cantin), Denise (Noël Pouliot), Dominique (Gervais McLean), Richard (Christine Desmeules); ses petits-enfants; sa belle-soeur: Rolande Lapointe; son beau-frère: feu Daniel Lapointe (Thérèse Tremblay), ainsi que ses neveux et nièces dont Charlotte Bouchard et Lucie Duchesne qui en ont eu bien soin, et de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



**BOUCHARD (Mme Thérèse Lavoie)**
Elle aimait la vie et la vie l'aimait. Malgré la peine, nous la savons désormais heureuse auprès de ceux qu'elle a aimés. Dieu lui a donné rendez-vous, et dans sa grande foi, elle s'est présentée à lui, libérée de tout mal. Le 18 juin 2007 à Roberval, à l'âge de 79 ans et 6 mois, est retournée vers la maison du Père, dame Thérèse Lavoie, fille de feu M. Azarias Lavoie et de feu dame Mathilda Proulx; épouse en 1res noces de feu M. Thomas-Louis Côté et en 2es noces de M. Léon-Paul Bouchard, demeurant à la Résidence Le Brunois à Saint-Bruno. La famille reçoit les condoléances le vendredi 22 juin 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 23 juin 2007 à compter de 9 h à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma
Les funérailles auront lieu le samedi 23 juin 2007 à 11 h à l'église Saint-Bruno. Les cendres de Mme Lavoie seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants et petits-enfants: Louise (Jacques St-Laurent), (feu Julie), Louis (Cynthia Trudel), André (Raymonde Landry), Jean-Denis (Elisa Beaumont), Hélène (Yves Bergeron), Olivier, Michelle, Réjean (Dominique Larouche) feu Marie-Hélène, Catherine, Léa (Patrick Ouellet), Marie-France (Jean-Marc Chabot), Lisa-Marie, Maxime, Martine, Gabrielle, Jean-François (Marie-Josée Duchesne), Rosa-Lee, Emma; les enfants de M. Bouchard: Marcel Bouchard (Angéline Tremblay), Doris Bouchard (Yvon Tremblay), Lina Bouchard (Régis Mimeault), Anna Bouchard (Gabriel Gauthier), Laval Bouchard (Lucie Noël Detilly); ainsi que de nombreux frères et sœurs Lavoie, beaux-frères et belles-sœurs des familles Côté, Lavoie, Bouchard. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation sur la pointe des pieds au 240, rue Bossé Chicoutimi, Qc G7J 1L9. Pour rendre hommage à Mme Lavoie visitez notre site web au www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean** pour information téléphone: (418)668-8409, télécopieur: (418)668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca

CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES

www.lequotidien.com

Le Centre jeunesse du Saguenay–Lac-Saint-Jean

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
N°: 150-41-000740-065

COUR DU QUÉBEC
(Chambre de la jeunesse)

À: Monsieur John McGrath
adresse inconnue

Prenez avis qu'une procédure a été déposée à votre attention à la Cour du Québec, chambre de la jeunesse de Chicoutimi, district de Chicoutimi, 227, rue Racine Est Chicoutimi.

Vous êtes requis de vous présenter devant ladite Cour du Québec, chambre de la jeunesse de Chicoutimi, dans un délai de vingt (20) jours à compter de la date du présent avis pour contester ladite procédure, si tel est votre désir.

À défaut de comparaître et de contester ladite procédure dans le délai sus-indiqué, la Cour statuera par défaut sur ladite procédure.

Chicoutimi, le 19e jour du mois de juin 2007

Sylvie Boutin
Greffière adjointe

00706103

**États-Unis et Canada**

# Exercice maritime au large d'Halifax

HALIFAX — Près de 3000 personnes, la plupart des soldats américains et canadiens, participeront la semaine prochaine au large d'Halifax à un exercice qui évaluera l'étendue de la sécurité maritime et de la coopération transfrontalière, ont confirmé les autorités canadiennes jeudi.

L'exercice simulera une prise d'otage menée par une organisation criminelle, a précisé le capitaine Bruce Belliveau, le chef des opérations pour la Force opérationnelle interarmées (Atlantique).

Il a indiqué que ce scénario n'est pas basé sur aucune menace spécifique, mais a laissé entendre que ce genre d'incident pourrait menacer la sécurité maritime canadienne. «Ce sera pendant une courte période, mais ce sera assez intense, a déclaré M. Belliveau pendant une conférence de presse à Halifax. Il s'agit de collaborer et d'avoir la capacité de concentrer les efforts de tout le gouvernement sur un problème afin de fournir le bon niveau de ressources pour répondre à toute menace maritime.»

L'exercice de quatre jours devrait commencer le 24 juin. Il fera appel à des équipements et à du personnel de la Garde côtière canadienne, du ministère des Pêches et des Océans et des Forces canadiennes.

Le navire de guerre américain USS Wasp est arrivé à Halifax plus tôt cette semaine pour prendre part à l'opération.

Le bâtiment d'assaut amphibie de 250 mètres transportent quelque 1000 membres d'équipage, des hélicoptères, des avions Harrier et des péniches de débarquement. Des avions de la marine, de la garde côtière et de l'agence des douanes des Etats-Unis participeront aussi à l'exercice.

Ce sera la première fois que le Canada dirigera la planification de ce genre d'exercice, a indiqué M. Belliveau.

Le but est d'évaluer comment les différentes agences coopèrent et d'identifier les secteurs qu'il faudrait améliorer.

*(Presse Canadienne)*

## AVIS DE DÉCÈS



**DROUYN (Mme Ysabelle)**

Le 20 juin 2007, est décédée, au C.S.S.S. Domaine du Roy, à l'âge de 74 ans et 9 mois, Mme Ysabelle Drouyn, demeurant à Roberval autrefois de St-François-de-Sales. Elle était la fille de feu M. J.-Albert Drouin et de feu Mme Bernadette Boulanger. Les membres de la famille recevront les parents et ami(e)s au

Salon funéraire de St-François-de-Sales
Rue Principale, St-François-de-Sales
Sous la direction de la Maison funéraire Hébert & Desbiens

le vendredi 22 juin 2007, jour des funérailles, de 9 h à 12 h et de 13 h à 15 h. Les funérailles de Mme Ysabelle Drouyn seront célébrées le vendredi 22 juin 2007 à 15 h à l'église de St-François-de-Sales. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Jeanne Dufour), Benoît (Ginette Moffet), Judith (feu Armand Deschênes), Carol (Louise Pruneau), Johanne (Laurent Poirier), Guylaine (Yves Gélinas), Mathilde (Jocelyn Gagnon), Réal St-Pierre (Monique Langlais); ses petits-enfants: Claudia, Julie, Maxime, Mélanie, Francis, Éric, Myrianne, Julien, Martin, Steeve, Karine, Nadia, Cédric, Dan, Yann et Simon; ses 7 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs de la famille Drouyn: Hélène (feu Henri Gagnon), Carmen (feu Rosaire Juneau), Raymond (Rita Deschênes), Roger (Irène Deschênes), feu Pauline; le père de ses enfants: feu Roger St-Pierre; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille St-Pierre: Rose-Émélie (feu Idola Guay), Jean-Claude (Gyslaine Fortin); ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société Canadienne du Cancer. Un merci très spécial au personnel des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Roberval pour les bons soins prodigués et pour leur très grande compassion. Pour informations: Téléphone bureau 418-349-2894, sans frais 1-888-349-2894, télécopieur 418-349-2896, courriel: hebertetdesbiens@bellnet.ca et site internet: hebertetdesbiens.com **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et St-François-de-Sales** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)



**DUMARESQ (M. Ghislain)**

Le 19 juin 2007, est décédé entouré de l'amour des siens, à la Maison Notre-Dame de Chicoutimi, à l'âge de 60 ans et 4 mois, M. Ghislain Dumaresq, époux de dame Lili Riverin, demeurant rue St-Dominique à Jonquière. Il était le fils de feu M. Emillien Dumaresq et de feu dame Aline Gaudreault. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Maison funéraire Nault & Caron
Réseau Dignité
3970, de la Fabrique, Jonquière

Les heures d'accueil sont: vendredi 22 juin 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu samedi 23 juin 2007 à 11 h 30 à l'église St-Dominique de Jonquière. M. Dumaresq sera incinéré au crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida à une date ultérieure. Il laisse dans le deuil son épouse Lili Riverin, ses enfants: Luc Dumaresq (Caroline Tremblay), Julie (Marc Coquel), Pascal; ses petits-enfants adorés: Kyle, Nathan et Aglaé; ses frères et sœurs: Lise Dumaresq, Rénald (Sylvie Plante), Odette (Jean-Guy Lalancette), Hélène (Olivier Ouellet), Jean (Linda Tardif), Ginette (premières noces feu Mario Fortin, Brian O'connor), Sylvie (Réjean Castonguay), Pierre, Michel (Isabelle Girard), André, Martine (Daniel Girard); ses beaux-parents: M. Charles-Eugène Riverin et dame Charlotte Poitras; ses beaux-frères et belles-soeurs: Jacques Riverin (Louise Villeneuve), Francoise (Daniel Villeneuve), Claire (Denis Boivin) Christian et Richard. Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. M. Dumaresq a été à l'emploi de la Cie Alcan durant 30 ans. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626,1-800-260-8099 télécopieur: 542-6051 Courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron**, entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec.



**LABERGE (Mme Marcelle Gagné)**

Le 19 juin 2007, est décédée, au Centre Hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 85 ans et 8 mois, Mme Marcelle Gagné, épouse de feu M. Odilon Laberge, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu M. Adrien Gagné et de feu dame Annette Duval. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 22 juin 2007 à compter de 10 h à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Les funérailles auront lieu le vendredi 22 juin 2007 à 14 h à l'église Saint-Alexis (secteur Grande-Baie). La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyne Laberge (Maurice Giroux), Jean-Pierre (Diane Lapointe), feu Gisèle, Danielle (Denis Bélanger), Clermont (Sylvie Côté), Renée, Ginette (Michel Abraham), Chantale (Michel Guay); ses petits-enfants: Jean-François, Nathalie (François Dery), Alexandre Giroux, Jean-Philippe et Joany Laberge, Pascal et Martin Bélanger (Caroline Dufour-Hamelin), Geneviève Laberge (Luc Boivin), Jonathan Lévesque-Abraham, Georges Abraham (Marie-Eve Vaillancourt); ses arrière-petits-enfants: Alice Giroux, Sandrine et Vincent Déry, William Dufour-Bélanger; ses frères et sœurs: feu Jean-Charles Gagné (Yvette Girard), Béatrice (feu Henri Legendre), feu Raymond (feu Marie-Anna Vaillancourt), feu Jean-Marie (Murielle Clouston), Esther (feu René Morin), feu Adrienne (Alphonse Saulnier), feu Marcellin (Alice Morin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Pierre-Maurice Laberge (Simone Simard), feu Romuald (feu Léopoldine Gagnon), feu Colombe, Carmen (feu René Perron), Roselyne (Henri-Paul Lavoie), feu César (Stella Fortin) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-1285* télécopieur: (418) 697-7875 *courriel: coopdufjord@bellnet.ca. **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)



**LAROUCHE (Mme Lise Lavoie)**

Le 20 juin 2007, est décédée à sa résidence, à l'âge de 60 ans, Mme Lise Lavoie, épouse de M. Jean-Guy Larouche, demeurant sur la rue des Cyprès, Shipshaw. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

Le vendredi 22 juin 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi 23 juin 2007 la salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 23 juin 2007 à 11 h à l'église St-Jean-Vianney. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu Mme Rachelle Tremblay et de feu M. Lauréat Lavoie. Outre son époux, M. Jean-Guy Larouche, elle laisse dans le deuil ses enfants: Marc Larouche, Eric (Nathalie Munger), Stéphan (Stéphanie Lapointe), Pierre (Maryse Lajoie), Mario (Audrey Côté-Houde) ainsi que Geneviève Thériault (Richard Tremblay); ses petits-enfants: Estéban, Camille, Amélia, Elianne et Annabelle; ses frères et soeurs: Jean-Claude Lavoie (Pierrette Bouchard), Carol (Suzette Villeneuve), Rolande (Denys Claveau), Aliette; sa filleule: Annie Claveau (Yvan Morel); son filleul: Jacques Brassard. Elle était la belle-fille de: feu Mme Marie-Blanche Roberge et de feu M. Gustave Larouche. Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces des familles Lavoie et Larouche, sans oublier ses nombreux parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Palli-Aide. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**LAVOIE (Mme Julie)**

Le 19 juin 2007, est décédée au Pavillon St-Vallier, Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 25 ans et 4 mois, Mme Julie Lavoie, fille de Mme Céline Martel et de M. Alain Lavoie, demeurant sur la rue du Barrage à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 22 juin 2007 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 23 juin 2007 de 9 h 30 à 10 h 45 à

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi
520, boul Saguenay Est, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 23 juin 2007 à 11 h à l'église St-Paul-Apôtre. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium de Chicoutimi. Outre ses parents M. Alain Lavoie et Mme Céline Martel la défunte laisse dans le deuil ses soeurs: Anne-Marie (Thierry Godin) et Nathalie (Serge St-Hilaire); son filleul: Raphaël St-Hilaire; ses neveux et nièces: Simon St-Hilaire, Olivier St-Hilaire, Alyson Godin et William Godin; ses grands-parents paternels: feu Paul Lavoie (Jacqueline Gagné), ses grands-parents maternels: feu Daniel Martel (feu Marie-Rose Gagné); son parrain et sa marraine: Roch (Nicole Bluteau); ses oncles et tantes: Richard Lavoie (Martine Tremblay), feu Marc (Christine Larouche), Mario (Nathalie Girard), Daniel (Sandra Bilodeau) etJosée (Rémi Pilote), Nicole Martel (Roch Côté), Raymond, Marlène (André Arseneault), Louise (Jean-Claude Bouchard), Agathe (Jasmin Bélanger), Micheline, Alain (Nadine), Francois (Francine Caouette) et Roch. Ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



**LEMIEUX (Mme Cécile)**

Le 19 juin 2007, est décédée au foyer St-Francois, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi, à l'âge de 86 ans et 4 mois, Mme Cécile Lemieux, fille de feu Mme Lucienne Bergeron et de feu Dr. Égide Lemieux, demeurant rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu

le samedi, 23 juin 2007 à 13 h

à la Chapelle Mariale de la Cathédrale Elle a été incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres inhumées au cimetière St-François-Xavier. La famille recevra les sympathies 1 heure avant la cérémonie. Mme Cécile Lemieux était la soeur de: feu Marthe Lemieux (feu Joseph Bellefleur), feu Dr. Hector (Marguerite Labbé), feu Lionel (feu Michelle Wauthier), feu Jeannette, feu Paul (Blanche-Hélène Gauthier), Marie (feu Paul Karmis), feu Louis (Solange Boucher), feu Lucienne, Albertine (Claude Savard), feu Jean (1res noces feu Lucie Pelletier, 2es noces Claire Thibeault). Elle laisse également dans le deuil ses nièces Josée et Louise Savard, qui ont déjà demeuré avec elle, de même que ses nombreux neveux et nièces des familles Karmis et Lemieux, ainsi que Mme Germaine Demoor une amie de longue date, cousins et cousines. Les gens qui le désirent peuvent faire un don à: Maison Notre-Dame du Saguenay, 1176, rue Notre-Dame, Chicoutimi, G7H 1X6, sera présente à la chapelle Mariale afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



**TREMBLAY (Mme Gaétane Bilodeau)**

Est décédée en Floride, après une éprouvante maladie, à l'âge de 71 ans, dame Gaétane Bilodeau Tremblay, épouse de feu M. Guy Tremblay, demeurant depuis 50 ans en Floride, originaire de Jonquière. Elle était la fille de feu Mme Juliette Desbiens et de feu M. Lorenzo Bilodeau. Elle laisse dans le deuil ses enfants: June Tremblay, Steeve, Lisa; ses frères et soeurs: Ghislaine Bilodeau, feu Dominique, Claudette, Gérald, Jocelyn, Ruth, les membres des familles Bilodeau et Tremblay ainsi que beaucoup d'ami(e)s. La cérémonie d'Adieu aura lieu en Floride.

«Le temps que l'on prend pour dire **je t'aime**, est le seul qui reste au bout de nos jours. Les voeux que l'on fait, les fleurs que l'on sème, chacun les récolte en soi-même, au beau jardin du temps qui court».

— Gilles Vigneault



**TREMBLAY (Mme Jeanne-Ida)**

Le 18 juin 2007, est décédée à Alma, à l'âge de 75 ans et 8 mois, Mme Jeanne-Ida Tremblay, fille de feu M. Émile Tremblay et de feu Bernadette Bouchard, demeurant à la résidence Jean-Gauthier, Alma (secteur St-Cœur-de-Marie). La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord, Alma

le samedi 23 juin 2007 de 9 h à 11 h. Le service religieux aura lieu le même jour soit le samedi 23 juin 2007 à 11 h à l'église de St-Cœur-de-Marie et les cendres seront déposées au cimetière de St-Cœur-de-Marie. Elle laisse dans le deuil son frère et ses sœurs de la famille Tremblay: Brigitte (feu Lucien Fleury), Olivette, feu Gonzague (Berthemance Desbiens), Céline; ses neveux et nièces; feu Serge Fleury (Nicole Lapointe), Bertin Fleury, Mario Fleury (Lucie Harvey), Linda Fleury (Pierre Gagnon), Janick Tremblay (feu Jennifer Artiss), Walter Fleury (Isabelle Tremblay), Stéphane Tremblay ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel Dieu d'Alma. **Direction des funérailles: Complexe funéraire Bérubé et Fils.**



**TURGEON (M. Jacques)**

Suite à une longue maladie, c'est avec courage et sérénité, entouré de l'amour des siens, que M. Jacques Turgeon est décédé, à l'âge de 74 ans et 8 mois, époux de Mme Léda Jean, demeurant à Laterrière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 19 h le vendredi 22 juin 2007 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: vendredi de 19 h à 22 h. Samedi jour des funérailles, le salon sera fermé. Les funérailles auront lieu le samedi 23 juin 2007 à 11 h à l'église Notre-Dame de Laterrière. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il fut à l'emploi de la Sûreté du Québec pendant 30 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Léda Jean; ses enfants: Benoit Turgeon (Sonia Morissette), François (Hélène De Guire), Annie (Jean-François Tremblay); ses petits-enfants: Vincent, Joanie, Rachel, Laurent, Charles, Léa, Emmanuelle; ses frères et soeurs: Lise Turgeon (Gérard Delisle), feu Jean, Pierrette (Raymond Racette), Pierre (Nicole Bussière); sa belle-mère: Yvette Maltais (feu Camille Jean); ses beaux-frères et belles-soeurs: Loïs Jean (Monique Maltais), Denis (Hélène Coulombe), feu René, Maurice (Michèle St-Gelais), Viateur, André (Hélène Gobeil), Odette, Francine (André Gobeil), Joseph-Elie (Maryse Emond), Paul, Denise (Pierre Lévesque), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Un merci spécial à Jean-Luc, Chantale et tous les intervenants du C.S.S.S. de Chicoutimi, département des soins palliatifs. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département des soins palliatifs) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

## MESSE ANNIVERSAIRE



**TREMBLAY (Mme Marguerite)**

La messe anniversaire de Mme Marguerite Tremblay (tante Margot), fille de feu Mme Luce Villeneuve et de feu M. Joseph Tremblay, demeurant à la Baie, sera célébrée

le dimanche 24 juin 2007 à 9 h30
à l'église St-Alphonse à La Baie

Parents et amis sont invités à y particper. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

*La fleur est éphémère à mes yeux, mais elle est éternelle à mon coeur.*

# SPORTS



COURSES - Le Festidrag se tiendra à l'aéroport d'Alma en fin de semaine pour une deuxième année consécutive. (Photo Courtoisie)

### Festidrag à l'aéroport d'Alma

## VROUM!

**MARIE-EVE ROY**
marie-eve.roy@lequotidien.com

ALMA - La plus grosse série flottante de courses de Jetcar au Québec, le Festidrag Castrol, s'amène à l'aéroport d'Alma en fin de semaine pour une deuxième année consécutive. Plus de 300 véhicules sont attendus pour cette seconde tranche de la saison, pour un total de 1500 départs par jour de compétition.

Toutess les voitures vedettes feront partie du spectacle. André Loder sera au volant de la Mean Machine et Alain Lefebvre conduira l'Infernal Machine à plus de 386 km/h. Dany Massé pilotera sa Camaro SS qui est en partie construite de ses mains et Hani Chiniara fera des prouesses sur deux roues à bord de sa Nova SS. Quant à Luby Loder, elle sera la seule femme à prendre part aux courses. Elle sera au volant de sa voiture Big Butt.

Il y aura aussi, en grande première à Alma, des cascades à moto qui seront réalisées par l'équipe des Stunt-Pirates de Québec dans le cadre d'un spécial Saguenay Chopper. Le double champion Danick D'Astous, de l'équipe Supertech de Rimouski, sera aussi en ville pour l'occasion. D'ailleurs, il invite les coureurs de la région à tenter de le battre sur le circuit.

«Il y a un gros potentiel pour les courses d'accélération au Saguenay-Lac-St-Jean. D'ailleurs, plus de 1000 billets ont déjà été vendus en prévente. Une partie des profits sont remis à différents organismes de la région. C'est une façon pour nous de s'impliquer dans les communautés que nous visitons. Tout le monde est invité à venir faire un tour et ceux qui veulent exposer leurs véhicules sont les bienvenus», affirme Martin D'Anjou, promoteur de l'événement.

Les deux jours débuteront par les inscriptions de 8h à 11h. Les gens pourront commencer à entrer sur le site dès 11h et le spectacle débutera à 11h30. Il se poursuivra jusqu'à 18h. Samedi soir, il y aura une célébration de la fête nationale avec une exposition de toutes les voitures. À 22h, il y aura un feu de la St-Jean de 200 pieds qui sortira directement des Jetcars.

Le Festidrag en est à sa huitième édition. Il s'agit d'une course avec un système de points. Des bourses et des trophées sont remis aux gagnants à chaque année. Au cours de l'été, les organisateurs de l'événement parcourront sept villes québécoises.

Ils s'arrêteront à nouveau dans la région les premier et deux septembre prochain à Chicoutimi pour la grande finale de la saison 2007. ❑

### Départ annoncé de Raphaël Tremblay

## Alexandre Lavallée y voit des effets positifs

**ROGER TREMBLAY**
rogtremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Tout compte fait, le départ de Raphaël Tremblay du club cycliste EVA/DEVINCI aura des effets positifs au sein du groupe des cinq autres coureurs.

Mais attention, mentionne le directeur sportif Alexandre Lavallée, il ne faut surtout pas croire que ce retrait réjouit l'équipe, loin de là.

«Ce que je veux dire, c'est que Raphaël ne parlait pas à personne, se demandait ce qu'il faisait avec nous et n'avait tout simplement pas envie d'être là. Ça pouvait avoir un effet démotivant pour les autres. Je pense que Raphaël fait bien de réfléchir à son avenir. C'est un cycliste de talent mais il ne donnait pas de bons résultats depuis le début de la saison et il n'était surtout pas motivé à courir, à s'entraîner. Il n'avait pas l'air de vouloir faire du vélo et les entraînements ne lui disaient plus rien», raconte Lavallée qui ne croit pas le remplacer d'ici la fin de la saison à moins d'une surprise.

Le directeur sportif de EVA/DEVINCI ne regrette pas d'avoir inséré le jeune Almatois au sein de cette nouvelle équipe.

«Peut-être a-t-il été attiré au départ par ce qu'offrait l'organisation aux coureurs mais même en donnant la lune, si un athlète n'a pas envie de travailler, de s'entraîner, ça ne sert à rien. Je n'avais pas le choix de prendre Raphaël parce qu'il venait du Saguenay et ça le favorisait d'être de la région. Il a tiré avantage de ça, EVA/DEVINCI lui donnait accès à une équipe. En plus, il avait le potentiel pour faire partie de l'équipe. S'il avait été motivé, c'eût été bon pour l'équipe mais ce ne fut pas le cas malheureusement», précise Lavallée.

Raphaël Tremblay, n'ayant plus envie de faire du vélo, n'a pas été convaincu de revoir sa décision.

«On n'a pas essayé non plus. Il était trop tard. Pourtant, nous lui avons offert un très bon encadrement en le faisant pratiquer avec Eric Van Eide par exemple. Il n'y avait rien à faire. C'est décevant mais si tu n'as pas la motivation pour t'entraîner, trimer dur et performer, rien n'est possible», de conclure Alexandre Lavallée.

Des coureurs de l'Ontario et d'ailleurs au Québec savent que les athlètes de l'équipe EVA/DEVINCI sont choyés. Alexandre Lavallée confirmait que certains viendraient courir ici pour la moitié de ce que reçoivent les membres de l'équipe régionale.❑



ÉQUIPE - L'équipe régionale perd un membre. (Archives)

«Il n'avait pas l'air de vouloir faire du vélo et les entraînements ne lui disaient plus rien.»
– Alexandre Lavallée

«C'est décevant mais si tu n'as pas la motivation pour t'entraîner, trimer dur et performer, rien n'est possible.»
– Alexandre Lavallée

«Je n'avais pas le choix de prendre Raphaël parce qu'il venait du Saguenay et ça le favorisait d'être de la région.»
– Alexandre Lavallée

# BASEBALL

## LIGUE NATIONALE

**Section Est**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| New York | 38 | 32 | .543 | — |
| Atlanta | 38 | 35 | .521 | 1.5 |
| Philadelphie | 37 | 35 | .514 | 2.0 |
| Floride | 35 | 38 | .479 | 4.5 |
| Washington | 30 | 42 | .417 | 9.0 |

**Section Centrale**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Milwaukee | 41 | 31 | .569 | — |
| St. Louis | 32 | 37 | .464 | 7.5 |
| Chicago | 32 | 39 | .451 | 8.5 |
| Houston | 31 | 41 | .431 | 10.0 |
| Pittsburgh | 31 | 40 | .437 | 9.5 |
| Cincinnati | 28 | 45 | .384 | 13.5 |

**Section Ouest**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Arizona | 42 | 31 | .575 | — |
| San Diego | 41 | 30 | .577 | 0.5 |
| Los Angeles | 41 | 31 | .569 | 0.5 |
| Colorado | 38 | 34 | .528 | 3.5 |
| San Francisco30 | 41 | .423 | 11.0 | |

**Jeudi 21 juin**

**Inter-ligues**

Chicago Cubs 5 Texas 6
N.Y. Yankees 3 Colorado 4
Baltimore 6 San Diego 3
L.A. Dodgers 8 Toronto 4
Pittsburgh à Seattle, 22h05.

**Vendredi 22 juin**

**Lanceurs probables**

**Ligue nationale**

Philadelphie (Moyer 6-5) à St. Louis (Reyes 0-8), 20h10

**Inter-ligues**

Chicago Cubs (Zambrano 7-6) à Chicago White Sox (Buehrle 4-3), 16h05
Minnesota (Bonser 5-3) à Floride (Olsen 5-6), 19h05
Cleveland (Byrd 6-3) à Washington (Bowie 4-2), 19h05
Colorado (Hirsh 3-6) à Toronto (Towers 2-5), 19h07
Oakland (DiNardo 2-3) à N.Y. Mets (Glavine 5-5), 19h10
L.A. Dodgers (Lowe 7-6) à Tampa Bay (Sonnanstine 1-1), 19h10
Detroit (Rogers 0-0) à Atlanta (Smoltz 8-3), 19h35
Kansas City (De La Rosa 4-7) à Milwaukee (Suppan 7-7), 20h05
Houston (W.Williams 3-9) à Texas (Millwood 3-6), 20h35
Baltimore (D.Cabrera 5-8) à Arizona (Webb 7-4), 21h40
Boston (Matsuzaka 8-5) à San Diego (Young 6-3), 22h05
Cincinnati (Harang 7-2) à Seattle (Baek 3-3), 22h05
Pittsburgh (Duke 3-6) à L.A. Angels (Jer.Weaver 6-3), 22h05
N.Y. Yankees (Igawa 2-1) à San Francisco (Cain 2-7), 22h15

**Samedi 23 juin**

Philadelphie à St. Louis, 15h55.

**Inter-ligues**

Chicago Cubs à Chicago White Sox, 13h05.
Colorado à Toronto, 13h07.
N.Y. Yankees à San Francisco, 15h55.
Houston au Texas, 15h55.
Cleveland à Washington, 19h05.
Minnesota en Floride, 19h05.
Kansas City à Milwaukee, 19h05.
Oakland à N.Y. Mets, 19h10.
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 19h10.
Detroit à Atlanta, 19h35.
Pittsburgh à L.A. Angels, 21h05.
Baltimore en Arizona, 21h40.
Boston à San Diego, 22h05.
Cincinnati à Seattle, 22h05.

**Dimanche 24 juin**

Philadelphie à St. Louis, 14h15.

**Inter-ligues**

Chicago Cubs à Chicago White Sox, 13h
Detroit à Atlanta, 13h05.
Minnesota en Floride, 13h05.
Colorado à Toronto, 13h07.
Oakland à N.Y. Mets, 13h10.
Cleveland à Washington, 13h35.
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 13h40.
Kansas City à Milwaukee, 14h05.
Pittsburgh à L.A. Angels, 15h35.
Boston à San Diego, 16h05.
N.Y. Yankees à San Francisco, 16h05.
Cincinnati à Seattle, 16h05.
Baltimore en Arizona, 16h40.
Houston au Texas, 20h35.

## LES MENEURS

| | MJ | AB | P | CS | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| Holliday Col | 70 | 287 | 45 | 105 | .366 |
| DeLee ChiC | 65 | 253 | 36 | 88 | .348 |
| DYoung Wash | 66 | 226 | 32 | 76 | .336 |
| Renteria Atl | 69 | 270 | 47 | 90 | .333 |
| MiCabrera Flo | 69 | 265 | 45 | 87 | .328 |
| Helton Col | 68 | 242 | 32 | 79 | .326 |
| HaRamirez Flo | 70 | 290 | 61 | 93 | .321 |
| Byrnes Ariz | 73 | 292 | 44 | 93 | .318 |
| Utley Phi | 71 | 278 | 51 | 88 | .317 |
| JBReyes NYM | 69 | 287 | 49 | 91 | .317 |

**Points** — HaRamirez, Floride, 61; Uggla, Floride, 57; Rollins, Philadelphie, 57; Fielder, Milwaukee, 51; Utley, Philadelphie, 51; JBReyes, New York, 49; Dunn, Cincinnati, 47; Renteria, Atlanta, 47.

**Points produits** — Fielder, Milwaukee, 59; CaLee, Houston, 59; Holliday, Colorado, 57; Utley, Philadelphie, 56; MiCabrera, Floride, 52; AdGonzalez, San Diego, 51; Howard, Philadelphie, 49; Hardy, Milwaukee, 49.

**Coups sûrs** — Holliday, Colorado, 105; HaRamirez, Floride, 93; Byrnes, Arizona, 93; JBReyes, New York, 91; Renteria, Atlanta, 90; Utley, Philadelphie, 88; DeLee, Chicago, 88.

**Doubles** — Utley, Philadelphie, 30; Uggla, Floride, 28; Holliday, Colorado, 26; DeLee, Chicago, 25; Church, Washington, 22; JBautista, Pittsburgh, 21; AdGonzalez, San Diego, 21; CaLee, Houston, 21.

**Triples** — Rollins, Philadelphie, 9; JBReyes, New York, 8; Johnson, Atlanta, 6; CGuzman, Washington, 6; Pence, Houston, 5; Byrnes, Arizona, 5.

**Circuits** — Fielder, Milwaukee, 26; Dunn, Cincinnati, 20; Griffey fils, Cincinnati, 19; Hardy, Milwaukee, 17; Howard, Philadelphie, 16; MiCabrera, Floride, 16; Pujols, St. Louis, 16.

**Buts volés** — JBReyes, New York, 38; Pierre, Los Angeles, 23; HaRamirez, Floride, 22; Victorino, Philadelphie, 22; Taveras, Colorado, 17; Wright, New York, 16; BPhillips, Cincinnati, 15.

**Lanceurs (huit décisions)** — Peavy, San Diego, 9-1, .900, 1,98 Penny, Los Angeles, 9-1, .900, 2,12; Harang, Cincinnati, 7-2, .778, 3,88; Hamels, Philadelphie, 9-3, .750, 3,82; BSheets, Milwaukee, 8-3, .727, 3,19; Smoltz, Atlanta, 8-3, .727, 2,84; CYoung, San Diego, 6-3, .667, 2,26; Maddux, San Diego, 6-3, .667, 3,90; JSosa, New York, 6-3, .667, 4,05.

**Retraits sur trois prises** — Peavy, San Diego, 110; Hamels, Philadelphie, 108; Webb, Arizona, 90; Harang, Cincinnati, 90; Wolf, Los Angeles, 84; RHill, Chicago, 79; OlPerez, New York, 79.

**Victoires protégées** — FCordero, Milwaukee, 27; Valverde, Arizona, 23; Saito, Los Angeles, 19; Fuentes, Colorado, 19; Hoffman, San Diego, 19; Dempster, Chicago, 16; BWagner, New York, 15.

## LIGUE AMÉRICAINE

**Section Est**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Boston | 46 | 25 | .648 | — |
| New York | 35 | 35 | .500 | 10.5 |
| Toronto | 34 | 37 | .479 | 12.0 |
| Tampa Bay | 31 | 39 | .443 | 14.5 |
| Baltimore | 31 | 41 | .431 | 15.5 |

**Section Centrale**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Cleveland | 42 | 29 | .592 | — |
| Detroit | 42 | 29 | .592 | — |
| Minnesota | 36 | 34 | .514 | 5.5 |
| Chicago | 29 | 39 | .426 | 11.5 |
| Kansas City | 29 | 44 | .397 | 14.0 |

**Section Ouest**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Los Angeles | 46 | 27 | .630 | — |
| Oakland | 39 | 32 | .549 | 6.0 |
| Seattle | 36 | 32 | .529 | 7.5 |
| Texas | 28 | 44 | .389 | 17.5 |

**Mercredi 20 juin**

**Inter-ligues**

Toronto 12 L.A. Dodgers 1
Floride 5 Chicago White Sox 4
Oakland 5 Cincinnati 3
Arizona 7 Tampa Bay 4
Detroit 8 Washington 4
Cleveland 10 Philadelphie 6
Minnesota 6 N.Y. Mets 2
Boston 11 Atlanta 0
Texas 7 Chicago Cubs 3
Colorado 6 N.Y. Yankees 1
Seattle 7 Pittsburgh 0
Baltimore 7 San Diego 1
L.A. Angels 8 Houston 4
St. Louis 7 Kansas City 6 (14 manches)

**Jeudi 21 juin**

**Inter-ligues**

Chicago Cubs 5 Texas 6
N.Y. Yankees 3 Colorado 4
Baltimore 6 San Diego 3
L.A. Dodgers 8 Toronto 4
Pittsburgh à Seattle, 22h05.

**Vendredi 22 juin**

**Inter-ligues**

Chicago Cubs (Zambrano 7-6) à Chicago White Sox (Buehrle 4-3), 16h05
Minnesota (Bonser 5-3) à Floride (Olsen 5-6), 19h05
Cleveland (Byrd 6-3) à Washington (Bowie 4-2), 19h05
Colorado (Hirsh 3-6) à Toronto (Towers 2-5), 19h07
Oakland (DiNardo 2-3) à N.Y. Mets (Glavine 5-5), 19h10
L.A. Dodgers (Lowe 7-6) à Tampa Bay (Sonnanstine 1-1), 19h10
Detroit (Rogers 0-0) à Atlanta (Smoltz 8-3), 19h35
Kansas City (De La Rosa 4-7) à Milwaukee (Suppan 7-7), 20h05
Houston (W.Williams 3-9) à Texas (Millwood 3-6), 20h35
Baltimore (D.Cabrera 5-8) à Arizona (Webb 7-4), 21h40
Boston (Matsuzaka 8-5) à San Diego (Young 6-3), 22h05
Cincinnati (Harang 7-2) à Seattle (Baek 3-3), 22h05
Pittsburgh (Duke 3-6) à L.A. Angels (Jer.Weaver 6-3), 22h05
N.Y. Yankees (Igawa 2-1) à San Francisco (Cain 2-7), 22h15

**Samedi 23 juin**

**Inter-ligues**

Chicago Cubs à Chicago White Sox, 13h05.
Colorado à Toronto, 13h07.
N.Y. Yankees à San Francisco, 15h55.
Houston au Texas, 15h55.
Cleveland à Washington, 19h05.
Minnesota en Floride, 19h05.
Kansas City à Milwaukee, 19h05.
Oakland à N.Y. Mets, 19h10.
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 19h10.
Detroit à Atlanta, 19h35.
Pittsburgh à L.A. Angels, 21h05.
Baltimore en Arizona, 21h40.
Boston à San Diego, 22h05.
Cincinnati à Seattle, 22h05.

**Dimanche 24 juin**

**Inter-ligues**

Chicago Cubs à Chicago White Sox, 13h
Detroit à Atlanta, 13h05.
Minnesota en Floride, 13h05.
Colorado à Toronto, 13h07.
N.Y. Yankees à San Francisco, 15h55.
Houston au Texas, 15h55.
Cleveland à Washington, 19h05.
Minnesota en Floride, 19h05.
Kansas City à Milwaukee, 19h05.
Oakland à N.Y. Mets, 19h10.
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 19h10.
Detroit à Atlanta, 19h35.
Pittsburgh à L.A. Angels, 21h05.
Baltimore en Arizona, 21h40.
Boston à San Diego, 22h05.
Cincinnati à Seattle, 22h05.
Houston au Texas, 20h35.

## LES MENEURS

| | MJ | AB | P | CS | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| MOrdonez Det | 69 | 261 | 62 | 100 | .383 |
| ISuzuki Sea | 68 | 289 | 51 | 103 | .356 |
| Jeter NYY | 68 | 277 | 50 | 95 | .343 |
| Posada NYY | 65 | 231 | 40 | 79 | .342 |
| Polanco Det | 65 | 274 | 49 | 93 | .339 |
| Willits LAA | 60 | 184 | 37 | 62 | .337 |
| OCabrera LAA | 71 | 288 | 48 | 97 | .337 |
| Kotchman LAA | 64 | 207 | 29 | 69 | .333 |
| Youkilis Bos | 67 | 265 | 45 | 88 | .332 |
| DOrtiz Bos | 66 | 235 | 47 | 78 | .332 |

**Points** — ARodriguez, New York, 66; Sheffield, Detroit, 65; MOrdonez, Detroit, 62; Sizemore, Cleveland, 61; DeJesus, Kansas City, 53; Granderson, Detroit, 52; BAbreu, New York, 52.

**Points produits** — ARodriguez, New York, 73; MOrdonez, Detroit, 67; VGuerrero, Los Angeles, 66; VMartinez, Cleveland, 59; Morneau, Minnesota, 56; THunter, Minnesota, 56; Sosa, Texas, 53.

**Coups sûrs** — ISuzuki, Seattle, 103; MOrdonez, Detroit, 100; OCabrera, Los Angeles, 97; Jeter, New York, 95; Polanco, Detroit, 93; Youkilis, Boston, 88; Tejada, Baltimore, 87.

**Doubles** — MOrdonez, Detroit, 34; DOrtiz, Boston, 27; OCabrera, Los Angeles, 23; Posada, New York, 23; Granderson, Detroit, 22; MYoung, Texas, 22; VGuerrero, Los Angeles, 21.

**Triples** — Granderson, Detroit, 13; Crawford, Tampa Bay, 7; TPena, Kansas City, 5; Teahen, Kansas City, 5; DeJesus, Kansas City, 5; Buck, Oakland, 4; Cano, New York, 4; CGuillen, Detroit, 4; Cora, Boston, 4.

**Circuits** — ARodriguez, New York, 27; Morneau, Minnesota, 20; CPena, Tampa Bay, 17; Sheffield, Detroit, 17; Rios, Toronto, 15; THunter, Minnesota, 15.

**Buts volés** — BRoberts, Baltimore, 23; Sizemore, Cleveland, 22; ISuzuki, Seattle, 22; Crawford, Tampa Bay, 19; JLugo, Boston, 19; Willits, Los Angeles, 18; Lofton, Texas, 16.

**Lanceurs (huit décisions)** — Bonderman, Detroit, 8-0, 1.000, 4,01; Beckett, Boston, 10-1, .909, 3,14; Sabathia, Cleveland, 10-2, .833, 3,34; Haren, Oakland, 9-2, .818, 1,78; Verlander, Detroit, 8-2, .800, 2,90; Carmona, Cleveland, 8-2, .800, 3,12; Halladay, Toronto, 8-2, .800, 4,08.

**Retraits sur trois prises** — Bédard, Baltimore, 112; JoSantana, Minnesota, 106; Sabathia, Cleveland, 100; Burnett, Toronto, 100; Matsuzaka, Boston, 93; Kazmir, Tampa Bay, 91; Shields, Tampa Bay, 89; Haren, Oakland, 89.

**Victoires protégées** — FrRodriguez, Los Angeles, 22; Borowski, Cleveland, 20; Putz, Seattle, 19; Jenks, Chicago, 18; TJones, Detroit, 17; Papelbon, Boston, 16; Reyes, Tampa Bay, 16.

# BASEBALL ELITE

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Trois-Rivières | 16 | 8 | .667 | — |
| Montréal | 14 | 8 | .636 | 1.0 |
| Charlesbourg | 13 | 8 | .619 | 1.5 |
| Laval | 14 | 10 | .583 | 2.0 |
| Longueuil | 12 | 10 | .545 | 3.0 |
| Repentigny | 11 | 10 | .524 | 3.5 |
| Sherbrooke | 10 | 10 | .500 | 4.0 |
| Saint-Eustache | 11 | 11 | .500 | 4.0 |
| Québec | 10 | 12 | .455 | 5.0 |
| LaSalle | 4 | 16 | .200 | 10.0 |
| **Saguenay** | **4** | **16** | **.200** | **10.0** |

**Mercredi 20 juin**

Sherbrooke 1 Laval 7
Longueuil 8 Montréal 4
Québec 11 **Saguenay 0**

**Jeudi 21 juin**

Sherbrooke 1 Trois-Rivières 4
Repentigny 11 LaSalle 10

**Vendredi 22 juin**

LaSalle à Saint-Eustache, 19h30.
Charlesbourg à Trois-Rivières, 19h30.

**Samedi 23 juin**

Repentigny à **Saguenay**, 16h00. (2)

**Dimanche 24 juin**

LaSalle à **Saguenay**, 14h00. (2)
Sherbrooke à Saint-Eustache, 16h00. (2)
Montréal à Québec, 16h00. (2)
Charlesbourg à Laval, 16h00. (2)
Trois-Rivières à Longueuil, 16h00. (2)

**Lundi 25 juin**

Montréal à Longueuil, 19h30.
Charlesbourg à Québec, 19h30.
Sherbrooke à Saint-Eustache, 19h30.

**Mardi 26 juin**

Repentigny à Sherbrooke, 19h30.
Trois-Rivières à Saint-Eustache, 19h30.
Montréal à LaSalle, 19h30.

# SOCCER

**United Soccer Leagues (USL)**
**Première division**

| | MJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Rochester | 14 | 6 | 3 | 5 | 22 | 17 | 23 |
| Vancouver | 11 | 6 | 2 | 3 | 16 | 9 | 21 |
| Seattle | 13 | 5 | 4 | 4 | 13 | 14 | 19 |
| **Montréal** | **10** | **4** | **2** | **4** | **11** | **8** | **16** |
| Charleston | 11 | 4 | 4 | 3 | 14 | 14 | 15 |
| Portland | 8 | 4 | 2 | 2 | 11 | 6 | 14 |
| Porto Rico | 11 | 3 | 3 | 5 | 16 | 15 | 14 |
| Caroline | 11 | 3 | 3 | 5 | 7 | 8 | 14 |
| Miami | 13 | 4 | 7 | 2 | 12 | 19 | 14 |
| Atlanta | 11 | 3 | 4 | 4 | 13 | 13 | 13 |
| Minnesota | 12 | 1 | 6 | 5 | 8 | 15 | 8 |
| Californie | 9 | 1 | 4 | 4 | 7 | 13 | 7 |

**Jeudi 21 juin**

**Montréal** à Portland, 22h00.

**Vendredi 22 juin**

Californie à Rochester, 19h35.
Atlanta à Charleston, 20h00.
Vancouver à Miami, 20h00.

**Samedi 23 juin**

Charleston en Caroline, 19h30.
**Montréal** à Seattle, 22h00.

**Dimanche 24 juin**

Vancouver à Porto Rico, 17h00.
Californie au Minnesota, 18h05.

**Jeudi 28 juin**

Portland en Californie, 22h00.
Miami à Seattle, 22h00.

# FOOTBALL

## LIGUE CANADIENNE DE FOOTBALL

**Calendrier préparatoire**

**Jeudi 21 juin**

Toronto 26 **Montréal 31**
C.-B. à Edmonton, 21h00.

**Vendredi 22 juin**

Winnipeg à Hamilton, 19h00.
Calgary en Saskatchewan, 21h00.
**(Fin du calendrier préparatoire)**

**Saison régulière**

**Jeudi 28 juin**

C.-B. à Toronto, 18h30. (TSN)
Winnipeg à Edmonton, 21h30. (TSN)

**Vendredi 29 juin**

Saskatchewan à **Montréal**, 19h30. (RDS-TSN)

**Samedi 30 juin**

Hamilton à Calgary, 22h00. (CBC)

LFMQ.com

| | PJ | G | P | N | PP | PC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Québec (Rebelles) | 2 | 2 | 0 | 0 | 70 | 13 | 4 |
| X-Men de Beauce | 3 | 2 | 1 | 0 | 67 | 27 | 4 |
| Québec (Monarks) | 1 | 1 | 0 | 0 | 24 | 0 | 2 |
| Bas-St-Laurent | 2 | 0 | 2 | 0 | 16 | 98 | 0 |
| **Saguenay** | **2** | **0** | **2** | **0** | **0** | **39** | **0** |

**Samedi 23 juin**

**Saguenay** vs Québec (Monarks), 13h30 (Ste-Foy)
X-Men de Beauce vs Québec (Rebelles), 19h

## LIGUE DE FOOTBALL JUVÉNILE DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

| | PJ | G | P | D/P | PP | PC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| X-La Baie (21) | 5 | 5 | 0 | 0 | 263 | 70 | 38 |
| Gaulois (Chic.) | 5 | 4 | 1 | 0 | 139 | 40 | 24 |
| Bowater (Dol.-Mist.) | 5 | 3 | 2 | 0 | 120 | 99 | 24 |
| Centurions (St.F.) | 5 | 3 | 2 | 0 | 149 | 21 | 22 |
| Troilus (Chib.) | 6 | 2 | 3 | 1 | 102 | 159 | 22 |
| Broncos (Chic.) | 5 | 3 | 2 | 0 | 60 | 67 | 21 |
| Bleu et Or (Jonq.) | 5 | 3 | 2 | 0 | 103 | 93 | 20 |
| Blitz (Jonq.) | 5 | 0 | 5 | 0 | 6 | 275 | 9 |
| Baie-Comeau | 5 | 0 | 5 | 0 | 86 | 190 | 5 |

**X- champion de la saison régulière.**

**Samedi 23 juin**

Broncos vs Blitz, 14h
Baie-Comeau vs Centurions, 18h
Bowater (Dol.-Mist.) vs Bleu et Or, 18h

**Dimanche 24 juin**

La Baie vs Gaulois, 14h (UQAC)
**(Fin de la saison régulière)**

# HOCKEY

## Ordre de sélection du repêchage

Un regard sur l'ordre de sélection des équipes en première ronde du repêchage de la Ligue nationale de hockey qui se tient à Columbus vendredi.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Chicago | 16 | Anaheim (de TAM) |
| 2 | Philadelphie | 17 | Rangers-NY |
| 3 | Phoenix | 18 | Calgary |
| 4 | Los Angeles | 19 | Minnesota |
| 5 | Washington | 20 | Pittsburgh |
| 6 | Edmonton | 21 | Phoenix (de DAL) |
| 7 | Columbus | 22 | Montréal (de SJ) |
| 8 | Boston | 23 | Nashville |
| 9 | St. Louis | 24 | St. Louis (de ATL) |
| 10 | Floride | 25 | Vancouver |
| 11 | Caroline | 26 | St. Louis (de NJ et SJ) |
| 12 | Montréal | 27 | Detroit |
| 13 | Toronto | 28 | Washington (de BUF) |
| 14 | Colorado | 29 | Ottawa |
| 15 | Edmonton (de INY) | 30 | Edmonton (de ANA). |

PC

### Association régionale du sport étudiant

# Nouveaux visages

ROGER TREMBLAY
rogtremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Depuis hier, Éric Benoît et Nancy Paradis font officiellement partie de l'équipe de l'Association régionale du sport étudiant du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le premier à titre de directeur et la seconde comme superviseure des activités spéciales de l'organisme.

Originaire de la Mauricie, Éric Benoît, qui a déjà remporté le Bol d'Or avec les Diablos de Trois-Rivières, emblème de la suprématie du football collégial, n'est pas un inconnu dans la région.

### *Avec la ministre*

«J'ai travaillé comme attaché politique de la ministre Françoise Gauthier pendant un an après avoir pris la relève de Jean-Sébastien Roy. Auparavant, j'ai oeuvré pendant six ans dans le milieu communautaire. Ma conjointe vient du Saguenay et mes deux enfants sont nés ici. Et c'est ici que je voulais poursuivre ma carrière. Je suis très heureux de ce nouveau défi», mentionne Éric Benoît.

Ce dernier n'a pas eu encore le temps de rencontrer le personnel de l'association.

«En fait, je prends officiellement mon emploi le 1er août. D'ici ce temps-là, je me familiariserai avec les rouages de l'association tout en consultant quelques dossiers. C'est un beau défi qui s'offre à moi et ce n'est pas le travail qui va manquer. Je suis très enthousiaste à l'idée de travailler dans le sport étudiant», fait-il savoir.

### *Plusieurs C.V.*

Jean-Pierre Bolduc, un membre du conseil d'administration de l'ARSE, souligne que de nombreux candidats ont démontré de l'intérêt pour les deux postes.

«Il y a eu quinze personnes qui ont fait connaître leurs intentions pour le poste de directeur et une dizaine pour celui de superviseur. Éric a hérité du premier poste et Nancy Paradis, qui a joué au volley-ball en Europe dans le passé, remplace Stéphanie Tremblay pour la durée de son congé maternité. Les deux devront assurer le développement de quelques projets au cours de l'automne et prévoir une restructuration de nos différentes ligues», de terminer Jean-Pierre Bolduc qui faisait partie du comité de sélection en compagnie de Steeve Dufour du Cégep de Jonquière et Louis Jalbert de l'UQAC. ❑




**DU SANG NEUF - Steeve Dufour du Cégep de Jonquière et Jean-Pierre Bolduc du Cégep de Chicoutimi entourent deux nouveaux membres de l'Association régionale du sport étudiant en Nancy Paradis et Éric Benoît.**

(Photo Sylvain Dufour)

## SUR LES VERTS

### Coupe Casino

André Nols du Club Saguenay et Keven B. Tremblay de Joliette mais originaire de la région n'ont pas réussi à se qualifier hier en vue de la Coupe Casino qui se tiendra en août prochain. Nols et Tremblay ont remis une carte de 71 mais ce fut insuffisant pour passer au grand tournoi. Seulement quinze équipes étaient acceptées pour la Coupe Casino à la suite de cette ronde qualification. ❑



**2000 soldats présents au match des Alouettes**

# Une victoire avant l'Afghanistan

MONTRÉAL - La défensive a bien maîtrisé Damon Allen et l'attaque des Argonauts de Toronto, Avon Cobourne a réussi un coup d'éclat sur les unités spéciales et Anthony Calvillo en a fait juste assez pour donner une avance de 24-11 aux Alouettes au début du troisième quart, jeudi, si bien que la formation montréalaise a vogué vers un gain de 34-26 à son deuxième et dernier match préparatoire du camp d'entraînement.

La rencontre a été disputée devant 20 202 spectateurs au stade Percival-Molson, dont plus de 2000 soldats des forces armées canadiennes.

Le jeu le plus spectaculaire du match a été le retour de 111 verges de Cobourne, réussi à la suite d'un botté de précision raté des Argos sur le dernier jeu de la deuxième demie.

«Une chance que j'étais en forme, s'est exclamé Cobourne. Je pense que l'an passé, après un an loin du football, je n'aurais pas été capable de me rendre jusqu'au bout. Heureusement, j'ai fait un an d'entraînement depuis! Reste qu'à la fin, j'aurais aimé sauter dans les estrades avec les soldats, mais j'étais trop fatigué!»

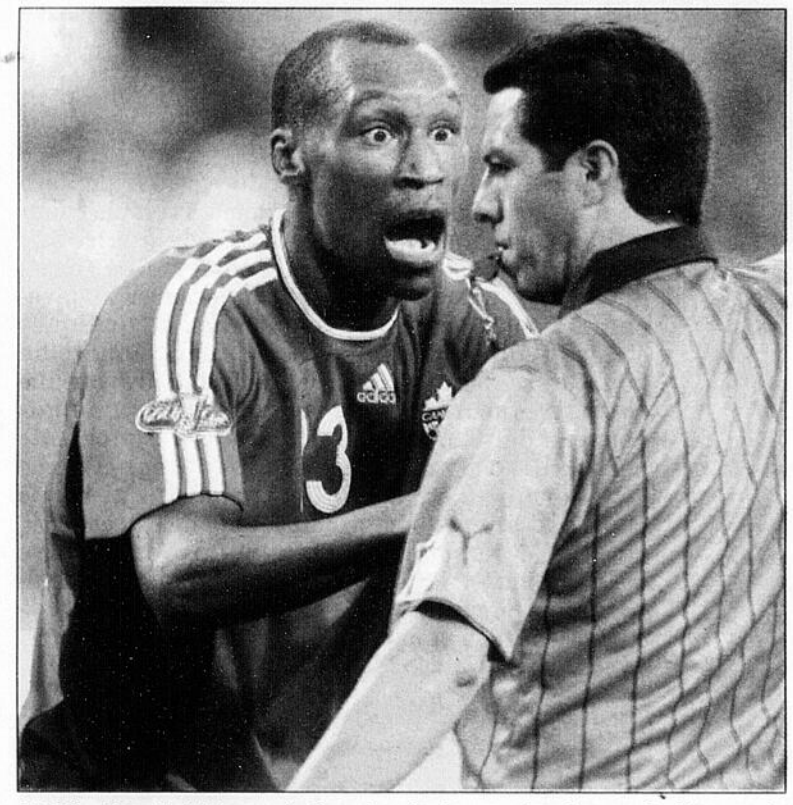
Calvillo n'a pas été très convaincant en première demie, surtout lorsqu'il tentait de rejoindre des receveurs recrues. Seuls les vétérans Kerry Watkins et Ben Cahoon semblaient au même diapason. Elijah Thurmon aussi, lui qui a capté la seule passe de touché de l'attaque montréalaise au cours de 30 premières minutes de jeu.

Les Alouettes ont bien tenté de courir au premier quart avec Bruce Perry, mais ils ont semblé délaisser cet aspect du jeu au deuxième engagement.

La défensive, par contre, n'a pas donné grand-chose à Allen en première demie, si bien que c'est surtout grâce à elle si les Alouettes se sont retrouvés avec une avance de 17-11 à la pause. Le touché des Argos a été le résultat direct d'une échappée et leur placement est survenu peu après une interception de Calvillo.

Calvillo a retrouvé son aplomb au retour de la pause, alors qu'il a orchestré une poussée de 81 verges en 2:53, couronnée par une course de 10 verges du quart au début du troisième quart. Il a cédé sa place à Marcus Brady par la suite, les Argos ayant quant à eux remplacé Allen par Mike McMahon.

*(Presse Canadienne)*



**QUOI? - Atiba Hutchinson, du Canada, n'arrive pas à croire que l'arbitre mexicain a refusé son but égalisateur.**

**(Photo PC)**



**VÉTÉRAN - La défensive des Alouettes a talonné de près le vétéran Damon Allen des Argonauts.**

**(Photo La Presse)**

**Canada/États-Unis au soccer**

# Battus par l'arbitre

CHICAGO - Frankie Hejduk et Landon Donovan ont inscrit les buts des vainqueurs, jeudi, dans un gain de 2-1 des États-Unis face au Canada en demi-finale de la Gold Cup.

Hejduk a obtenu son premier but en près de sept ans tandis que Donovan a marqué sur un tir de pénalité. Le Canada a semblé niveler le score en temps ajouté, mais le but a été refusé en raison d'un appel controversé de hors-jeu.

Hejduk ratera la finale après avoir reçu un deuxième carton jaune en autant de matches. Michael Bradley sera lui aussi absent en raison d'un carton rouge pour tacle dangereux à la 89e minute.

Les Américains, champions en titre, livreront bataille au Mexique ou à la Guadeloupe en finale, dimanche.

L'équipe canadienne n'a jamais battu les États-Unis en 13 matches depuis 1985.

Iain Hume du Canada a réduit l'écart 2-1 à la 75e minute, battant Kasey Keller dans le coin éloigné du filet après une belle manoeuvre aux dépens du défenseur Carlos Bocanegra. Le Canada croyait avoir égalé les chances dans la dernière minute de temps ajouté. Atiba Hutchinson a déjoué Keller, mais l'arbitre mexicain Benito Archundia a refusé le but en prétextant qu'il se trouvait hors-jeu.

Des reprises vidéo ont montré que la balle a ricoché contre le défenseur Oguchi Onyewu, ce qui aurait dû rendre le but valide. Furieux, les joueurs canadiens ont ardemment plaidé leur cause auprès de l'officiel, qui a tout de même sifflé la fin du match quelques secondes plus tard.

*(Associated Press)*

**Au 2e rang à la Coupe des Amériques**

# 500 000$ pour Fortin-Simard

CHICOUTIMI - La société de commandites qui regroupe des hommes d'affaires de la région dans le but d'aider Keven Fortin-Simard à entrer sur le circuit de golf professionnel tente de récolter un demi million de dollars.

L'objectif est de ramasser 500 000$ pour lui permettre d'essayer de se qualifier pour la PGA, ce qui donnera au golfeur robervalois 100 000$ par année. «Ce jeune a du talent et il faut le développer. Pour qu'il y arrive, il doit être à l'aise financièrement. Il est important de l'encourager puisqu'il serait le premier Québécois de l'histoire à entrer sur le circuit américain. En plus, c'est un jeune de chez nous», explique Jeannot Boulianne, un des membres du conseil d'administration de la société. D'ailleurs, c'est lui qui a lancé le projet l'an dernier après avoir joué avec Keven en Floride. «Il a un très grand potentiel et il a beaucoup de discipline. C'est une vraie tête de golf», soutient l'homme d'affaires. Les quatre autres membres du conseil d'administration sont Claude Lemieux, Rémi Kurtness, Michel DeSève, du club de golf de St-Gédéon et Steve Simard, le père de Keven. Les actionnaires sont des golfeurs, des professionnels et des hommes d'affaires. Toutefois, il est impossible de connaître leur identité. Selon M. Boulianne Keven Fortin-Simard pourrait tenter d'entrer sur le circuit de la PGA dès cet été.

***Coupe des Amériques***

Pendant ce temps, Keven Fortin-Simard, membre de l'équipe du Canada, s'est offert une ronde de 75 hier lors de la deuxième journée du 2007 Copa de Las Americas disputée à Aurora en Ontario après avoir remis une carte de 76 la veille.

Il se retrouve avec un total de 151 coups après deux rondes et l'équipe du Canada a fait oublier sa première partie décevante en faisant un bond de la cinquième à la deuxième position à l'issue de la deuxième partie de la Copa de las Américas de 2007. Le Canada est cinquième, à 11 coups de la tête détenue par l'Argentine. La troisième partie de la Copa de las Américas s'amorcera à 8h ce matin au Beacon Hall Club. ❑

# SAMEDI 23 JUIN 18 H
# LE SHOW DE L'ANNÉE!







Attraction spéciale:

## FEU D'ARTIFICE EXTRÊME
spécial ST-JEAN

## 75 TOURS DE FOLIE ENCHAÎNÉE

## 60 TOURS DE STOCK COOPER

## 45 TOURS DE KAMIKAZE

Admission: 20 $ 6 à 12 ans: 5 $
5 ans et moins: gratuit
Coupons-rabais disponibles avec achat chez vos marchands NAPA.

COMPLEXE DE COURSE AUTODROME ST-FELICIEN

Tél.: (418) 679-5690

Castrol · LeQuotidien · Le Progrès dimanche · Communications Télésignal Lac-St-Jean inc. · Sports Excellence · NAPA Autopro · NAPA Pièces d'auto · Antenne 6 · Canadian Tire · Coca-Cola · Coors Light Racing · Ferlac inc. · Cooper Tires · Bistro Chez Willie · St-Félicien Ville de l'automobile · Carrefour · Garage Beaudoin · Pelchat Auto · L'Étoile du Lac

00705304

### Le Canadien a deux choix de première ronde

# Gainey écoutera les offres

COLUMBUS - Avec deux choix de premier tour, les 12e et 22e au total, le Canadien a les outils en main afin d'animer la séance de repêchage de la LNH, vendredi soir.

Le directeur général Bob Gainey a indiqué, jeudi, que «les portes demeurent toutes ouvertes», mais bien malin celui qui pourrait prédire ce qu'il a réellement en tête.

«Il y a beaucoup de discussions actuellement, a admis Gainey. Toutes les équipes sont occupées. C'est normal, elles ont toutes établi clairement leurs besoins au terme de la saison.»

Gainey a confié qu'un homologue l'a contacté afin de sonder le terrain quant à la disponibilité des deux choix de l'équipe.

«C'est l'occasion pour nous de faire appel à l'expérience et à l'expertise de notre groupe de recruteurs. Il y a sûrement un joueur supérieur aux autres, c'est à nous de le trouver», a dit Gainey, en ajoutant que le Canadien a identifié un de ces joueurs.

«S'il est disponible au 12e rang, on sera content de le réclamer.»

Impossible de lui soutirer les vers du nez, mais on a saisi entre les lignes que le CH serait prêt à transiger afin d'améliorer ses chances de mettre le grappin dessus.

Impossible également de mesurer l'intérêt à l'endroit du Montréalais Angelo Esposito, qui devrait partir dans les 10 premiers. Les Panthers de la Floride et les Hurricanes de la Caroline, qui parlent tout juste avant le CH, seraient fort intéressés aux services d'Esposito, dit-on.

«Difficile de faire des prédictions, il va y avoir comme un effet domino à mesure que la première ronde va progresser, a argué Gainey. Les équipes vont s'activer si elles craignent que le joueur qu'elles ont dans leur mire pourrait ne pas être disponible à leur tour.»

Le directeur du recrutement du CH, Trevor Timmins, s'attend à un premier tour fertile en rebondissements. À deux reprises, il a évoqué la possibilité que le Canadien obtienne le tout premier choix de l'encan, des Blackhawks de Chicago.

«On ne sait jamais ce qui peut se produire, a dit Timmins. On se présente au repêchage avec comme objectif de frapper un circuit. Nous, on a en tête les joueurs qu'on veut réclamer à l'aide des deux choix, mais je ne suis pas le directeur général. Bob peut décider de passer à l'action. On est prêt, on a fait nos devoirs.»

«Made in Québec»

Gainey a indiqué qu'on va porter une attention particulière au talent québécois cette année. L'équipe a cinq choix dans les 73 premiers et plusieurs jeunes du Québec figurent parmi les meilleurs espoirs. Outre Esposito, il y a les David Perron, Keven Veilleux, Kevin Marshall, Olivier Fortier et Maxime Tanguay, entre autres. Tanguay est le frère d'Alex porte-couleur des Flames de Calgary.

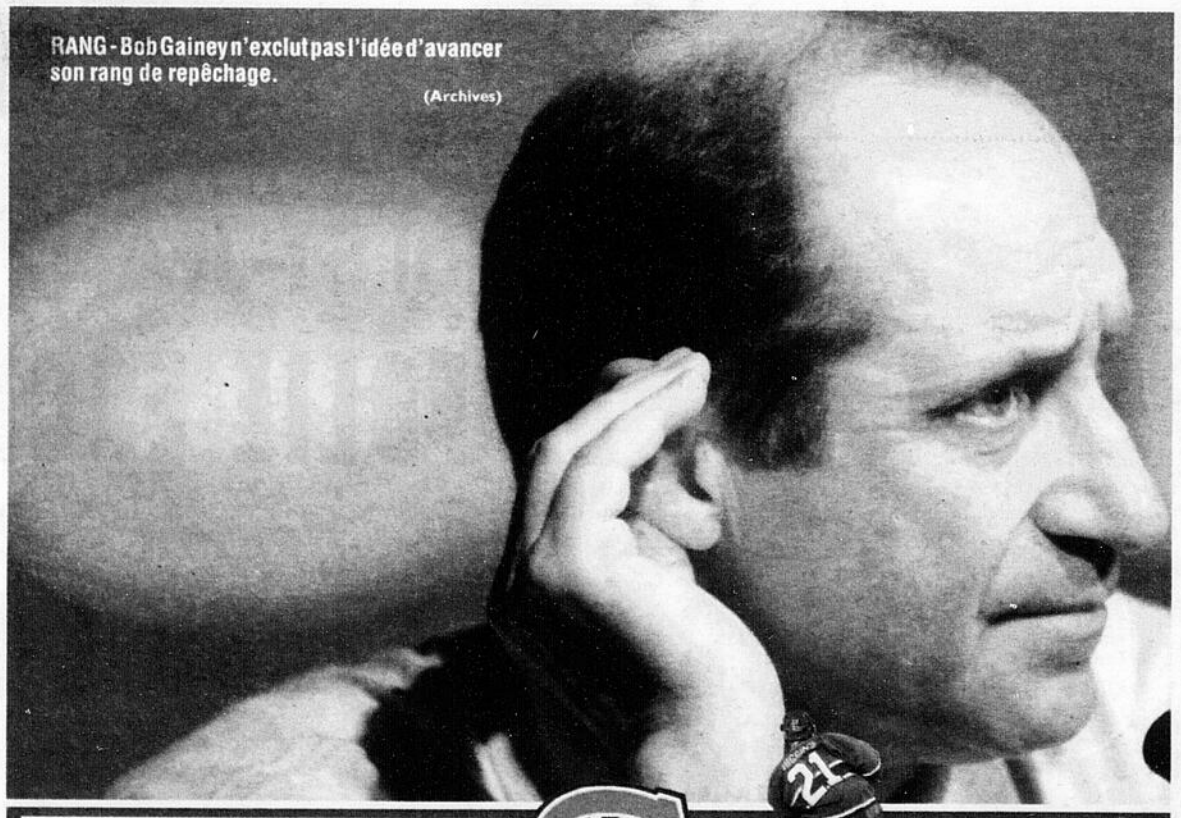
«On sait qu'il y a de bons joueurs au Québec, a souligné Gainey. Et nos recruteurs les ont surveillés de près. On connaît l'importance des joueurs québécois, c'est une priorité pour nous. Nos amateurs s'identifient énormément à eux.»

Le Canadien a invité une vingtaine de jeunes, majoritairement des Québécois, à prendre part à une série de tests physiques et psychologiques, la semaine dernière. L'initiative est relativement récente.

«Ce n'est pas un phénomène nouveau ou un changement de philosophie, a soutenu Timmins. On a toujours été sensibilisé à l'importance de repêcher des jeunes du Québec.»

Peut-être, mais n'empêche que l'équipe a puisé plusieurs jeunes en Russie ces dernières années. Gainey n'a pas caché, jeudi, que le départ d'Alexander Perezhogin ainsi que la décision du défenseur Alexei Yemelin de rester dans son pays sont des incitatifs à plus de prudence.

*(Presse Canadienne)*



RANG - Bob Gainey n'exclut pas l'idée d'avancer son rang de repêchage. (Archives)

## LES PREMIERS CHOIX DU CH

| | Ronde | Rang | Nom | Pos. | Ligue | Équipe |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2006 | 1 | 20 | David Fischer | D | U.S. High School | Apple Valley H.S. |
| 2005 | 1 | 5 | Carey Price | G | WHL | Tri-City Americans |
| 2004 | 1 | 18 | Kyle Chipchura | C | WHL | Prince Albert Raiders |
| 2003 | 1 | 10 | Andrei Kostitsyn | AD | Russie | Central Red Army |
| 2002 | 1 | 14 | Chris Higgins | C | NCAA | Yale University |
| 2001 | 1 | 7 | Mike Komisarek | D | NCAA | University of Michigan |
| 2000 | 1 | 13 | Ron Hainsey | D | NCAA | University of Mass-Lowell |
| 1999 | 2 | 39 | Alex Burtulin | AG | Russie | CSKA Red Army |
| 1998 | 1 | 16 | Éric Chouinard | C | LHJMQ | Remparts de Québec |
| 1997 | 1 | 11 | Jason Ward | AD | OHL | Eerie Otters |
| 1996 | 1 | 18 | Matt Higgins | C | WHL | Moose Jaw Warriors |
| 1995 | 1 | 8 | Terry Ryan | AG | WHL | Tri-City Americans |
| 1994 | 1 | 18 | Brad Brown | D | OHL | North Bay Centennials |
| 1993 | 1 | 21 | Saku Koivu | C | Finlande | TPS Turku |
| 1992 | 1 | 20 | David Wilkie | D | WHL | Kamloops Blazers |
| 1991 | 1 | 17 | Brent Bilodeau | D | WHL | Seattle Thunderbirds |
| 1990 | 1 | 12 | Stevenson, Turner | AD | WHL | Seattle Thunderbirds |






## LES ÉCHOS

**Patrick Kane à Buffalo ?**

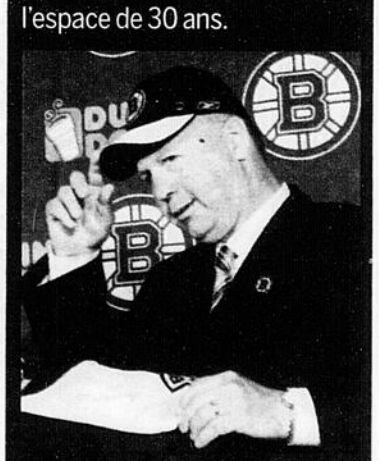
En coulisses, on avance que les Sabres de Buffalo tenteraient de faire l'acquisition du premier choix des Blackhawks de Chicago, afin de réclamer Patrick Kane, qui est natif de Buffalo. Kane a formé un des trios les plus explosifs du hockey junior canadien cette saison chez les Knights de London, en compagnie de Sam Gagner, qui devrait être réclamé tôt vendredi, et de Sergei Kostitsyn, attaquant d'avenir du Canadien.

**24 M$ à Nathan Horton**

Les Panthers de la Floride ont fait signer un contrat de très longue durée au jeune attaquant Nathan Horton, qui a accepté 24 millions $ pour six ans. Le joueur de centre a marqué 31 buts et ajouté autant de mentions d'aide la saison dernière alors qu'il a poursuivi son développemenmt.

**Julien confirmé à Boston**

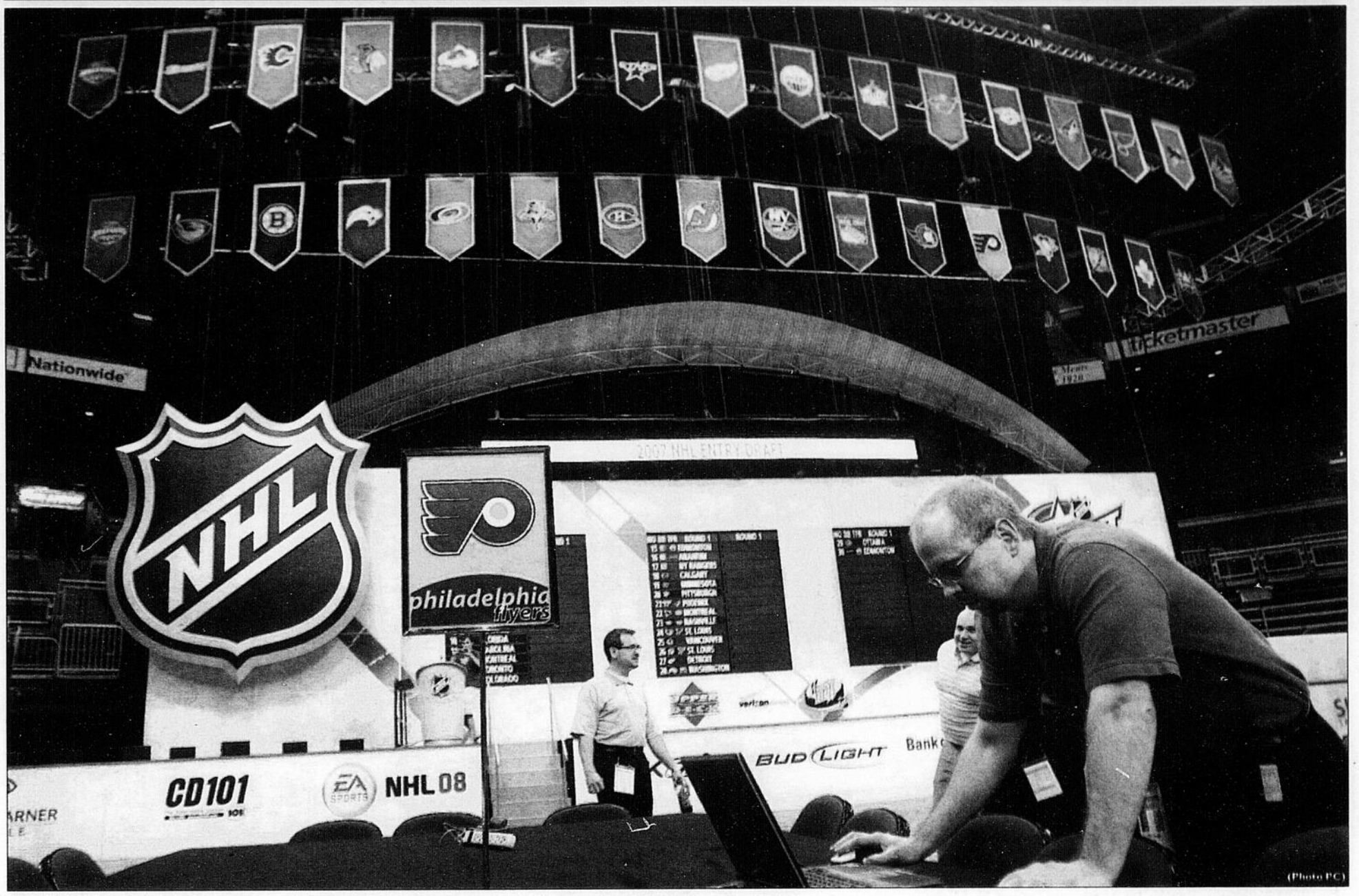
Les Bruins de Boston ont officiellement annoncé jeudi l'embauche de Claude Julien au poste d'entraîneur, moins d'une semaine après avoir congédié Dave Lewis et deux mois après que Julien ait lui-même été remercié par les Devils du New Jersey alors qu'il ne restait que trois matchs à disputer en saison régulière. Julien, qui a aussi dirigé le Canadien de janvier 2003 à janvier 2006, devient le 17e entraîneur des Bruins en l'espace de 30 ans.



**Giguère reste un Duck**

Jean-Sébastien Giguère va rester à Anaheim. Une offre de 24 millions $ pour quatre ans a facilité la tâche au gardien des champions de la coupe Stanley. Le Montréalais de 30 ans aurait pu tester le marché des joueurs autonomes après le 1er juillet mais il a accepté de gagner six millions $ par année pendant quatre ans.

*(Presse Canadienne)*



(Photo PC)

**Esposito est classé 8e en Amérique du Nord**

# Angelo veut sa casquette du CH

COLUMBUS - Angelo Esposito n'a pas apporté avec lui, en Ohio, la casquette du Canadien qu'il a souvent eue vissée sur la tête, pendant la majeure partie de la dernière saison des Remparts de Québec.

«J'espère en avoir une neuve vendredi», a laissé tomber le grand joueur de centre, jeudi, à l'occasion de la présentation des meilleurs espoirs de la LNH au Nationwide Arena de Columbus.

Le Montréalais va être le premier Québécois réclamé au cours de la séance de repêchage cette année. Jusqu'aux Fêtes, le service de recrutement de la LNH le voyait comme l'espoir nord-américain numéro un de la cuvée 2007. Il a clôturé une saison difficile au huitième rang.

Malgré cela, le consensus est qu'il ne sera plus disponible, vendredi soir, au moment où le Canadien va parler, au 12e rang. À moins que le directeur général Bob Gainey n'effectue un échange afin d'amliorer la position de l'équipe.

On dit que le centre gaucher pourrait s'avérer l'aubaine du repêchage pour l'équipe qui le réclamerait à partir de la sixième position.

Le directeur du recrutement de la LNH, E.J. McGuire, a en quelque sorte fait son mea culpa devant la presse, jeudi, admettant qu'Esposito aurait pu être mieux classé.

«Angelo est dans une situation semblable à celle de Phil Kessel, l'an dernier, a expliqué McGuire. Kessel avait également été classé premier, avant de se retrouver cinquième. Les Bruins de Boston l'ont choisi en cinquième position, et ils ne le regrettent assurément pas. Kessel a fait le saut dans la ligue dès cette saison.»

### *Pas d'importance*

Esposito, qui a été interviewé par une vingtaine d'équipes, a dit n'accorder aucune importance à son rang de sélection.

«Peu importe que je sois réclamé le premier, le huitième ou le 25e, je veux jouer dans la Ligue nationale et y faire ma marque», a-t-il affirmé.

«Être repêché, ce n'est que le début, a-t-il renchéri. J'attends cette journée depuis longtemps et je serai très fébrile. Je serai content, peu importe l'équipe qui va me choisir.»

Evidemment, il a un penchant pour le Canadien, son équipe préférée.

Auteur de 79 points en 60 matchs, après avoir aidé les Remparts à remporter la coupe Memorial la saison précédente, Esposito avoue avoir connu une saison en dents de scie.

«Je ne suis pas satisfait, mais ç'a été une saison bénéfique sur le plan de l'apprentissage. J'ai beaucoup appris, et je vais être un meilleur joueur, il n'y a aucun doute dans mon esprit.»

Esposito, qui a comme conseiller le frère de Vincent Lecavalier, Philippe Lecavalier, n'a aucun lien de parenté avec les célèbres frères Phil et Tony Esposito.

«Mais j'ai des oncles qui s'appellent Phil et Tony et ils ont également joué au hockey, a-t-il confié. Même que Phil était attaquant et Tony gardien, comme les frères Esposito. J'étais moi-même un peu confus quand j'était tout petit», a-t-il ajouté, en souriant.

*(Presse Canadienne)*

**Dans le midget B il y a trois ans**

# Le conte de fées de David Perron

COLUMBUS - Le repêchage de la LNH s'échelonne sur deux journées pour une rare fois. Vendredi soir, on tiendra le premier tour uniquement, avant de compléter la séance samedi.

La soirée de vendredi pourrait permettre au Sherbrookois David Perron d'ajouter une page au conte de fées qu'il vit. Il y a trois ans à peine, l'ailier gauche évoluait pour une équipe midget B de Sherbrooke, comme défenseur!

«J'ai été victime d'une injustice à l'époque, et je ne veux pas revenir là-dessus», a expliqué Perron, jeudi.

La saison suivante, il a porté les couleurs des Panthères de Saint-Jérôme dans la Ligue junior AAA. Les MAINEiacs de Lewiston l'ont par la suite réclamé au sixième tour de la séance de repêchage de la LHJMQ. Perron a réussi 39 buts, tout en amassant 83 points, cette saison. Il s'est mis en évidence au cours du tournoi de la coupe Memorial, à Vancouver.

Perron, qui vient de célébrer son 19e anniversaire de naissance, était admissible au repêchage de l'an dernier. Aucune équipe n'a misé sur lui, avec comme résultat qu'il vient au 10e rang du classement des espoirs nord-américains cette année.

«Ça forge le caractère, toutes ces épreuves que j'ai dû surmonter», a-t-il avancé.

La fulgurante progression qu'il a connue rappelle quelque peu celle de Patrice Bergeron, des Bruins de Boston.

«Au cours de l'entrevue que j'ai passée avec les dirigeants des Blue Jackets de Columbus, a relaté Perron, on a fait la remarque qu'il aurait été préférable de me repêcher avec un choix de derniers tours l'an dernier, au lieu d'en utiliser un de première ou de deuxième rondes cette année.

«Je leur ai répondu: Pourquoi ne l'avez-vous pas fait? C'est à vous de me le dire'. Tout le monde a éclaté de rire autour de la table», a confié Perron, qui affiche une belle maturité.

*(Presse Canadienne)*

Sur TOUT l'électroménager

# Nous payons les 2 taxes*

Courez la chance de
**GAGNER**
un des 8 ensembles
**électroménagers LG**
valeur totale
**50000$**






**599.95**
Nous payons les 2 taxes

**Cuisinière avec dessus en vitrocéramique** (387956)
- Dessus en vitrocéramique
- Horloge électronique
- Cuisinière 30 pouces

**1099.95**
Nous payons les 2 taxes
et REMISE par la poste **50.00** par Hydro-Québec (Energy Star)

Amana
**Réfrigérateur 19 pi cu** (351613)
- 4 demi tablettes en verre scellé
- Balconnets ajustables dans la porte
- Bacs à fruits et à légumes
- **Congélateur en bas**
- Energy Star




**269.95**
Nous payons les 2 taxes




**599.95**
Nous payons les 2 taxes

Frigidaire
**Réfrigérateur 18 pi cu** (423156)
- 2 tablettes de verre
- Bacs à fruits et à légumes
- Tiroir à viande

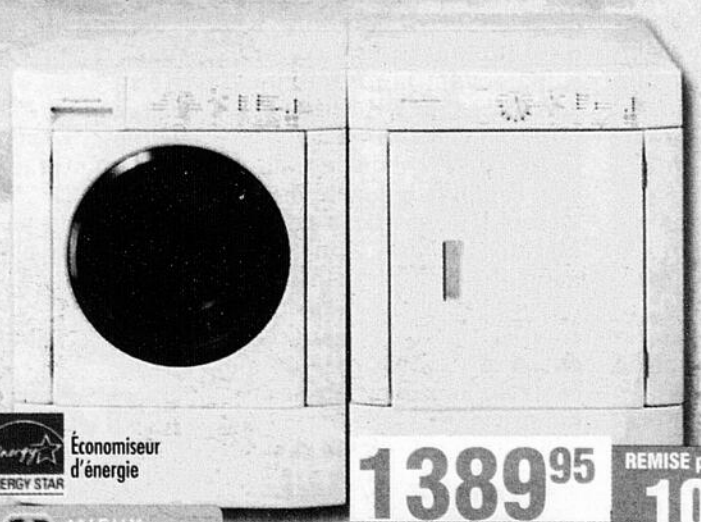
Notre plus grande qualité c'est le service

**Danby** déshumidificateur 3 dans 1
**Déshumidificateur** (396241)
- **Déshumidificateur, chaufferette et ventilateur** 2 vitesses
- Télécommande • Modèle de luxe • 55 pintes (26 L)
- Contrôle automatique de l'humidité • Sur roues
- Energy Star : Économiseur d'énergie



L'ensemble

**699.95**
Nous payons les 2 taxes




L'ensemble frontal peut être superposé

**1389.95**
Nous payons les 2 taxes
REMISE par la poste **100.00** par Hydro-Québec (Energy Star)

moffat
**L'ensemble** (905183)

**Laveuse** (420896)
- 6 cycles
- Super capacité 3,2 pi cu
- Choix de 3 températures

**Sécheuse** (403709)
- Super capacité 6 pi cu • 5 cycles
- Choix de 3 températures
- Détecteur d'humidité • Porte réversible

**Laveuse frontale** (424691)
- 10 cycles • Super capacité 3,5 pi cu
- Cuve en acier inoxydable • Choix de 4 température de lavage / rinçage

**Sécheuse** (365518)
- Super capacité 5,8 pi cu • 7 cycles • Porte réversible
- Choix de 4 températures • Détecteur d'humidité
- Signal de fin de cycle • Lumière dans le tambour

**FERMÉ DIMANCHE 24 JUIN**
**OUVERT LUNDI 25 JUIN**

# TANGUAY

Livraison et service **GRATUITS**

## 1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

CONCOURS -- Ouvert à tous les clients de 18 ans et plus. Aucun achat requis. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100$ effectué durant les dates de la promotion dans tous les ameublements Tanguay, Tanguay électronique. (non valide sur les achats antérieurs). Règlements disponibles en magasin et sur www.tanguay.ca

* ÉLECTROMÉNAGER -- Nous payons l'équivalent des deux taxes (TPS et TVQ) sur tout l'électroménager. PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédits acceptées.

00705382